

726 CON

AVEC VOUS DEPUIS **1959**

La Revue

Le mardi 19 décembre 1995 - 37^e année, N^o. 31

RECYCLEZ CE JOURNAL!

Toutes les nouvelles qui valent d'être publiées!

LE ROI DU RADIATEUR

RADIATEUR

NETTOYAGE DE CHAUFFERETTE

RÉSERVOIR D'ESSENCE PANNE À L'HUILE

ESTIMATION GRATUITE

«GARANTIE À VIE»

3185, chemin Gascon, Mascouche 477-2040

l'éveillé TOYOTA

JOYEUX NOËL À TOUS!

501 boul. Terrebonne, Terrebonne 471-4117

À TERREBONNE

30 ans de loyaux services policiers pour Marcel Cadotte

PAGE A-3

Déjà 2 ans sous le soleil de Las Vegas

PAGE B-1

BUDGET 1996 À MASCOUCHE

Richard Marcotte veut innover

PAGE A-19

AGRANDISSEMENT D'USINE DE TRIAGE LACHENAIE

Le gouvernement du Québec donne son accord

PAGE A-6

À NE PAS MANQUER CETTE SEMAINE

L'année 1995 vous est racontée

PAGES C-1 À C-16

BRONZAGE (514) 471-9816

Solex

200 minutes **43⁸³\$**

SUPER

200 minutes **48²²\$**

TURBO

30 MIN. GRATUITES

1768, boul. Saint-Charles, Suite 201, Lachenaie

Grande première policière à Terrebonne

PAGE A-22

Pièces d'autos usagées **Yves Quesnel inc.**

Sortie 30 de l'autoroute 25

1476, St-Henri, Mascouche

474-6186

1200 autos en inventaire

Achetons autos pour pièces

JEAN COUTU

On trouve de tout... même un ami

De tout pour Noël!

OUVERT 7 JOURS, 7 SOIRS, TOUS LES WEEK-ENDS

930, boul. des Seigneurs Terrebonne 492-0810

2225, chemin Gascon Lachenaie 471-2515



CCM 105

pt 6-12 **64⁹⁹\$**

pt 1-5 **59⁹⁹\$**

Prix Excellence Sports

PATIN MOULÉ LANGE FANTASY

pt 5-10 **49⁹⁹\$**

pt 1-4 **44⁹⁹\$**

Prix Excellence Sports



PATIN LANGE CLASSIC

pt 5-10 **39⁹⁹\$**

pt 1-4 **34⁹⁹\$**

Prix Excellence Sports



YO GÉNÉRATION

Bottes unisexes

139⁹⁹\$

Prix Excellence Sports

SAC POUR PATINS CCM

Prix Excellence Sports



17⁹⁹\$

HOT CHILY'S

Thermax (T400)

14⁹⁹\$

Thermax (T100)

16⁹⁹\$

Prix Excellence Sports



Prix Excellence Sports

CARRERA

Lunettes Spider

29⁹⁹\$

RECOILER

Cadenas à skis

24⁹⁹\$

Prix Excellence Sports



MITAINES

à partir de

14⁹⁹\$

Prix Excellence Sports

HORS LA LOI

Prix Excellence Sports

T-Shirt **29⁹⁹\$**

ÉTUI À SKI

Excellence Sports **19⁹⁹\$**

Prix Excellence Sports

MAGNETIC SWIFT

Support à skis

99⁹⁹\$

Prix Excellence Sports



AIGUISAGE DE PATIN

Prix Excellence Sports

.99¢

Excellence sports

978, boul. Moody
Terrebonne

961-0211

HORAIRE DES FÊTES

Lundi au vendredi 10h - 21h

Samedi 9h - 17h

Dimanche 12h - 17h

À LA UNE

À son arrivée en poste le 15 décembre 1965, le policier Marcel Cadotte ne s'attendait pas à battre 30 ans plus tard le record de longévité à titre de policier à la ville de Terrebonne. C'est pourtant ce qu'il vient de faire la semaine dernière: 30 ans de services fidèles à sa communauté et à sa ville.

Gilles Bordonado

Terrebonne, un beau village...

Fils d'une famille de 10 enfants, Marcel Cadotte a toujours rêvé d'une carrière de policier. Il désirait marcher sur les traces de ses deux frères, eux-mêmes policiers de carrière.

Après deux ans comme agent correctionnel à la prison de Bordeaux, deux ans comme policier à Rivière-des-Prairies et deux autres années comme inspecteur des travaux publics, M. Cadotte cherchait une carrière un peu plus active.

"Le travail d'inspecteur des travaux publics était plate et routinier au possible. On mesurait des tranchées, leur largeur, leur profondeur. Certains disaient que c'était le gros lot. Pas pour moi. J'aime pas la routine, j'aime ça quand ça bouge", d'expliquer M. Cadotte.

Ayant un cheval au Ranch à Hervé à Mascouche, il passe alors souvent à Terrebonne. "C'était un beau village. L'étang, les canards, les arbres. J'ai fait application. Je rêvais de vivre en banlieue. On m'a embauché et j'ai commencé le 15 décembre 1965", d'expliquer l'agent.

Des tâches bien nombreuses...

Des anecdotes, le vétéran policier en a plein la tête. "En 1965, Terrebonne ne faisait qu'une superficie d'un mille sur un mille et que la ville comptait alors huit policiers payés 65\$ par semaine pour 44 heures d'ouvrage".

Les policiers, aussi pompiers, avaient "la" voiture de police, le véhicule d'incendie et même les planchers du poste, alors situé derrière l'hôtel de ville dans le Vieux-Terrebonne.

Lors d'un incendie, une sirène, digne de celle de la deuxième guerre mondiale, retentissait pour appeler policiers et pompiers au travail. "On avait un excellent corps de pompiers volontaires. Ils étaient très dévoués. Les gars "se tenaient" au poste au cas où il se passe quelque chose. Pendant les incendies, ils mangeaient du feu", dira M. Cadotte.

Les policiers faisaient traverser la rue Saint-Louis aux citoyens après la messe du dimanche. Ils éteignaient les lumières au parc civique, collectaient la taxe d'amusement lors des danses, préparaient la salle du conseil, remplissant

Marcel Cadotte compte 30 ans de services policiers à Terrebonne



À son entrée à la police de Terrebonne en 1965, M. Marcel Cadotte était l'un des huit policiers de la municipalité.

même les carafes d'eau pour les élus ! Ils vendaient les licences pour les bicyclettes et les chiens. Ils émettaient aussi des permis de construction et ... de transport de cadavres que l'on devait amener hors de Terrebonne. "Il coûtait 25\$...", ajoutera l'agent Cadotte en riant.

La nuit venue, les policiers vérifiaient toutes les portes des commerces de la ville. "Ils y en avaient au moins une centaine. Si une porte était ouverte, on appelait le commerçant qui venait immédiatement la barrer", rappelle M. Cadotte.

"Quand l'auto de police avait un problème mécanique, le garage Canuel (maintenant Quesnel Automobiles) nous prêtait une voiture. Mais celle-ci n'avait pas de radio. On passait donc de temps en temps devant le poste. Si la lumière était allumée, c'est qu'on avait un appel. On rentrait au poste et on se dirigeait alors sur les lieux de l'appel. On appelait ça, travailler à la lumière !", ajoutait M. Cadotte.

Des nuits occupées !

Le policier se souvient de quelques poursuites nocturnes mémorables, mais surtout des nuits occupées passées aux Hôtels Central et Mille-Îles, où les

policiers intervenaient pour séparer des batailles entre deux gars ou même plusieurs gars, souvent pas mal éméchés. Ça brassait d'aplomb et les trois cellules de la "station de police" étaient souvent pleines !

"C'était un ouvrage manuel alors, maintenant c'est plus scientifique. Je me rappelle d'un jeune policier, fraîchement arrivé au service. Il m'avait dit que s'il y avait de la bataille, il ne s'en mêlerait pas. Je pensais que dans le feu de l'action, il s'impliquerait. Lors d'une intervention dans une bagarre, j'avais séparé deux gars que j'emportais pour les amener au poste. Le jeune n'a pas bougé, même pas pour ouvrir la porte de l'auto de police. C'est l'un des gars que je tenais par la tête qu'il l'a ouverte ! Le jeune, il est resté une semaine, pas plus. Il trouvait ça trop dur... Personnellement, j'aimais ça me tirer. Le groupe était formé de bons hommes", ajoutait-il.

"Le service de police de Terrebonne, d'hier comme d'aujourd'hui, est formé de gars droits. Le service marche, comme il doit marcher. Ça va bien. Je ne serais jamais assez reconnaissant pour la ville de Terrebonne de m'avoir donné ma chance il y a 30 ans.

Un métier difficile...

Etre policier est un métier difficile. "Quand tu décroches un suicidé qui s'est pendu ou que tu intervenes sur les lieux d'un accident où il y a des morts ou des blessés qui souffrent, c'est dur pour le moral. Ça



Pendant quelques semaines, l'agent Cadotte a joué les motards...

beau être ton métier, c'est difficile. Tu contes pas tout ça en arrivant à la maison. Tu gardes ça à l'intérieur, c'est difficile. Je pense que le plus dur, c'est quand des enfants sont impliqués", dira-t-il.

Il se rappellera d'un incident survenu sur la rivière des Mille-Îles. "C'était en janvier. Deux enfants de 5 ou 6 ans, en voulant sauver leur petit chien tombé dans la rivière, ont chuté dans l'eau. On s'est rendu sur place suivi d'un policier de la Sûreté. On s'est mis à plat ventre sur la glace pour aller les chercher. J'ai cassé une branche en forme de hameçon et on a réussi à en sortir un. L'autre était trop loin. On ne pouvait l'attendre. On n'a pas été capable de le sauver. Il a été aspiré sous la glace. C'était effroyable. Ce souvenir m'empêche encore de dormir la nuit...", ajoutera-t-il les yeux dans l'eau.

Le métier a des impacts importants sur la famille. Son métier lui a coûté son premier ménage. "Être femme de police, c'est très difficile. Elles ont beaucoup de mérite. Ce n'est pas facile de vivre seule de longue période de temps. Le policier travaille le jour, le soir et les fins de semaine", dira-t-il.

Trop payés les policiers, il ne le croit pas. Comme le plus commun des travailleurs, ils doivent compter sur le support d'un deuxième salaire pour arriver et bien vivre.

Âgé de 56 ans, M. Cadotte dit ne rien regretter de son choix de carrière. Il voulait une vie qui bouge et qui ne soit pas routinière; il a été comblé.

Maintenant membre de l'équipe de soutien, il est toujours bien actif. Il lui reste trois ou quatre ans à oeuvrer à la police. Ensuite il profitera d'une pleine pension bien méritée. Après, il ne veut pas en rester là. Il s'occupera de son cheval, le fera trotter avec sa sleigh et espère se recycler comme chauffeur d'autobus scolaire...

Marcel Cadotte, c'est ça. Toujours au poste, toujours présent pour servir !



Marcel Cadotte fête le 30e anniversaire de son embauche à titre de policier à Terrebonne le 15 décembre 1995. (photo: Gilles Bordonado)

MONIQUE PAUZÉ
avocate

915, Montée Masson
Bureau 102

Jour et soir
964-1114
Aide juridique acceptée

- Droit de la famille
- Divorce - Séparation
- Convention à l'amiable
- Collection de comptes

STUDIO DE BEAUTÉ
Joane Guilbault
Esthéticienne, Électrologue, Dermopigmentologue diplômée

Spéciaux avant Noël

- Facial 30\$ rég. 45\$
- Teinture de cils 15\$ rég. 20\$
- Électrolyse par ordinateur 3 hrs/100\$ rég. 120\$
- Épilation jambe complète bikini 25\$ rég. 28\$

1280, boul. Moody, Terrebonne 964-8428

CLINIQUE MÉDICALE TERREBOURG

URGENCE OUVERT 7 JOURS
471-4711 samedi 9h à 14h

Médecine générale et maternité
Dr. Luc Aubut - Dr. Lyne Beaudry
Dr. Alain Bergeron - Dr. Sophie Blais
Dr. Nicole Brunet - Dr. Jean Cataford
Dr. Julie Cloutier - Dr. Johanne Pouliot
Dr. Johanne Thibaut - Dr. Lucien Villeneuve

SPÉCIALISTES - 471-0839
Allergiste - Audio prothésiste
Chirurgien - Dermatologue
Endocrinologue - Gastro-Entérologue
Gynécologue - Hygiéniste du pied
Orthésiste - ORL - Pédiatre
Psychologue - Sexologue - Urologue

LABORATOIRE D'ANALYSE
883, St-Pierre, Vieux-Terrebonne

GYLAINE FOURNIER
PHARMACIENNE

Livraison GRATUITE Lun. au ven. 8h à 21h. Sam.-Dim. 9h à 16h. **492-2001**

À Lachenaie

Le comité sur l'environnement verra le jour en 1996

Le maire Marcel Therrien a confirmé que le Comité consultatif sur l'environnement de la ville de Lachenaie verra le jour en 1996. Cet engagement, fait lors des dernières élections, pourrait être réalisé dès les mois de février ou mars.

Gilles Bordonado

Un citoyen par quartier...

Outre le maire et la conseillère Micheline Mathieu, porte-parole sur l'environnement, ce comité regroupera un citoyen par quartier.

"Il y a trois ans, nous avions effectué un sondage et dans lequel on retrouvait une question sur la formation d'un comité environnemental. On invitait les gens intéressés à y participer à nous le faire savoir. Nous avons rejoint ces gens par lettre et en début d'année, selon l'intérêt des gens, on procédera à la nomination des membres du comité", a expliqué le maire Therrien.

Le comité se penchera sur plusieurs sujets environnementaux: les collectes sélective et ordinaire des déchets domestiques, la collecte des déchets dangereux, l'aménagement des berges de la rivière, les économiseurs d'eau, l'éradication de l'herbe à poux et les relations avec l'Usine de triage Lachenaie.

"Les membres du comité devront s'intéresser à plusieurs sujets touchant l'environnement en milieu municipal et non pas à une seule question", d'ajouter le maire.

Le premier magistrat a confié que la ville a l'intention avec le comité de développer dès 1996 une politique d'économie d'eau par l'installation de l'économiseur d'eau L'Éceau et par un programme plus agressif sur l'élimination de l'herbe à poux.

Yves Blais et le PQ Masson emballés par Lucien

(AD) Dans un communiqué du Parti québécois du comté de Masson, le député et délégué régional pour l'Outaouais, Yves Blais, salue avec fierté la venue de Lucien Bouchard comme chef et futur Premier ministre du Québec.

M. Blais et son exécutif estiment que M. Bouchard est la personnalité qui pourra remettre l'Etat sur ses rails, assainir les finances publiques et mener le Québec à la souveraineté. On annonce également que le parti prépare une opération spectaculaire pour saluer sa venue.

COUTURIÈRE

Au Doigt Magique Engr.

ALTÉRATIONS DE TOUS GENRES
CONFECTION SUR MESURES

961-1184 Bord de jeans spécial 3\$
470, boul. des Seigneurs Terrebonne
Avec une 2e altération

Spécial avec coupon seulement (Valide jusqu'au 31 jan. 1996)

Les Automobiles Denis Brassard Inc.

15 ans

Pour toujours mieux vous servir

DÉBOSELAGE - PEINTURE
COMMERCIAL - PARTICULIER - ASSURANCES

- Voiture de courtoisie -

2890, ch. Gascon, Terrebonne **477-5181**

S.O.S. S.O.S. S.O.S.

Pour répondre au plus grand nombre de demandes de paniers de Noël, l'Auberge de Galilée lance un appel pressant à toutes personnes qui désirent faire un don, si petit soit-il, de denrées non-périssables en cette période des Fêtes; période de grandes réjouissances pour certains mais temps difficile pour d'autres !

Plus de 400 demandes nous sont parvenues à date et nous aimerions, dans la mesure du possible, répondre à tous et offrir un panier de Noël composé de denrées périssables et non-périssables.

Cet appel est un S.O.S. En espérant que vous pourrez tous faire votre part pour soulager un tant soit peu la pauvreté en ce temps de Noël.

Pour faire vos dons, nous vous invitons à les déposer à l'Auberge située au 529 St-Louis à Terrebonne ou encore dans les boîtes prévues à cet effet dans plus de 200 commerces de la ville. Pour informations: Auberge de Galilée 492-9442.

Un seul merci, un grand merci.
Louise Despatie
Responsable des paniers de Noël

Nos heures d'ouverture durant la période des Fêtes

Veillez noter que les bureaux de La Revue seront fermés pour la période des Fêtes, soit à partir du samedi 23 décembre 95 et ce jusqu'au 2 janvier 96 à midi. Par contre, La Revue sera tout de même publiée les mardi 26 décembre et 2 janvier.

Vous avez jusqu'au 20 décembre pour réserver votre petite annonce pour l'édition du 26 décembre et jusqu'au 21 décembre pour l'édition du 2 janvier.

Ça a l'air que...

Y s'en
passes-tu
des
affaires!



- Par Mam'Allaire
et ses co-mères

Tout un trio !



ÇA A L'AIR que Lise Bourdages et Manon Caouette sont des joueuses importantes à La Revue. Avec leur co-équipière, Chantal Racette (absente ici), elle forme le gros trio des petites annonces, qui marque à tous les coups. Récemment, on a photographié Lise et Manon, bien habillées en hockeyeuses, se mettant en forme... au "centre d'entraînement" La Cage aux sports. "GO, GO, GO", les ailes de poulet n'avaient qu'à bien se tenir !

La "maudite" politique !

ÇA A L'AIR que la campagne référendaire a été rude. Chaque groupe a lutté d'arrache-pied, voir d'arrache-main pour convaincre les citoyens de voter pour eux. Parlez-en à M. Armand Brunet du Dépanneur des Seigneurs... qui a le poignet dans le plâtre ! Cet habitué de travailler d'arrache-pied qui ne se fait pas tourner le bras pour bien servir ses clients trouve ça ben malcommode un plâtre. Maudite politique !

Terrebonne vend pour 1\$ des terrains à la Commission scolaire des Manoirs

Une très importante transaction a été conclue entre la Ville de Terrebonne et la Commission scolaire des Manoirs résultant en la cession de terrains dont la superficie est de 597 857 pieds carrés dans le secteur du parc industriel au nord de l'autoroute 640, à l'ouest de l'échangeur.

Aimé Despatis

Ces grands terrains ont été cédés par la ville pour une somme nominale de 1\$.

Une partie de ces espaces avait été acquis par expropriation en vue de la construction du viaduc au-dessus de l'autoroute; certaines parties sont devenues excédentaires (5 260 403 pieds carrés).

Le transfert de propriété inscrit au procès-verbal de

M. Robert Moody doit remiser son autobus ailleurs

(AD) M. Robert Moody qui demeure rue du Président-Kennedy à Terrebonne, est obligé de garer l'autobus d'écoliers dont il a la charge ailleurs que dans son entrée privée, le service policier faisant observer le règlement municipal dans ce cas. On lui a expliqué au cours de son intervention à l'assemblée publique du conseil municipal le lundi soir 11 décembre, que c'est à la suite d'une plainte du voisinage que les policiers

l'assemblée publique du 11 décembre est conditionnel à l'effet que la ville aura le droit d'exiger la rétrocession de certaines parties si un cégep intégré au Centre de formation professionnelle n'est pas construit dans les trois ans de la date du transfert.

LA CSM ENGAGE LES PROFESSIONNELS

Au cours de l'assemblée de la Commission scolaire le 7 novembre, les conseillers scolaires ont déterminé leur choix des professionnels en vue de la construction du Centre de formation professionnelle, soit Birtz, Bastien, architectes, le Consortium Leroux, Leroux, Papin et Associés, pour mécanique, électricité, structure et aménagements extérieurs, Meunier et Fournier, arpenteurs-géomètres, Robert Gravel, notaire, Deveau, Lavoie et associés, avocats. ■

ont dû agir.

M. Moody a eu beau donner de multiples exemples «d'infraction» à ce règlement un peu partout dans les secteurs résidentiels de la ville, on lui a répondu qu'on ne pouvait rien faire car une plainte avait été enregistrée. On n'agit dans de tels cas que s'il y a plainte d'un citoyen.

D'ici à ce qu'on lui donne raison, M. Moody gare le véhicule dans une entrée chez sa mère, rue Saint-Louis. ■



Aimé Despatis

Faits et gestes

ON PRIVILEGIE LE VOULOIEMENT... Dans l'édition du 7 décembre du feuillet d'information édité par le secrétariat général du Conseil scolaire des Manoirs, on nous apporte une excellente nouvelle. Intitulé «Un choix: le vouvoiement», l'article relate qu'il y a sept ans, à l'école des Hauts-Bois de Mascouche, le directeur de l'école, Bernard Wheeley, exigeait que les élèves le vouvoient, ainsi que les enseignants en présence des élèves. Quelques années plus tard (1994-1995), deux enseignants de 5e année décident d'exiger le même respect. Dès qu'un élève est appelé à communiquer avec un adulte, il est invité à le vouvoyer.

VOILA DE L'EDUCATION BIEN COMPRISE. Dans certains milieux dit évolués, on jettera les hauts cris et on blâmera un peu tout le monde pour une telle pratique. On exprimera l'opinion que le vouvoiement est d'un autre âge, qu'il est indicateur d'un abaissement devant l'adulte. Pas nous ! Au contraire ! Nous avons été habitués par nos parents et nos professeurs à ne pas tutoyer un peu tout le monde. Pas de familiarité déplacée. Et même dans l'âge adulte, nous continuons cette pratique. Sans nous porter plus mal pour tout cela.

LE PROCHAIN PREMIER MINISTRE DU QUEBEC, Lucien Bouchard, a révélé le fond de sa pensée devant un auditoire de Laval le 6 décembre. A propos de l'éducation, il a eu ces mots que nous endossons: «Il importe de simplifier les program-

mes et de revenir aux méthodes d'enseignement et d'apprentissage qui ont fait leurs preuves. Et il faut réhabiliter la notion D'EFFORT, inévitable.» Oui, l'EFFORT, un mot qui ne figure plus dans les esprits et dans la pratique.

MONSIEUR BOUCHARD a employé des mots qui figurent rarement dans le vocabulaire des Québécois gâtés, qui ont oublié que «méthode, effort, solidarité, sacrifices, entrepreneurship», sont dans tous les dictionnaires.

LA VILLE DE REPENTIGNY a subventionné un volume sur l'histoire de cette ville et le lancement avait lieu le 7 décembre à la bibliothèque municipale. L'auteur, Christian Roy, historien chevronné, avait signé cette oeuvre il y a plusieurs mois. Il est décédé récemment. Les personnes intéressées à recevoir cet ouvrage voudront bien le commander en s'adressant à l'hôtel de ville de Repentigny au 435, boulevard Iberville, comptoir du service des loisirs. Ou communiquer avec M. Marius Savoie au 588-5536.

BONNE NOUVELLE POUR TOUS CEUX ET CELLES qui s'esquintent à payer leurs impôts et taxes de toutes natures: l'établissement de la carte-soleil avec photo a permis d'éliminer au moins 375 000 (vous avez bien lu !) 375 000 resquilleurs. Fini le beau temps où on passait sa carte à ma tante du Nouveau-Brunswick venue se faire hospitaliser gratis à Montréal.

Elle remporte le concours mensuel "Je roule... local !"

Un beau 1 000\$ pour madame Gauvreau !



Mme Joanne Gauvreau a remporté les 1 000\$ offerts en décembre via le concours mensuel "Je roule... local" de La Revue. Elle avait fait l'acquisition d'une Tercel 1996 chez Léveillé Toyota en octobre dernier. Elle est ici accompagnée de MM. Pierre Léveillé président, Marco Saint-Martin directeur des ventes et Bertrand Leroux représentant de Léveillé Toyota et Pierre Gatien, directeur des ventes à La Revue, journal instigateur de cette promotion. (photo: Gilles Bordonado)

Mme Joanne Gauvreau de Terrebonne n'en croyait pas ses oreilles, quand on lui a annoncé qu'elle avait remporté les 1 000\$ offerts en décembre par le concours "Je roule... local !" de La Revue. A quelques jours de Noël, elle croyait à une farce... au point où elle a rappelé au journal le lendemain pour faire confirmer son gain !

Gilles Bordonado

Une cliente satisfaite sur toute la ligne !

Mme Gauvreau a remporté ce 1 000\$, car elle a acheté sa voiture chez un concessionnaire automobile de la région participant au concours mensuel "Je roule... local" de La Revue.

Tous les mois, un chèque de 1 000\$ est remis à une personne qui a visité un concessionnaire pour faire l'achat ou l'essai d'un véhicule ou qui est passé au service de mécanique ou aux pièces.

Mme Gauvreau avait, quant à elle, fait l'acquisition d'une jolie Tercel 1996 chez Léveillé Toyota en octobre. C'était la deuxième Toyota qu'elle achetait chez ce

concessionnaire et qui plus est, au représentant Bertrand Leroux.

"Quand je suis arrivée à Terrebonne, on m'avait vanté le service de Léveillé Toyota. J'y suis retournée cette année, car j'étais très satisfaite du service à la clientèle qu'on y offre. Le véhicule est excellent et la garantie aussi. De plus, M. Leroux m'a offert un excellent service", d'expliquer Mme Gauvreau.

Une promotion efficace

M. Pierre Léveillé, président de Léveillé Toyota, n'a pas caché sa satisfaction. Son équipe est invitée à faire remplir un coupon de participation à tous les clients qui visitent le commerce. La boîte du concours est bien en évidence au centre de la salle de montre. Il faut croire que cela porte fruits, trois gagnants du concours proviennent de chez Léveillé Toyota à date.

"Cette promotion de La Revue fait tourner l'économie régionale. Elle rappelle aux résidents d'ici qu'il faut investir dans la région pour créer des emplois pour des gens de chez-nous. C'est avec enthousiasme qu'on s'y inscrit", d'expliquer M. Léveillé. ■



André Côté

Saviez-vous que...

Joyeux Noël !

Cela peut sans doute vous paraître bizarre, mais sachant que vous recevrez LA REVUE après Noël, je m'en voudrais de ne pas vous offrir mes meilleurs voeux pour cette fête importante de l'année.

L'amour, la paix, la joie de Noël devraient être au rendez-vous bien plus que les multiples cadeaux et "sauteries" que l'on organise pour l'occasion.

Noël a toujours représenté pour moi un

moment de réconciliation, de partage et de pardon. C'est d'abord et avant tout, pour les croyants évidemment, le début d'une grande aventure qui dure depuis 2000 ans... c'est également, pour tous les gens, une fête où on oublie ses malheurs et ses tracas quotidiens... on chante, on rit, on danse...

Je vous souhaite donc de passer un excellent réveillon et un Noël joyeux!

La Revue

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par La Revue de Terrebonne inc., 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, Province de Québec (Code postal : J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Courier Publication.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec. Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), Bois-des-Filion et dans les dépôts de journaux de la région. Coût de l'abonnement : Institutionnel 45\$, Particulier 45\$, Étranger 90\$. Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur. Envoi de publication canadienne #0556971.

TIRAGE 40 650

Téléphone : 964-4444

Télécopieur : 471-1023

DIRECTRICE GÉNÉRALE :

Marie-France Despatis

DIR. ADJ. ET RELATIONS PUBLIQUES :

Guy Laliberté

PUBLICITÉ

Compte-maison : Aimé Despatis, dir.

Directeur : Pierre Gatien, dir.

Représentants : Jocelyne Fontaine,

François Forget, Pierre Gatien,

Guy Laliberté, Luc Laurin,

Paul Laverdière, Jocelyne Sauvageau,

Joanne Pineault

MARKETING : Luc Laurin

CAHIERS ET PRODUITS SPÉCIAUX :

Nicole Boisvert, Margot Lachapelle

JOURNALISTES :

Gilles Bordonado (rédacteur en chef)

Aimé Despatis, Louise Despatis

Joël Goulet, André Côté

Luc Laurin, Danny Poulin,

Éric Ladouceur

CAHIERS SPÉCIAUX ET ARCHIVES :

Louise Despatis

CHRONIQUEURS :

Benoît Sauvageau, Robert Gareau

Jocelyne Caron, Dyson Moore

COMPTABILITÉ :

Suzanne Massey

RÉCEPTION/PETITES ANNONCES :

Manon Caouette, Chantal Racette, Lise Bourdages

INFOGRAPHIE - TYPOGRAPHIE - MONTAGE

LA REVUE : Luc Laurin, Marcelle Hayes,

Chantal Demers, Serge Jacques,

Stéphanie Martin

SÉPARATION DE COULEURS :

Litho Mille-Îles

DISTRIBUTION :

Publi-Nord 437-8779

PHOTO

Gilles Raymond

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE

ODC



CETTE SEMAINE AU CINÉMA...

Les Anges Gardiens



Trois ans après avoir fracassé tous les records du box-office français avec *Les visiteurs*, Jean-Marie Poiré nous offre *Les Anges Gardiens* - une super-production comique, bourrée de cascades et d'effets spéciaux, qui est promise au même brillant avenir.

Patron d'un célèbre night-club parisien, Antoine Carco (Gérard Philipe) reçoit un coup de fil d'un ami mourant. Traqué par la mafia chinoise, son ami le supplie de venir à Hong Kong chercher son jeune fils Bao pour le ramener à Paris, en échange de quoi il lui offre une partie des 40 millions qu'il vient de voler à la pègre chinoise. Carco accepte et décide alors de confier Bao (et les 40 millions) au père Hervé Tarain (Christian Clavier), un missionnaire chargé de raccompagner des enfants à Paris.

De retour en France, le pauvre prêtre réalise qu'on s'est servi de lui et prédit les pires tourments à l'escroc. La prédiction se réalise au-delà de ses espérances: Carco se retrouve affublé d'un ange gardien espiègle et honnête, tandis que le père Tarain, qui a pêché par orgueil, se retrouve accablé par un esprit malin tout aussi espiègle, mais profondément malhonnête. S'engage alors une bataille férocement drôle qui oppose les deux hommes aux truands qui sont à leurs trousses, mais aussi aux deux anges gardiens qui ne les lâchent plus et les ridiculisent...

Avec son feu roulant de gags, de trucages et de cascades, *Les anges gardiens* multiplie les effets chics et choc à un rythme infernal: quelque chose comme un croisement entre un film de Jerry Lewis, deux James Bond et trois Bruce Lee, servis avec un sens incroyable du spectacle et du timing comique. Ne soyez pas surpris si votre conscience vous pousse à voir *Les anges gardiens*: c'est la comédie angélique la plus endiablée de l'année!

Allez aux "VUES" avec

6 paires de billets du CINÉMA DE TERREBONNE à gagner toutes les semaines

Il suffit de placer une petite annonce TOUS LES DÉTAILS DANS LA SECTION DES PETITES ANNONCES DE LA REVUE

Les gagnants de l'édition du 12 décembre sont: Daniel Beaulieu, Chantai Cholette, Mathieu Desjardins, Marjolaine Ducharme, Daniel Maille, Gaëtan Turcotte.

Le journal des gagnants!

VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE DU 22 DÉCEMBRE AU 8 JANVIER INCLUSIVEMENT, LE CINÉMA SERA OUVERT DÈS MIDI À TOUS LES JOURS.

La nouvelle comédie de Jean-Marie Poiré a déjà fait rire plus de 6 millions de spectateurs en France en 6 semaines

DEPARDIEU CLAVIER



VEN. LUN. MAR. MER. ET JEU.: 7:00 - 9:15
SAMEDI ET DIMANCHE: 1:15 - 3:25 - 7:00 - 9:15
COUCHE-TARD VENDREDI & SAMEDI: 11:25

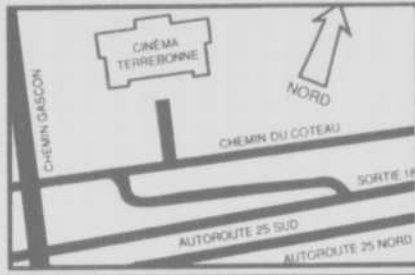
CINÉMA TERREBONNE

1071 Chemin du Côteau
(514) 471-6644
Spécial Matinée
samedi et dimanche avant 18h00

et Mardi et Mercredi en soirée

Admission générale: 4.99\$
Enfants et âge d'or: 4.25\$

PROGRAMMATION ET HORAIRE
DU VENDREDI 15 DÉCEMBRE
AU JEUDI 21 DÉCEMBRE



ACE VENTURA L'APPEL DE LA NATURE

ven. lun. mar. mer. et jeu.: 7:00
sam. & dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00

13 ANS+ TRAIN D'ENFER

version française de MONEY TRAIN
ven. lun. mar. mer. et jeu.: 9:05
sam. & dim.: 7:00 - 9:05
couche-tard vendredi & samedi: 11:10

L'OEIL DE FEU

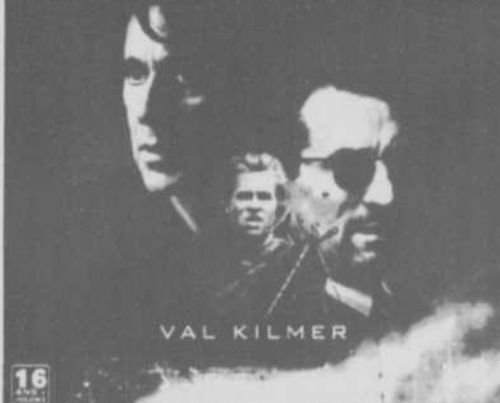
Pierce Brosnan dans le rôle de 007
tous les soirs 9:15
couche-tard vendredi & samedi: 11:45

UN PRÉSIDENT AMÉRICAIN

tous les soirs 7:00
couche-tard vendredi & samedi: 11:15

"VRAIMENT SPECTACULAIRE. UN CHEF-D'OEUVRE. TOUT-À-FAIT ORIGINAL."
- Richard Schickel, TIME MAGAZINE

AL PACINO ROBERT DENIRO



TENSION
version française de HEAT
UNE HISTOIRE DE CRIME À LOS ANGELES
ven. lun. mar. mer. et jeu.: 8:10
samedi et dimanche: 1:10 - 4:30 - 8:10
couche-tard vendredi & samedi: 11:25

Walt Disney Pictures présente
Woody et Buzz Lightyear dans

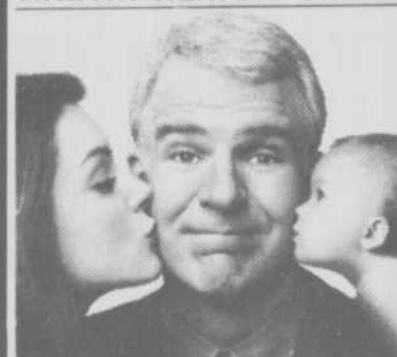
HISTOIRE de JOUETS

version française de TOY STORY
ven. lun. mar. mer. et jeu.: 6:20 - 8:00 - 9:40
samedi et dimanche: 1:00 - 2:40 - 4:20 - 6:20 - 8:00 - 9:40

MICHAEL IRONSIDE JOHNNY MORINA MALCOLM McDOWELL
et RENÉ SIMARD
Si vous croyez que Escalibur n'est qu'une légende...
APPRENTIS CHEVALIERS
version française de "Kids Of The Round Table"
ven. lun. mar. mer. et jeu.: 6:20
sam. & dim.: 1:00 - 2:45 - 4:40 - 6:20

SACHEZ PRÉVOIR L'IMPRÉVU.

STEVE DIANE MARTIN
MARTIN KEATON SHORT



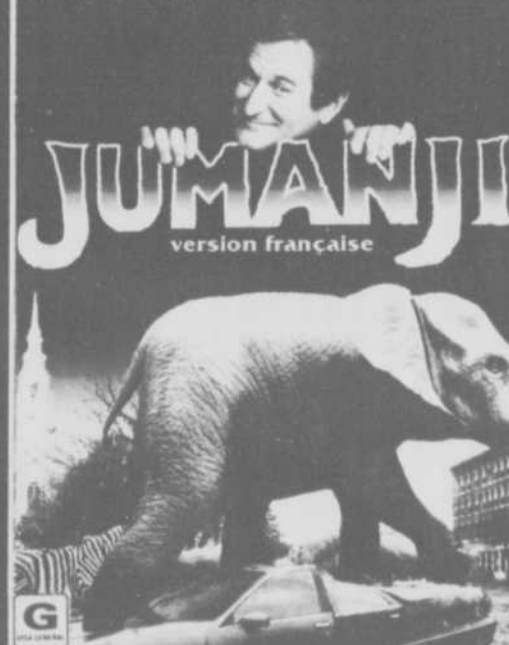
LE PÈRE DE LA MARIÉE
TOME II
VERSION FRANÇAISE DE FATHER OF THE BRIDE PART 2
ven. lun. mar. mer. et jeu.: 7:15 - 9:25
sam. & dim.: 1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:15 - 9:25
couche-tard vendredi & samedi: 11:30

Harrison FORD Julia ORMOND



ven. lun. mar. mer. et jeu.: 6:40 - 9:10
samedi et dimanche: 1:00 - 3:30 - 6:40 - 9:10
couche-tard vendredi & samedi: 11:35

VOUS N'EN CROIREZ PAS VOS YEUX !!!
ROBIN WILLIAMS



ven. lun. mar. mer. et jeu.: 7:15 - 9:25
samedi et dimanche: 1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:15 - 9:25
couche-tard vendredi & samedi: 11:30

GEENA DAVIS MATTHEW MODINE
L'ÎLE COUPE-GORGE
version française de CUTTHROAT ISLAND

DÈS LE VENDREDI 22 DÉCEMBRE
Balto
version française
Un merveilleux conte en dessins animés basé sur une histoire vraie!
s.v.p. appelez pour confirmations et horaires

JACK LEMMON WALTER MATTHAU ANN-MARGRET SOPHIA LOREN
ENCORE LES VIEUX GRINCHEUX
v.f. de GRUMPIER OLD MEN

VAN DAMME
SUSPENSE EN PROLONGATION
version française de SUDDEN DEATH

Le gouvernement autorise Usine de triage Lachenaie à agrandir

Le gouvernement du Québec a autorisé Usine de Triage Lachenaie (UTL) d'agrandir comme l'entreprise en faisait la demande. Québec autorise UTL à y enfouir jusqu'à 970 000 tonnes métriques par an, ce qui représentait le scénario fort soumis par UTL. La durée de vie de l'agrandissement sera dans ce cas de quatre ans.

Gilles Bordonado

Une décision attendue...

Pour Usine de triage Lachenaie, il s'agit d'une décision attendue et d'une grande victoire.

L'entreprise n'est pas limitée dans sa capacité d'enfouissement. Elle pourra recevoir des déchets de la grande région métropolitaine et si cela ne permet pas d'atteindre le plafond maximum de 970 000 tonnes, elle peut en recevoir d'ailleurs.

Cependant, plusieurs obligations sont posées, la très grande majorité ayant été proposées par Usine de triage Lachenaie, elle-même, qui a toujours promis qu'elle serait un citoyen corporatif responsable.

Le gouvernement demande à UTL d'aménager une centrale électrique, ce qui est fait, et un centre de tri de 200 000 tonnes, ce qui est en voie de l'être.

Québec exige l'installation d'une conduite qui mènera les eaux de lixiviation du site dans l'émissaire des étangs aérés d'épuration des eaux usées de

Lachenaie et Mascouche. Les eaux du site ne se videront plus dans le ruisseau Saint-Charles.

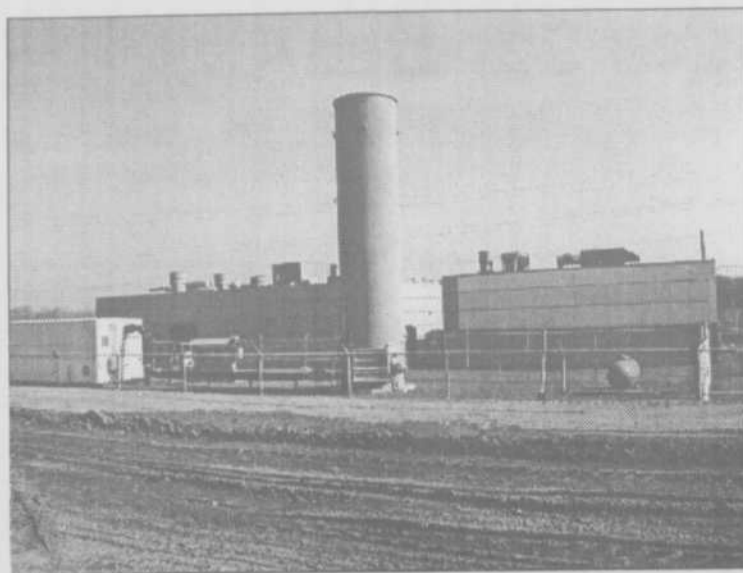
Le promoteur devra réaliser des analyses régulières des eaux de lixiviation et souterraines, de l'air, des biogaz et des sols. Il devra également mettre 8 600 000\$ en garantie destinés à assurer l'exécution des obligations environnementales après les 30 années de la fermeture du site.

Un comité de vigilance

De plus, un comité de vigilance sera mandaté pour voir au respect des exigences du ministère de l'Environnement. Ce comité devra compter un représentant de la Ville de Lachenaie, de la MRC des Moulins, de la Régie de la Santé, du ministère de l'Environnement et de la Faune et de trois groupes de citoyens actifs, dont un groupe environnementale local.

Quant au début des travaux, bien que l'on n'est pas pu parler à M. Yves Normandin, président d'Usine de triage Lachenaie, avant la rédaction de cet article, il faut s'attendre à ce qu'ils se fassent rapidement. Le site actuel est plein à rebord.

Le promoteur ne désirait plus rouvrir d'anciennes cellules pour pouvoir enfouir des déchets, ce que l'autorisait à faire le ministère depuis quelques mois. Des odeurs mauseabondes avaient alors surgi du site au mécontentement de nombreux résidents de l'est de Lachenaie. ■



L'une des obligations posées par le gouvernement du Québec pour qu'Usine de triage Lachenaie puisse agrandir sa superficie d'enfouissement, c'est que l'entreprise construise une centrale électrique qui brûlerait des biogaz. Elle est déjà en opération... (photo: Gilles Bordonado)

Agrandissement du site d'enfouissement à Lachenaie

"Les citoyens ont été bafoués"

-François Bertrand

M. François Bertrand, porte-parole des citoyens qui s'opposaient à l'agrandissement du site d'enfouissement Usine de triage Lachenaie n'a pas mâché ses mots face à la décision du

gouvernement du Québec d'autoriser l'agrandissement du site.

Gilles Bordonado

Un comité environnemental formé de citoyens verra le jour

"Les citoyens sont insultés. Ils ont été bafoués et sont dégoûtés de voir qu'on ne les a pas écoutés et que le gouvernement ait rejeté du revers de la main toutes les propositions faites par le Bureau des audiences publiques en environnement", de lancer M. Bertrand.

Il avoue avoir pris la décision comme une défaite. Il dit s'être battu du mieux possible. Il a investi beaucoup d'heures en recherche. Mais il ne s'avoue pas vaincu. La "cause" est maintenant mieux connue.

Selon ce Lachenois, les citoyens n'en resteront pas là. Il se formera à court terme un comité environnemental à but non lucratif. Ce comité n'a rien à voir avec le comité consultatif municipal sur l'environnement de la ville de Lachenaie.

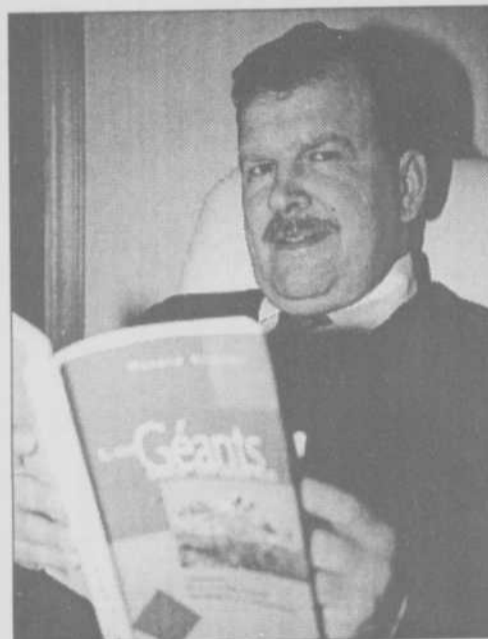
Le comité, initié par M. Bertrand et d'autres citoyens, entre autres pour objectif d'informer les citoyens et de contrer une future demande d'agrandissement du site par Usine de triage Lachenaie.

L'actuel "agrandissement" est un élargissement du certificat permettant l'enfouissement sur des terrains déjà zonés pour l'enfouissement. La prochaine demande d'agrandissement devra faire l'objet d'un changement de zonage. Les citoyens pourront s'exprimer et agir directement cette fois.

C'est alors que ce nouveau comité jouera sûrement son rôle le plus important de contestation. Des audiences publiques peu utiles...

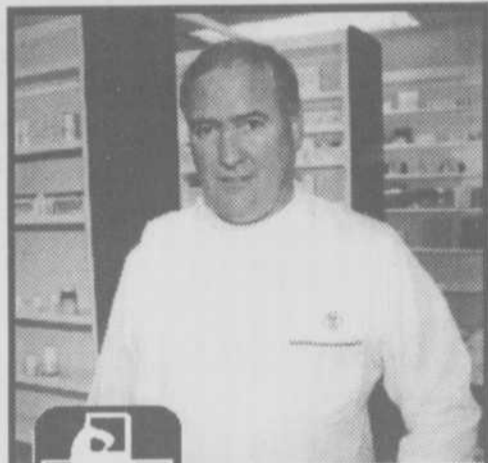
M. Bertrand se questionne grandement sur la pertinence des audiences publiques qui furent tenues.

"On a dépensé des dizaines de milliers de dollars pour rien, puisqu'on a rien retenu de la position des opposants au projet. Dans ce contexte, je me demande



François Bertrand, porte-parole des citoyens s'opposant à l'agrandissement du site d'enfouissement Usine de triage Lachenaie, est grandement déçu de la décision du gouvernement du Québec d'autoriser l'agrandissement de ce site.

la pertinence de tenir des audiences publiques génériques portant sur l'ensemble du domaine du traitement des déchets. Est-ce que la même histoire se répètera?", complètera-t-il. ■



GUY BEAUDOIN, pharmacien

VOTRE ARMOIRE À PHARMACIE (2e partie)

Dans l'article précédent, nous avons discuté de l'emplacement idéal pour l'armoire à pharmacie, de la vérification du contenu de celle-ci et des numéros de téléphone utiles en cas d'urgence. Cette semaine, nous nous attarderons sur le contenu de cette armoire et parlerons de la période de conservation de certains produits.

Contenu de l'armoire à pharmacie

Comme nous l'avons vu, seuls les produits de premiers soins et les médicaments doivent y prendre place.

Pour les premiers soins, on devrait retrouver les articles suivants:

- un antiseptique local - teinture d'iode 5% ou alcool à friction; (éviter le mercurochrome dû à sa teneur en mercure)
- de la calamine ou les démangeaisons;
- du coton hydrophile ou des compresses stériles;
- trois à quatre bandages triangulaires;
- une boîte de bandages adhésifs de différents formats;
- du ruban adhésif hypoallergène;
- une paire de ciseaux;
- une pince à écharde;
- des épingles de sûreté.

Parmi les médicaments d'usage courant, on doit retrouver:

- un analgésique - acétaminophène, aspirine ou ibuprofène;
- un antidiarrhéique;
- un laxatif doux;
- un sirop contre la toux;
- un sirop ou des comprimés décongestionnants et/ou antiallergiques;
- un antiacide (pour les maux d'estomac);
- des pastilles pour le mal de gorge.

Les médicaments prescrits pour un traitement spécifique doivent également y être rangés, sans oublier le précieux thermomètre médical.

Durée de conservation

Tous les médicaments se détériorent tôt ou tard. Il est important de les ranger dans un endroit sec et à l'abri des changements de température soudains.

Prenez note des conseils suivants:

- Les comprimés et les capsules se conservent généralement pendant un an. Toutefois, les comprimés enrobés durent beaucoup plus longtemps, parfois jusqu'à cinq ans;
- Les onguents, crèmes et gels peuvent se conserver environ 6 mois après l'ouverture des tubes;
- Puisque les produits oculaires sont stériles, ils ne devraient pas être conservés plus d'un mois après le début de leur utilisation;
- Ne conservez jamais de médicaments d'ordonnance avec l'intention de les utiliser plus tard, sauf si votre médecin mentionne que vous pouvez le faire;
- Débarrassez-vous immédiatement d'un produit qui a changé de couleur ou d'odeur, qui semble moisi, ou dans lequel s'est formé un dépôt;
- Ne rangez pas de médicaments dans le réfrigérateur, à moins que ce soit spécifié par votre pharmacien(ne).

Un médicament n'est pas un produit de consommation courante. Son utilisation a des limites bien précises et nécessite le respect de certaines précautions. Demandez toujours conseil à votre pharmacien(ne)

UNIPRIX

GUY BEAUDOIN
880 Montée Masson, Mascouche
Ouvert 7 jours — 966-0200

UNICLINIQUE

5103 Boul. Laurier, La Plaine — 477-8444
Livraison gratuite

6/49 GRATUIT voir
COUPON À LA PAGE B-5
ce n'est pas une
attrape
Groupe 84
combinaisons
Dépanneur
Des Seigneurs

UN MOT DU PHYSIO



René Joyal PHT.
LES BLESSURES
EN GYMNASTIQUE

- Souvent suite à une chute, une mauvaise réception ou un sur-entraînement.
- Entorse de la cheville, genou.
- Claquages.
- Maux de dos.
- Fracture de stress etc.
- Le physiothérapeute guidera le retour au sport.

LA SEMAINE PROCHAINE:
LE HOCKEY APRÈS 30 ANS
Pour plus d'informations

Physiothérapie
René Joyal

1021, boul. des Seigneurs
Terrebonne 492-4787

PRJ

Le calendrier du 10^e anniversaire sera distribué à Terrebonne

(AD) On nous informe à l'hôtel de ville que le calendrier pour souligner le 10^e anniversaire de la fusion est actuellement sous impression et qu'il sera distribué dans la première semaine de janvier aux quelque 16 200 portes de la municipalité.

Ce calendrier imprimé en quatre couleurs mettra en évidence les peintures de l'artiste Marc Lincourt représentant les 10 quartiers de la ville. Plusieurs renseignements utiles seront aussi inscrits sur ce document. ■

Coiffure Impulsions

2 pour 1

MÈCHES SUNGLIZ

55\$ • Cheveux naturels
• Mise en plis comprise
• Coupe en surplus

SUR RENDEZ-VOUS
du 4 janvier au 31 janvier 96

Marie-Josée,
(ex-enseignante, styliste, 14 ans d'expérience)

456, Masson, Terrebonne **961-9738**

Ouvert dimanche
24 décembre 95
et dimanche 31
décembre 95 à
partir de 10h00.
Réservez tôt!
N'attendez pas!

Joyeuses
Fêtes à
toutes
nos
clientes
et amies!

CULTUREL

Sous le thème "Musiquer en couleurs"

Une deuxième exposition itinérante pour le Festival de Peinture



Après "Les Médiévales", le Festival de Peinture à Mascouche présente une deuxième exposition itinérante sous le thème "Musiquer en couleurs". On reconnaît Louis Duval du Service des Loisirs de la ville de Mascouche en compagnie des membres du conseil d'administration Yves Guillemette, Gilberte Couture et Al Winner, de la responsable du projet Yvonne Bribosia ainsi que de la secrétaire à la permanence Danielle Cloutier. (Photo: Joël Goulet)

Le Festival de Peinture à Mascouche, qui a fait honneur à la municipalité sur le plan culturel au cours des sept dernières années en offrant autant d'expositions originales, présente une deuxième exposition itinérante depuis le 13 décembre à Boucherville. En effet, pas moins de 76 peintres amateurs dévoileront tout le talent qui les anime sous le thème "Musiquer en couleurs", en faisant halte dans plusieurs villes du Québec d'ici la prochaine saison estivale.

Joël Goulet

Brossard, Repentigny, Joliette, Trois-Rivières, Québec et l'Estrie!

Soucieux d'offrir une plus grande visibilité aux talentueux peintres qui font de leur événement annuel un succès monstre, le conseil d'administration du Festival de Peinture à Mascouche présentait pour la première fois l'an dernier l'exposition "Les Médiévales", qui avait fait un passage remarqué dans cinq villes de la belle province, notamment à Québec au cours du Festival d'été "Les Médiévales".

Fier de cette première expérience couronnée de

succès, on récidive cette année avec l'exposition itinérante "Musiquer en couleurs", qui met en valeur 76 magnifiques toiles réalisées par 76 artistes-peintres, dont 23 sont de Mascouche, sélectionnés par un jury lors de la 7e édition du Festival qui se déroulait cet automne.

Encore une fois cette année, l'exposition basée sur une thématique inspirante laissant libre cours à l'imagination, a été inaugurée au centre Mgr. Poissant de Boucherville le 13 décembre et s'y poursuivra jusqu'au 25 janvier. Suite à cet arrêt de six semaines, ce vernissage haut en couleurs se transportera à Brossard, avant de prendre la direction de Repentigny.

Il n'y a pas encore eu de confirmations mais le Festival de Lanaudière à Joliette, le Festival d'art vocal à Trois-Rivières ainsi que le Festival de la Musique à Québec sont d'autres destinations très prévisibles. On parle également de faire un saut dans l'Estrie!

A travers cette deuxième exposition itinérante, le Festival de peinture poursuit son cheminement teinté de réussite et la ville de Mascouche confirme plus que jamais qu'elle prône le partenariat culturel avec les autres municipalités. ■

centre d'optique
Daniel JEANNOTTE, o.o.d.



471-4414

LA PRESBYTIE (suite)

Tel que prévu, cette semaine je vais élaborer sur les différentes façons de corriger la presbytie.

Il y a d'abord la demi lunette qui peut répondre à un besoin si la personne ne requiert aucune correction en vision de loin.

On peut ainsi redonner un confort en lecture sans nuire à la vision à distance. On doit cependant respecter la distance lecture prévue par la prescription.

Il y a aussi comme moyen de correction, les lentilles doubles foyers qui offrent un rendement respectable dont on peut déterminer la largeur nécessaire selon l'utilisation projetée.

La formule la plus complète reste le foyer progressif. Il possède aussi ses limites sauf que la distance d'utilisation est la même que l'œil naturel (un confort à toute distance). La satisfaction qui en résulte dépend toutefois du choix judicieux et de la qualité d'ajustement et de mesures. Cette lentille bien que merveilleuse, peut causer préjudice si la préparation de la lentille n'est pas exécutée avec rigueur.

Dans toutes les versions présentées, une constante demeure, vous devez faire un choix en étant conseillé et par la suite faire vérifier votre lunette périodiquement afin de conserver un confort maximal.

On peut aussi corriger la presbytie en lentilles cornéennes lorsqu'applicable. J'y reviendrai dans une chronique sur les lentilles.

Daniel Jeannotte, Opticien diplômé

DÉCOUVREZ LE CONCEPT 4 POUR 1

- Professionnalisme • Qualité
- Service personnalisé • Choix

583, boul. des Seigneurs, Terrebonne
471-4414

Massothérapie Naturopathie



Une question de santé

Claude et Lise Hamer

471-2452

VOTRE NOTAIRE, PARTENAIRE DE VOS PROJETS

DUPONT, LAFOND, NOTAIRES



Me Denise Dupont, fiscaliste



Me Sylvie Lafond, D.E.S.S. commercial

1102 boul. Moody
bureau 203 Terrebonne
(Québec) J6W 3K9

A l'occasion des Fêtes, les notaires Denise Dupont et Sylvie Lafond, vous offrent leurs meilleurs voeux de Paix et de Joie

Puisse la nouvelle année vous combler de bonheur.

N'hésitez pas à les consulter en 1996 et soyez assurés que vous recevrez d'excellents services juridiques

Tél.: 471-7007

L'AMÉTHYSTE SANTÉ ÉNERGIE

- PRODUITS NATURELS
- Herbes - Tisanes
- Huiles essentielles
- Boutiques cadeaux nouvel âge

Félicitations à MANON TOURIGNY gagnante de notre dernier tirage. Elle s'est méritée un magnifique panier d'une valeur de 300\$

285, Montée des Pionniers Lachenaie
LUN. AU VEN. 10H A 21H
Sam. 9h à 17h
Dim. 12h à 17h
582-0340

THÉÂTRE de Deux-Terrebonne

867, rue Saint-Pierre, Terrebonne

CHANSON, HUMOUR, MUSIQUE, THÉÂTRE EN CADEAU? POURQUOI PAS!

CHANSON

Marie Carmen, Passe-Partout et Passe-Montagne, Zarzuela, Jean-Pierre Ferland, Dan Bigras, Richard Séguin, Marie-Claire Séguin, Daniel Bélanger, Lynda Lemay

HUMOUR

François Léveillé
Michel Barrette, suppl. 16h
Mario Jean, suppl. 28 mars
Anthony Kavanagh, suppl. 5 avril
Marc Dupré

MUSIQUE

Alain Caron
Icarus
Quartetto Gelato

THÉÂTRE

Drôle de couple
L'Antichambre
Arlequin, serviteur de deux maîtres

Le Théâtre sera fermé du 23 au 26 décembre inclusivement

Réservation : (514) 492-4777

Une présentation de la



Société de développement culturel de Terrebonne

Le TVT est membre du



Salle de spectacle de l'année 1992
Diffuseur de l'année 1994
GALA DE L'ADISQ

En collaboration avec la Ville de Terrebonne, le ministère de la Culture et des Communications du Québec, CIEL-FM, CIME-FM, la Boutique Sensations et Caisse populaire Desjardins Terrebonne.

CE N'EST PAS UN CONCOURS!

Gilles et Linda de Bijouterie *J'adore* VOUS



DONNE en cadeaux

deux billets d'avion

GRATUITEMENT

Cette offre prend fin le 31 déc. 95
*avec tout achat de 600 \$ et + avant taxes

BIJOUTERIE *J'adore* 2053, ch. Gascon 492-5315
Terrebonne (entre ch. Des Anglais et 640)

Louise Dumontier a chanté Noël sur tous les tons

Dans le cadre d'un concert-conférence intitulé "Noël sur tous les tons, de monsieur Bach à madame Bolduc", les Productions Inter-Mélodies présentaient la populaire soprano Louise Dumontier, accompagnée au piano par Myriam Bernard, à la chapelle de l'École secondaire St-Sacrement, le dimanche 26 novembre.



Dans le but d'aider l'auditoire formé d'une quarantaine de mélomanes à mieux connaître l'histoire de la musique, à se familiariser avec les différents genres musicaux et d'apprécier davantage la musique classique, la musicologue Johanne Hébert y allait de courts exposés entre les chants. Ainsi, on a pu connaître l'origine et le contexte de certaines mélodies du temps des Fêtes toujours empreintes de nostalgie.

Avec sa magnifique voix, Mme Dumontier a interprété avec brio des chansons qui, au fil des ans, se sont solidement implantées dans nos traditions. On la reconnaît ici alors qu'elle chante "Sainte nuit" dans sa version allemande. (Texte et photo: Joël Goulet)

Infraction à la Loi électorale dans Terrebonne

(AD) Selon une information publiée dans «La Presse» la semaine dernière, l'agent officiel de Jean-Claude Ouellette, candidat de l'Action démocratique dans la circonscription électorale de Terrebonne, s'est reconnu coupable d'avoir enfreint la Loi électorale du Québec pendant la campagne en vue des élections générales du 12 septembre 1994.

En effet, il a permis à M. Ouellette de payer des dépenses électorales autrement qu'en puisant dans un fonds électoral, à savoir à même un emprunt personnel. Pour cette raison, il a payé une amende de 100\$.



La Caisse Populaire Desjardins de La Plaine souhaite à ses sociétaires et à la population

*Joyeux Noël
Bonne et
Heureuse Année*

La Caisse populaire Desjardins de La Plaine

Sylvain Bélisle
Directeur général

647, rue Chartrand * 7534, Laurier
La Plaine La Plaine
477-1616 — 477-6402 478-0284

- Deux points de service
- Trois guichets automatiques au siège social et un au dépanneur voisin

Une présence attentive à vos besoins financiers

Centre de Psychologie des Moulins, s.e.n.c.

Services d'évaluation, de consultation et d'intervention psychologiques

Psychologues clinicien(ne)s qualifié(e)s



Marie-Claude Pellerin, M.Ps.
Dominique Michaux, M.Ps.

Membres de l'O.P.Q.

Services Offerts:

- * Dérogation à l'âge d'entrée à l'école
- * Consultation
- * Évaluation -Psychologique -Intellectuelle
- * Psychothérapie: enfant / adolescent / adulte

Intervention face à des problématiques telles que:

- Hyperactivité
- Peurs infantiles
- Troubles d'apprentissage
- Troubles de conduite
- Difficultés relationnelles
- Difficultés parents/enfants
- Dépression
- Anxiété
- Deuil
- Rupture
- Épuisement professionnel

Possibilité de rendez-vous: Jours - Soirs - Fins de semaine

625, montée Masson, Bur. 202
Mascouche, Qc

966-0134

SUPER VENTE

Du 18 au 23 décembre 1995

9⁹⁹\$

Poubelle Avocat



Robermaid

6⁹⁹\$

Pelle EMSCO



Propane

JAPPY

CROWN DIAMOND

471-1809

Quincaillerie J. Raymond Ltée

1093, rue St-Louis
TERREBONNE



Des prix fascinants!

BRACELETS ET COLLIERS

49\$

Collier 18 po. 32281-18

79\$

Bracelet 18 po. 32281-20

169\$

Collier 18 po. 32294-18

79\$

Bracelet 7 po. 32290-7

199\$

Collier 20 po. 32296-18

129\$

Bracelet 18 po. 32287-18

349\$

32281

299\$

32287



VOTRE CHOIX: 39\$



79\$

32231

Ensemble 3 pièces en boîte-cadeau

Tous ces bijoux sont en or 10 kt, quantité limitée

Ce n'est pas une attrape

N'oubliez pas notre offre sensationnelle Bijouterie J'adore remettra GRATUITEMENT

2 billets d'avion à chaque achat de 600\$ et plus avant taxes

Un seul point d'achat par client. Les billets sont transférables.

* pour nos 1 an pour les adultes

Cette offre prend fin le 31 décembre 95

BIJOUTERIE J'adore

(514) 492-5315

2053, Chemin Gascon, Terrebonne
(entre ch. des Anglais et 640)

Daniel Lemire: un grand humoriste



Daniel Lemire a présenté, au Théâtre du Vieux-Terrebonne, un véritable feu roulant de ses personnages les plus colorés. On n'a qu'à penser à Yvon Travailler (notre vignette), Ronny, l'oncle George, l'animateur de pastorale, le gars stressé qui a cessé de fumer, pour ne nommer que ceux-là. Lemire n'a pas besoin de verser dans la vulgarité pour faire rire, contrairement à beaucoup trop d'humoristes... il manie le verbe avec efficacité et ses jeux de mots subtils enchantent celles et ceux qui apprécient autre chose qu'un humour carabin. On n'a qu'à penser à cet animateur de pastorale venu animer une cérémonie funèbre... hilarant! À voir à tout prix! (Texte et photo: André Côté)

Quelques places disponibles

Il est encore possible de s'inscrire aux activités offertes à la session Hiver 1996 par le Service des loisirs de la Ville de Terrebonne. Il reste quelques places de disponibles pour les activités aquatiques, culturelles et sportives.

On s'inscrit au Service des loisirs, 790 rue St-Pierre, du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h30. On s'informe au 471-4192 poste 330. ■

Décès de Noël Malo

(AD) En dernière heure nos apprenons le décès de M. Noël Malo de Lachenaie, décédé le 17 décembre à l'âge de 82 ans. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Guay Inc., 754, rue Saint-Louis, à Terrebonne, et les funérailles ont lieu ce mercredi 20 décembre, en l'église Saint-Charles de Lachenaie.

Obligations Municipales

Taux de rendement semi-annuel

1 an	5.40%
2 ans	6.10%
3 ans	6.50%
4 ans	7.00%
5 ans	7.50%

* Taux de rendement sujet à changement sans préavis.

Dominique Richer

☎ 1-800-567-7135
☎ 1-514-841-5707

MIDLAND WALWYN CAPITAL inc.
membre du Fonds canadien
de protection des épargnants

Boxing Day annuel TOYOTA



du 18 au 29 décembre 1995 inclusivement

1^{re}
OPTION

TAUX DE FINANCEMENT SPÉCIAUX DE FIN D'ANNÉE
SUR LES MODÈLES 1995 ET 1996 NEUFS*

5.2%
24 mois

7.2%
48 mois
6.2%
36 mois
8.9%
60 mois

TERCEL·COROLLA·AVALON·CELICA·PASEO·PREVIA·4 RUNNER·T-100 TACOMA

Sujet à l'approbation de Toyota Crédit Canada

2^e
OPTION

COROLLA SLT 1996



- Moteur 1.6 litre
- Double arbre à came - 16 soupapes à injection
- Roues 14 po. série 65 - Michelin 4 saisons XGT
- Pare-chocs de couleur assortie
- Essuie-glace intermittents
- Radio AM/FM stéréo cassette
- Groupe instrumentation
- Et beaucoup plus en équipement standard

- Transmission automatique
- Servodirection

Transport, préparation,
taxes incluses
Pas de surprise!

293 \$ /mois*

* Basé sur un plan achat-rachat royal 60 mois, valeur résiduelle de 6 175\$ taxes incluses et 24 000 km par année inclus.

3^e
OPTION

TERCEL SLT 1996



- Moteur 1.5 litre
- 16 soupapes à injection
- Pneus Michelin 4 saisons
- Radio AM/FM stéréo cassette

- Servodirection
- Groupe SV inclus

Transport, préparation,
taxes incluses
Pas de surprise!

269 \$ /mois**

** Basé sur un plan achat-rachat royal 60 mois, valeur résiduelle de 3 575\$ taxes incluses et 24 000 km par année inclus.

Urgent Besoin de véhicules usagés \$\$\$

LE DÉPARTEMENT DE SERVICE EST OUVERT LE SOIR

léveillé
TOYOTA

Avec vous
depuis 1959

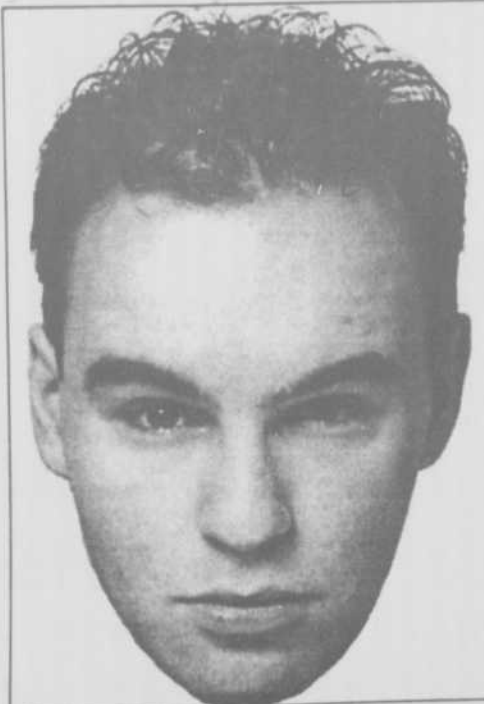
501, boul. Terrebonne
Terrebonne

471-4117

Patrik Kuffs travaille sur multitudes de projets

Connaissez-vous celui qui peut se défaire d'une camisole de force et de cinquante pieds de chaîne, qui s'enfonce des clous de six pouces dans le nez, qui peut prédire plusieurs jours à l'avance la page couverture du journal de Montréal et qui peut plier une cuillère par la pensée? Si la réponse est positive, vous avez reconnu le magicien-bizarriste Patrik Kuffs de Terrebonne, sinon, suivez de près les actualités régionales car il compte bien vous en mettre plein la vue!

Joël Goulet / Luc Laurin



Le magicien-bizarriste Patrik Kuffs de Terrebonne prépare plusieurs projets originaux et ambitieux qui verront le jour au cours des prochains mois. L'expert de la manipulation et des phénomènes paranormaux saura vous ébahir par son grand talent et vous amuser grâce à son humour peu commun. (Photo: Patrick Lévesque)

Un concept innovateur

Toujours à l'affût de projets qui suscitent la curiosité, Patrik Kuffs n'a pas fini de nous surprendre. Il travaille présentement à une foule de projets à la hauteur de ses "pouvoirs occultes" et de ses talents exceptionnels de manipulateur et d'illusionniste.

Mais le premier à se réaliser sera probablement la présentation de soupers-spectacles dans différents restaurants de la région, pour des organismes comme pour le grand public, une innovation dans la région qui saura attirer nombre de nouveaux clients. Fort d'une solide expérience sur scène, fier du propre style qu'il a pu créer, orateur loufoque mais surtout talentueux comme pas un, il saura divertir et impressionner les spectateurs les plus sceptiques.

Des réalisations peu communes

L'illusionniste qui ajoute toujours beaucoup d'humour à ses numéros tout à fait renversants, a

participé à une production cinématographique française en juillet dernier à Montréal. On a eu recours à ses services lors d'une scène où l'on aperçoit les mains agiles du personnage principal, un "gambler" qui triche habilement en jouant aux cartes.

Sa toute dernière grande réalisation personnelle fut sûrement le spectacle qu'il donnait récemment devant une centaine de convives du fameux groupe des Sceptiques du Québec, où il a reproduit des numéros de télépathie et de psychisme, tel que le faisait le célèbre Uri Geller dans les années 70-80. Le grand succès de son numéro devant ce public difficile lui a valu une ovation debout.

Un séjour probable en Californie

Patrik Kuffs projette d'aller démontrer son talent dans les secteurs les plus achalandés de Los Angeles, probablement peu après avoir participé au mois de mars à la prestigieuse Convention des Magiciens, où il espère être déclaré le meilleur de sa discipline en 1996.

Que ce soit pour de l'animation de restaurants, pour des réunions, conventions ou autre, ceux qui désirent faire appel aux services de Patrik Kuffs n'ont qu'à rejoindre son agent Luc Laurin sur la boîte vocale de son télé-avertisseur au 361-4444. ■

La chorale St-Louis-de-France à la messe de minuit

(JG) La chorale St-Louis-de-France, présentait son traditionnel concert de Noël à l'église du même nom, le dimanche 3 décembre dernier.

Accompagnés à l'orgue par Mario Rochon et au violon par Jean-François Gagné, les 30 membres du groupe, dirigés par le chef de chœur Thérèse Gagné, ont encore une fois offert une vibrante performance, devant un auditoire de 325 personnes, en interprétant avec brio plusieurs champs typiques du temps des Fêtes.

Rappelons que la chorale St-Louis-de-France, bien connue dans la région, sera à la messe de minuit du dimanche 24 décembre, à l'église St-Louis-de-France. ■

VENTE DE JOUETS AU COMPTOIR

Le Comptoir d'Entraide de Terrebonne (124 St-Joseph, Vieux-Terrebonne, 471-1067) vous rappelle que la vente de jouets se poursuit jusqu'au 22 décembre.

Le cadeau idéal...

La prochaine génération de magnétoscopes intelligents



- Enregistrement/lecture stéréo haute-fidélité à 4 têtes
- Programmation à l'écran de 8 émissions/1 an
- Recherche "Jet", "logique", en plus de la molette de recherche "jog shuttle"
- Télécommande universelle StarTouch pouvant opérer plusieurs marques de téléviseurs et magnétoscopes, en plus des touches regroupées autour d'un noyau
- Prises d'entrée AV à l'avant
- Alignement automatique et numérique

SEULEMENT 329\$

INSTAMEUBLE INC.

1650 Chemin Gascon
Terrebonne, 471-7343

Clip Coiffure enr. 474-2625

Joyeuses fêtes à tous!



Brigitte
Au plaisir de vous servir

Le cadeau idéal

Biologie Body

- L'huile de bain
- Gel de douche
- Sel de bain
- Crème hydratante

• Certificat cadeau

ouvert 24 et 31 décembre

1044, Berthier, Mascouche

VAL SAINT-CÔME

Comme je l'aime...



INFORMATION ET RÉSERVATION:

(514) 883-0701

1-800-363-2766

DE SEPT. À DÉC.

(514) 752-1149

(514) 471-1933

EN COLLABORATION AVEC LE



DU 13 JANVIER AU 2 MARS 1996
(8 samedis)

Maintenant OUVERT

COURS DE SKI

(parallèle II à pré-moniteurs)

COURS DE PLANCHE

(Méga à extrême)

SPÉCIAL

AUTOBUS ET BILLET

203⁰⁰\$*

*Pour les moins de 18 ans



MUNICIPAL

Richard Marcotte réclame de nouveaux outils au gouvernement du Québec

Si les propositions faites lors du dépôt du budget municipal 1996 par le maire Richard Marcotte sont acceptées, une véritable révolution touchera l'économie québécoise. Devant le délestage de pouvoirs du gouvernement du Québec vers les municipalités, il désire, rien de moins, que de privatiser certains actifs pour enrichir la collectivité, tout en conservant le contrôle de ces actifs. Une proposition révolutionnaire.

Gilles Bordonado

D'importantes pertes de revenus...

Le délestage 1996 de Québec coûtera 270 000\$ en 1996 à Mascouche, dont 166 000\$ en revenus, 44 000\$ en subventions à la bibliothèque et 60 000\$ pour le transport adapté. Ces montants n'incluent pas les coûts de la réforme Ryan en 1992, qui a "donné" 80 kilomètres de routes de plus à entretenir à la ville. Leur réfection exigera des frais de cinq millions de dollars.

"Nous sommes rendus à devoir administrer des taxes surprises sur la valeur foncière qui sont pour ma part des taxes anti-économiques, car pénalisant l'effort de ceux qui travaillent tous les jours à payer leurs biens", dira le maire Marcotte.

Dans sa taxation, Mascouche fait porter le chapeau à l'État en introduisant les taxes "Transport intermunicipal non compensé par le gouvernement du Québec" et "Transfert non compensé par le gouvernement du Québec".

Selon le maire, ce délestage punit Mascouche, car son administration a déjà réalisé des compressions dans ses services pour enrichir ses citoyens et ne pas hausser leurs taxes.

Il faut privatiser certains actifs...

Selon lui, le gouvernement doit donner aux villes les pouvoirs dont elles ont besoin pour enrichir ses citoyens.

À l'intérieur de normes précises, la ville pourrait vendre jusqu'à 49% de certains actifs et privatiser leur gestion et leur entretien. Il parle ici d'axes routiers, des systèmes d'aqueduc ou d'assainissement des eaux usées et du parc industriel, dont la plupart de terrains sont à la ville et ne génèrent pas de taxes.



"Il y a des milliards de dollars gelés dans des actifs gouvernementaux. On pourrait en vendre une partie au secteur privé, qui réinjecterait cet argent dans l'économie. De plus, la gestion de ces actifs coûterait beaucoup moins cher au secteur privé qu'au secteur public, qui paye toujours le gros prix pour les services qu'il réclame. Les citoyens seraient gagnants, car leur service leur coûterait moins cher", de dire le maire.

Un Forum des citoyens sur la fiscalité municipale

Selon le premier magistrat, là est la seule façon de sauver les administrations publiques des grandes coupures. "La place n'est plus au rationnement", dira-t-il.

Il convie les citoyens à participer en mai à un grand Forum qui portera sur la fiscalité municipale de la ville. Quels services, la ville doit-elle offrir et comment doit-elle les donner et surtout les payer en fonction de valeurs telles la pertinence et l'équité? Tout sera sur la table. ■

Si les propositions faites lors du dépôt du budget municipal 1996 par le maire Richard Marcotte sont acceptées, une véritable révolution touchera l'économie québécoise. (photo: Gilles Bordonado)

Le budget de Mascouche en chiffres...

(GB) Le budget 1996 de Mascouche se chiffre à 22 332 200\$, soit 1,2 million de dollars (+ 5,8%) de plus qu'en 1995. Presque tous les services abaissent légèrement leurs dépenses.

Voici les hausses: 300 000\$ à la Régie d'aqueduc intermunicipal (on a agrandi l'usine de filtration), 100 000\$ pour les dépenses de collecte des déchets domestiques, 74 000\$ pour l'assainissement des eaux et 1,2 million pour le financement du service de la dette et de nouveaux actifs municipaux.

La dette totale au 31 décembre 1995 sera de 33 746 136\$, dont 70% est payable par les utilisateurs riverains. Seulement 30% est payable par l'ensemble de la ville.

La taxe foncière demeure à 1.14\$ du 100\$, comme

les taxes égoût (38\$) et des ordures (100\$). La taxe du transport en commun baisse de 2,54 cents du 100\$ à 2,03 cents du 100\$.

La taxe d'eau augmente de 215\$ à 228\$, dû à l'agrandissement de l'usine de filtration. La taxe sur l'assainissement des eaux (centre-ville) passe de 2,24 cents à 4,1 cents du 100\$. Elle est stable à 8,66 cents dans le secteur desservi par Terrebonne.

Sont créées, les taxes Transport intermunicipal non compensé par le gouvernement du Québec (0,6 cent du 100\$) et Transfert non compensé par le gouvernement du Québec (3,9 cents du 100\$). On élimine la taxe d'un cent du 100\$ pour la réserve des routes.

La surtaxe sur les immeubles non résidentiels passe de 43,6 cents à 44,2 cents du 100\$. ■

DEUX PAR DEUX • MA DIVINE CLÉMENTINE • LA MÈRE MICHÈLE • SOURIS MINI • TROTTE MENU • ORAGE • DEUX PAR DEUX • MA DIVINE CLÉMENTINE • LA MÈRE MICHÈLE

Boutique Carabosse

Vêtements pour enfants 0-16 ans
Les plus belles collections pour enfants de la région

GRANDE VENTE

2 pour 1

sur toute la marchandise automne-hiver *

* à l'exception du suède

964-6330
1727, chemin Gascon Terrebonne
(située près de Cora et Tropicana)

DEUX PAR DEUX • MA DIVINE CLÉMENTINE • LA MÈRE MICHÈLE

RESTAURANT
Le Gase & Bouffe
BAR

Nous souhaitons à tous de Joyeuses Fêtes!

Venez fêter avec nous l'année du Nouvel An
31 décembre 95 — Réveillon
1^{er} janvier — Souper familial avec musique et danse

EN 1996
SURVEILLEZ NOS SPÉCIAUX ET PROMOTIONS
20^e ANNIVERSAIRE

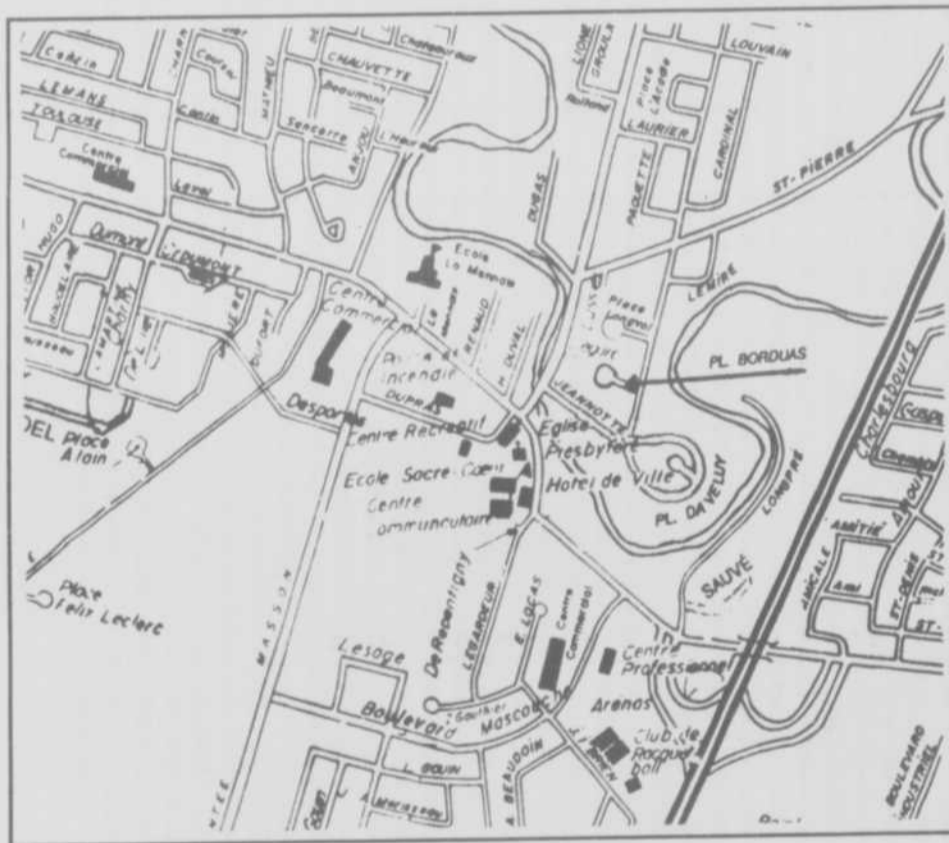
95, BOUL. DE GAULLE
LORRAINE (CENTRE D'ACHAT PLACE LORRAINE)

Réservation
621-4590



Construction Garnier

remercie les citoyens et
commerçants particulièrement ceux
du centre ville de Mascouche de leur
patience et de leur collaboration
pendant la durée des travaux
du chemin Ste-Marie



*Joyeux Noël et
Bonne Année
à tous!*



construction

GARNIER

3890, boulevard Leman
Saint-Vincent-de-Paul (Laval) 661-6470

Le développement commercial accéléré

Terrebonne commande une étude dans l'axe Moody/Gascon

(AD) Le conseil municipal de Terrebonne a commandé à la firme d'experts-conseils en transport Roche-Duluc, une étude exhaustive sur la circulation relativement aux impacts du développement commercial dans l'axe des boulevards Moody et Gascon, depuis la rue de Hauteville jusqu'à la rue Angora. L'étude commandera un déboursé de 6 400\$.

Cette décision fait suite à une demande de la compagnie Val Royal, propriétaire du complexe commercial fermé depuis plusieurs mois, qui aurait l'intention de refaire la vocation de l'immeuble. M. le maire Irénée Forget a même avancé l'idée que tout le système des rues et accès du secteur est du boulevard Moody, jusqu'au Cinéma Terrebonne, pourrait être aménagé. ■

Assemblée le 19 à Lachenaie

(AD) Les contribuables de Lachenaie sont invités à une réunion extraordinaire du conseil municipal qui sera tenue le mardi 19 décembre, à 20h.

On procédera alors à l'acceptation des offres en vue de la vente d'obligations de la municipalité. ■

Conseil municipal de Terrebonne

(AD) Les travaux d'aménagement de la phase I du futur parc écologique près de la nouvelle école secondaire, boulevard des Seigneurs ouest «Des Trois-Saisons», seront exécutés par Bernard Paysa-

giste Inc. route du Canton, à Chatham, Québec, au prix de 383 886\$. Cette offre, la plus basse conforme, a été acceptée au cours de l'assemblée du conseil municipal de Terrebonne, le lundi soir 11 décembre. ■

Surveillance par caméras au poste de police

(AD) Un système de surveillance et enregistrement par caméras sera installé au poste de police de Terrebonne, suite à un appel d'offres.

C'est la compagnie Inter-Cité Video Inc. à 15 484\$ qui a obtenu ce contrat. ■

Resto **Bistro**

Le Géant de l'Étang

SUPER SPÉCIAL

Fondue Chinoise au boeuf (POUR DEUX) **27.95\$**

Inclus:
2 salades César
Assiette de crudité
Assiette de fromage et pain français
Dessert et café

POUR RÉSERVATIONS 964-7670

Noubliez pas nos **GÉANTS**

Hamburger **GÉANT**

Hot-dog **GÉANT**

Smoked meat **GÉANT**

LICENCE COMPLETE

271, boul. des Braves, Vieux-Terrebonne

Juste en face du parc, en avant des canons

RIB STEAK 8 OZ SAUCISSE FUMÉE SALADE CHOU CONICHON MARINÉ FRITES MAISONS

7.95\$

Les Créations Originales
Diamantaires D.P. Inc.

POUR NOËL
Mise de côté pour les fêtes

Bracelet 10k 2 tons, à partir de 72\$

LE BIJOU IDÉAL

- Chaîne au cou
- Torsade, 10k
- Bague or, 10k
- Bracelet
- Bijoux 3 couleurs
- Boucles d'oreilles à diamant
- Signe du zodiaque
- Bagues familiales

PLAN MISE DE COTÉ

SUPER SPÉCIAL MONTRES

- Bulova • Caravelle • Opticks • Cardinal • Citizen • Timex • Stanton

5 ans garantie

T.P.S. incluse dans nos prix

Pour Noël offres lui une bulova 20% à 30% DE RABAIS

Service et réparation de bijoux et montre

Achat d'or

Cadeau Cristal
Biblot 20% à 50%

Bague Émeraude Véritable et diamant SPÉCIAL Rég: 249\$
125\$

LP-277 14K - .15 ct Rég. 799\$
spécial **345\$**

ENSEMBLE DE TROIS Rég. 450\$
spécial **299\$**

PETITE BAGUE À DIAMANT À PARTIR 89\$

TENNIS BRACELET 14K 25 pces Rég. 650\$
Spécial **325\$**

WBM-813 10K - .08 ct Rég. 759\$
spécial **329\$**

WBL-813 10K - .08 ct Rég. 599\$
spécial **265\$**

Carrefour Mascouche (G.P.A.)
3113, boul. Mascouche, Mascouche **474-5371**

CENTRE DE BEAUTÉ MASCOUCHE

COIFFURE POUR DAMES • CARREFOUR MASCOUCHE

Là où la coiffure a du style

AVIS DE RECHERCHE

Nathaly Dubé tient à aviser sa fidèle clientèle qu'elle se joint à l'équipe du Centre de Beauté Mascouche. Elle invite clients et amis à venir la rencontrer.

Le styliste Jean-François a quitté l'institut Lise Watier d'Outremont, pour venir oeuvrer dans notre région. Il est maintenant au Centre de Beauté Mascouche afin de vous faire profiter de son expérience en coupe, mise en forme de vos cheveux et de son expertise en coloration.

Nathaly de Trois-Rivières se joint à l'équipe afin de vous présenter son style et sa technique personnalisés. Elle invite les gens de la région à venir la rencontrer.

SPÉCIAL
Permanente **20.00\$** + taxes
supplément pour cheveux longs.

Valide jusqu'au 31 déc. 1995

L'équipe vous souhaitent de Joyeuses Fêtes!

CENTRE DE BEAUTÉ MASCOUCHE

3113 boul. Mascouche, Mascouche **966-1984**

La Boutique Crinoline

Vous invite

Super Vente
AVANT NOËL 20% à 60%
DE RÉDUCTION
sur marchandise sélectionnée

Exclusif dans la région
La Collection de Manteaux
"LA PARKA"
et tous les accessoires

JOYEUSE FÊTES À TOUS

**OFFREZ UN
CERTIFICAT
CADEAU**

PRÊT À PORTER • CRÉATEURS QUÉBÉCOIS •
IMPORTATIONS • VÊTEMENTS EXCLUSIFS

COLLECTIONS POUR TAILLE FORTE

BIJOUX & ACCESSOIRES

471-4784

1194, BOUL. DES SEIGNEURS TERREBONNE

ANALYSE DE
VOS COULEURS

ANALYSE DE
VOTRE STYLE

MAQUILLAGE
PERSONNALISÉ

CERTIFICAT
CADEAUX

Master Card

VISA

Interac

PLAN
MISE DE CÔTÉ

BOUTIQUE
Crinoline

Prop. Gisèle Bédard



ECONOMIE

Cette entreprise de Lachenaie se spécialise dans les équipements graphiques pour imprimerie...

Nita s'attaque au marché mondial!



Jean, Richard et Gérard Thibodeau et Daniel Vadeboncoeur, les co-proprétaires de Nita, ont inauguré leur usine de Lachenaie en présence du maire Marcel Therrien et du conseiller Claude Martel, du président François Duval et de Martine Magnan de la SORDEM, de Mme Diane Godard et de Robert Gilardeau du MICST. Cet investissement de 421 000\$ a permis de faire l'acquisition d'un vaste terrain de 38 640 pieds carrés, d'acheter de nouveaux équipements et de construire un bâtiment tout neuf, que l'on songe déjà à agrandir ! (photo: Gilles Bordonado)

Dire que l'histoire de Nita a débuté dans un sous-sol ! Qui eût cru que quelques années plus tard, cette entreprise, installée récemment à Lachenaie, prospérerait autant ?

Gilles Bordonado

Jean Thibodeau, son frère Richard, leur père Gérard et leur ami Daniel Vadeboncoeur, les co-proprétaires de Nita, n'auraient jamais imaginé un tel scénario ! Des innovateurs...

Nita s'est bâtie une niche qu'elle est seule à occuper au Québec: elle se spécialise dans la production d'équipements graphiques pour imprimerie. Ses appareils facilitent et accélèrent le travail des imprimeurs et améliorent la qualité de leur production en s'attardant sur le registre, élément central de l'efficacité d'un service d'imprimerie.

Nita produit des plieuses et des poinçons automatique, semi-automatique et manuel pour plaques d'imprimerie, des imageuses, des tables lumineuses et des vérificateurs d'épreuves.

L'entreprise a développé un système de vacuum double qui photographie deux plaques d'imprimerie dans une seule opération. Ce produit a trouvé acquéreur au Québec, au Canada, aux États-Unis, en Italie, en Espagne, en Allemagne et en Belgique.

Au coût de 500 000\$, on a développé un système "on line" de production de plaques. A partir d'une disquette d'ordinateur, sur laquelle est contenue un journal par exemple, on reproduit automatiquement chacune des pages sur plaques d'imprimerie, sans manipulation humaine. Ce système entièrement informatisé et automatisé est en opération au journal Le Soleil de Québec.

Expansion, ainsi que recherche et développement...

La force de Nita repose sur une écoute très attentive des besoins de sa clientèle, une gamme très large de produits et un solide secteur de recherche et développement.

Trois ingénieurs développent avec les co-proprétaires de nouveaux appareils et machines qui répondent adéquatement aux nouveaux besoins du marché.

M. Jean Thibodeau a remercié le ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie, le Centre national de recherche du Canada, le Fond décentralisé de création d'emploi et la SORDEM

INFORMATION COMMERCIALE

REFRIGERATION KLM, entreprise spécialisée en climatisation, ventilation, thermopompe, chambre froide, réfrigérateur, est maintenant établie dans la région. La présidence du commerce est assurée par M. Leszek Karczewski qu'on peut rejoindre au 477-4014.

L'ENTREPRISE DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION J.L. Majeau et Fils, établie rue Principale à Saint-Roch-de-l'Achigan depuis 1951, a fermé à cause du manque d'espaces disponibles, mais elle est toujours ouverte en succursale établie au 116, route 125, à Saint-Esprit depuis 11 ans maintenant.

DE GRANDES BANDEROLLES ont été installées ces jours derniers à l'occasion des fêtes de fin d'année par l'association des Gens d'affaires du Vieux-Terrebonne. Elles ajoutent une note de gaieté et d'ambiance bienvenue en ces temps joyeux.

Précision...

(GB) Veuillez noter que dans le texte "La Tournée des Grands Ducs" diffusé la semaine dernière, on aurait dû lire que Coop Taxi couvrait les villes de Lachenaie, Mascouche et Terrebonne et que Taxi Bronco desservait la ville de La Plaine.

de leur appui dans l'expansion récente de Nita. Sans eux, l'aventure n'aurait pu être possible, avoue-t-il.

L'entreprise, qui occupe le marché québécois, s'attaque avec détermination aux marchés canadien (Ontario et Maritimes) et américain, où se retrouvent ses principaux concurrents. Les "Aigles" n'ont qu'à bien se tenir, les Thibodeau sont en route...

On s'implique à la Caisse populaire pour une bonne cause!



La Caisse populaire Desjardins Terrebonne fait sa part pour venir en aide à la Maison Ste-Famille de Lachenaie.

Les employé(e)s de la Caisse ont mis tous leurs efforts en cette journée mondiale du Sida pour vendre des rubans et des épinglettes. Déjà depuis le mois de septembre des tirelires sont installées dans tous les centres de services. M. André Shatskoff, directeur général et les employé(e)s invitent, en tout temps, les membres à donner généreusement à cet oeuvre humanitaire de chez nous qui viendra en aide aux gens atteints du Sida. On reconnaît M. Shatskoff, à qui Mme Annie Poirier, épingle un ruban, emblème de la lutte au SIDA.

DIVORCE OU SÉPARATION

Ne prenez pas le risque de négocier seul avec vos émotions! S.V.P. Évitez la confrontation



Andrée Morneau et Jean-Marc Lachance
Notaire Avocat

Co-médiateurs accrédités

VOUS AIDERONT À FINALISER UNE ENTENTE GAGNANT-GAGNANTE SUR :

- Partage des biens
- Contributions financières
- Résidence enfants

entériné par un jugement

Réservez pour une première rencontre

CENTRE DE MÉDIATION FAMILIALE DE LAVAL
26, Curé Labelle, Ste-Rose, Laval Tél.: 625-8288

Liquidation 95



MULTI LUMINAIRE 1420, Moody Terrebonne (voisin McDonald) 471-1399

Offrez vous un cadeau pour Noël
SATURN SL* '96

219 \$ / mois



Photo peut différer

12 998 \$

(Transport 400\$ en sus)
Détails chez le concessionnaire



POUR FAIRE TOUT AUTREMENT

L'équipe de Grenier Saturn vous souhaite de très Joyeuses Fêtes et une année remplie de bonheur

Grenier Saturn
Saab Isuzu
705 boul. des Seigneurs
Terrebonne



SAAB



ISUZU

964-1374



Bistro Terrasse
St-Louis Entr.

À compter du
4 janvier en
spectacle
Claude
Pineault
membre
du groupe
Ex-Libris



RÉVEILLON DU NOUVEL AN
DIMANCHE 31 DÉCEMBRE

- Entrée libre
- Musique continue toute la soirée
- Champagne du Nouvel An
- Prix de présence



Menu Mexicain
les jeudis et vendredis
de 17h00 à 21h00

115, St-Louis, Terr. 964-5050

La Revue vous
souhaite de très
Joyeuses Fêtes



Le Don Quichotte

Bar - Terrasse Le Don Quichotte



La direction et les employés du Bar
Terrasse Le Don Quichotte vous
souhaitent de très
Joyeuses Fêtes!

Musique continue
«Chansonnier local»

OUVERT LES

21, 22, 23 décembre et
les 27, 28, 29, 30 décembre
de 16h00 à la fermeture

BUFFET GRATUIT

les 23 et 30 décembre

802, St-Pierre, Vieux-Terrebonne

492-9986

Depuis le temps que vous en voulez un. Profitez de notre spécial du temps des fêtes

Sur la route,
c'est une voiture
Sur la piste,
c'est une camionnette



Photo peut différer

sunrunner 95

2 ROUES MOTRICES
TOIT CONVERTIBLE

11 995 \$*



Transport inclus

Model TE10 367 # inventaire 5-4496

Pour une conduite plus vive



**4 AUTRES EN
INVENTAIRE À
PRIX SPÉCIAL**

sunrunner 95

4 roues motrices
toit convertible

13 495 \$*

Transport inclus



Photo peut différer

inventaire 5-4495

Vous avez l'oeil sur un véhicule Pontiac, Buick ou sur un camion GMC, une simple visite chez nous vous assurera que vous faites une bonne affaire



Toute l'équipe de Grenier Automobiles vous souhaitent un Joyeux Noël et une Bonne Année '96

* Plus les taxes applicables



Grenier Automobiles

675, boul. des Seigneurs, Terrebonne 471-3746

POÊLES • FOYERS • CHEMINÉES

Bois • Gaz • Granules • Huile

RIEN À PAYER AVANT JUIN 96

• Programme offert moyennant un léger supplément

Venez voir chauffer nos appareils à gaz. Plus de 14 modèles fonctionnels

NOUVEAU

NOUVEAU

Informez-vous sur la nouvelle cheminée 2100° degré
Garantie 25 ans

2100° degré

L'ALTERNATIVE

Qualité supérieure. Valeur remarquable.



VENTE • INSTALLATION • POÊLES • CHEMINÉES

4 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR !

694, boul. des Seigneurs, Terrebonne 492-2054



L'ANNÉE POUR LA TOLÉRANCE

Commission
scolaire
des Manoirs

VOICI DEUX AUTRES GAGNANTS DU CONCOURS
«UNE EXPÉRIENCE DE TOLÉRANCE VÉCUE»



Micheline Bonno
École Bernard-Corbin - 10 ans



Jade Lamarche - École Le Rucher

Saint-Calixte fête son 175^e d'histoire

(AD) La municipalité de Saint-Calixte commémorera l'an prochain son 175^e anniversaire de fondation, ce du 2 mars au 31 décembre 1996.

Selon un communiqué émanant du comité, près de 150 personnes sont à l'oeuvre pour mener à bien ce projet d'envergure. ■

Recherchez Maman Noël

Joyeuses Fêtes à tous nos clients



FLEURISTE GASCON

961-0330

2233, ch. Gascon
Lachenaie



Préparez vos
Fêtes de Noël et
du Jour de l'An
royalement avec
nos plus beaux
arrangements de
fleurs naturelles
très spéciaux



HORAIRE DES FÊTES
Ouvert tous les jours
de 9h à 21h
25 déc. de 12h à 18h
1^{er} janv. de 12h à 18h

Venez rencontrer Maman Noël

SCOLAIRE

Hommage à John Lennon



Le 8 décembre, jour du 15^e anniversaire de la mort de John Lennon, sept professeurs et étudiants de l'école Armand-Corbeil ont rendu hommage à cet ex-Beatle, en présentant un excellent spectacle acoustique devant plus de 325 élèves.

Les enseignants Annie Gauvreau, Richard Clairoux et André Côté, chroniqueur de La Revue que l'on reconnaît ici à gauche, l'animateur de pastorale Jean-Guy Lalonde, les élèves Bruno Théroux, Christian Ayotte et Alexandre Pinel ont interprété six classiques inoubliables: Imagine, Twist and shout, Yesterday, Let it be, And I love her et Hey Jude.

Mentionnons la participation appréciée d'Élaine Lacasse, Éric Bourgeault et Benoît Cartier à la technique. (texte et photo: Joël Goulet)

MARIO



DOMINIQUE



MARTIN

ENSEIGNANTS DE L'ANNÉE AU QUÉBEC

(Lauréat remis par l'Association des Golfeurs Professionnels du Québec)

ACADÉMIE de GOLF
MORENCY

Les frères Morency travaillent sans relâche depuis quelques années avec les joueurs juniors de leur club en plus d'être d'excellents communicateurs, motivateurs et théoriciens hors-pair.

André Turbide
LA PRESSE

COURS DE JOUR OU DE SOIR

- 4 niveaux disponibles
- de débutant à avancé
- Programme d'entraînement

DÉBUT DES COURS

- Première session 22 janvier
- 6 semaines 1 heure par semaine avec pratique libre

Carte de membre = RABAIS

Repentigny 595, Iberville

Semaine Portes ouvertes
VENEZ NOUS RENCONTRER
à Repentigny: et à Lachenaie
les 17 - 18 - 19 janvier de 18h00 à 21h00
20 janvier de 10h00 à 15h00

Tél.: 654-1089

Lachenaie 1116, Levis Bureau 5

INTERNATIONAL
le Cotonnier
CONCEPT
Qualité Québec

Jusqu'à
30%
sur la marchandise
en magasin

5% sur votre
prochain achat 5%

Obtenez
10%

Additionnel
sur présentation de
ce coupon,
sur la
marchandises
en Magasin
1280, boul. Moody
Terrebonne
471-9634

Valide jusqu'au
31 déc. 1995

Des vêtements
à la mode et
pas cher en plus
SUPER!



• Coton ouaté • Coton ouaté •
2 POUR 25\$
Adultes et enfants

Déménagé au 1280, Moody, face aux «Galeries de Terrebonne» 471-9634

Le Québec reçoit 31 % des transferts fédéraux.

LES CHIFFRES NE MENTENT PAS!

**CE QUE LE GOUVERNEMENT
DU QUÉBEC DIT :**

Le gouvernement du Québec tente de rendre Ottawa responsable de sa situation économique actuelle.

LES FAITS :

Alors que les autres provinces canadiennes trouvaient des solutions pour contrôler leurs dépenses, les dirigeants du Québec étaient concentrés sur leur propre agenda politique.

**CE QUE LE GOUVERNEMENT
DU QUÉBEC DIT :**

Le gouvernement du Québec laisse entendre que les compressions des paiements de transferts fédéraux sont une surprise posttréfondaire.

LES FAITS :

La compression des transferts fédéraux aux provinces n'est une surprise pour personne. Elle a été discutée avec toutes les provinces dès la fin de 1994; elle a été annoncée à tous les Canadiens, en février 1995, lors du dépôt du budget fédéral, et elle n'entrera en vigueur que le premier avril 1996.

PAS!

**CE QUE LE GOUVERNEMENT
DU QUÉBEC DIT :**

Le gouvernement du Québec prétend que le gouvernement fédéral pellette son déficit dans sa cour.

LES FAITS :

Les paiements de péréquation accordés au Québec augmenteront de près de 200 millions de dollars l'année prochaine.

**CE QUE LE GOUVERNEMENT
DU QUÉBEC DIT :**

Le gouvernement du Québec prétend que le calcul des transferts pour 1996-1997 est injuste pour le Québec.

LES FAITS :

Le Québec, avec 25 % de la population canadienne, recevra, en 1996-1997, 31 % des transferts fédéraux, soit la même part qu'il reçoit depuis six ans. Cette somme de 11,1 milliards de dollars représente près du tiers des recettes du Québec.

**CE QUE LE GOUVERNEMENT
DU QUÉBEC DIT :**

Le gouvernement du Québec semble suggérer que le Québec est la seule province touchée par les compressions.

LES FAITS :

Le gouvernement fédéral et tous les gouvernements provinciaux doivent prendre les mesures nécessaires pour assainir les finances et relancer l'économie. Toutes les provinces, y compris le Québec, doivent composer avec les mêmes compressions. Tous les pays industrialisés sont confrontés au même défi. C'est en passant à l'action ensemble que nous pourrons assurer à tous les Canadiens un avenir meilleur.

**LE QUÉBEC A TOUJOURS REÇU ET REÇOIT TOUJOURS
SA JUSTE PART DES TRANSFERTS FÉDÉRAUX.**

PRINCIPAUX TRANSFERTS FÉDÉRAUX AU QUÉBEC (En millions de \$)			
	1993-1994	1994-1995	1995-1996
Financement des programmes établis	5 307	5 348	5 390
Régime d'assistance publique du Canada	2 652	2 750	2 750
Péréquation	3 630	3 670	3 857
Total des principaux transferts*	11 266	11 446	11 667

*La péréquation associée aux transferts en points d'impôt du FPÉ, versée dans le cadre du programme de péréquation fiscale, figure en vertu des deux programmes. Afin d'éviter la double comptabilisation dans les totaux, la péréquation associée est soustraite du total.

LES FAITS SONT LES FAITS!

Cartes professionnelles

AVOCATS

Gilbert & Picard
avocats

- Droit corporatif et commercial
- Droit administratif
- Droit immobilier et de la construction

Pour un service professionnel et rapide :

477-7700

3300, boul. des Entreprises, bureau 100, Terrebonne
Télécopieur : 477-7701

DENTISTES



Clinique dentaire Gaudet

Josée Gaudet
Chirurgienne-dentiste

Tél.: 492-2800 Fax: 492-7436
Urgence et / ou 4445, boul. de Hauteville
sur rendez-vous (rue face au St-Hubert)
Relève téléphonique 24 hrs Terrebonne

ORTHODONTISTE

CLINIQUE ORTHODONTIQUE TERREBONNE

Dr. Danielle Venne Dr. Bruce Oliver
D.M.D., F.R.C.D.(G) D.D.S., M.S., F.R.C.D.(G)

DIPLOMATES DU BORD AMERICAIN

ORTHODONTISTES

901, Des Seigneurs
Terrebonne
964-7800

296 Iberville, Repentigny

VÉTÉRINAIRES



**CLINIQUE VÉTÉRAIRE
GRANDE ALLÉE**

968-2141

RÉFÉRENCE

Chirurgicale et neurologique

Dr Mario Comtois m.v.
Dr Anne-Marie Gauthier m.v.
Dr Richard Ringuette m.v.
Dr Michel Olivieri m.v.

Cert. de Résidence

6, rue Chayer, Mascouche-Ouest (près du chemin gascon)

ARPEUTEURS

**blain
paquin**
arpenteur - géomètre



9652, rue Lajeunesse
Montréal, Québec H3L 2C6
(514) 384-6704

705, de Bourg Louis,
Terrebonne, Québec J6X 1L1
(514) 471-0423

MÉDECINS

**Polyclinique médicale
de Terrebonne**

901, boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-1117

- Médecine générale sur rendez-vous
- Clinique sans rendez-vous

**Polyclinique médicale
de Terrebonne
BUREAU DES SPÉCIALISTES**

- Chirurgien • Gynécologue • Cardiologie
- Oto-rhino-laryngologiste • Urologue
- Dermatologue • Diététiste
- Chirurgie plastique • Médecine interne
- Psychologue • Sexologue
- Orthopédiste • Audioprothésiste

901, boul. des Seigneurs sur rendez-vous
Terrebonne 471-2252

**Pour insertion
d'une carte
d'affaires dans cette
page, demandez
nos tarifs
en composant le**

964-4444

**Clinique Vétérinaire de
Mascouche**
2594 boul. Ste-Marie, Mascouche
474-4161

Dr Carole Joubert M.V., I.P., S.A.V.
Dr Benoit Charette M.V., I.P.S.A.V.



Lundi au vendredi : 9h à 20h
Samedi : 10h à 12h
Sur rendez-vous

MEUNIER ET FOURNIER
Arpenteurs-géomètres

1020, montée Masson Lachenaie, Québec J6W 2E3
5103, boul. Laurier La Plaine, Québec JON 1B0

471-0388

COMPTABLE



Services

- Expertise comptable
- Fiscalité
- Gestion
- Autres

De Carufel, Pimparé, Associés, C.G.A.

EXPERTS-COMPTABLES

TÉL.: (514) 477-0504 • Fax (514) 477-4023
3300 BOUL. DES ENTREPRISES TERREBONNE

NOTAIRES



Pierre Dagenais
B.A., L.L.L.,
Notaire

Conseiller juridique
et Médiateur familial

227, boul. des Braves
bureau 104
Terrebonne (Québec) J6W 3H6
Tél.: (514) 964-7792
Fax: (514) 492-3479

CHIRURGIEN DENTISTE

DR YVES BÉLANGER DR FRANCE TRUDEL
DR LOUIS VAILLANCOURT DR PAUL MASSICOTTE
DR MANON FORTIN DR MARIE-CLAUDE WHITTON

**CLINIQUE DENTAIRE
BÉLANGER ET VAILLANCOURT**

1100, montée Masson, local 19
Terrasse Mascouche
Mascouche, Québec J7K 2L8

474-4177

DENTISTES



**Clinique
Dentaire**

Dr Robert Haddad D.M.D.
Dr Elie Sabbah D.M.D.
CHIRURGIENS DENTISTES

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi au vendredi
9 hres à 21 hres
Samedi
9 hres à 17 hres

477-7777
Urgence et/ou
sur rendez-vous

1279 A Montée Major
(coin Rodrigue)
LA PLAINE, QC

PSYCHOLOGUES

Marie-Céline Collette
psychologue

- Épuisement professionnel
- Ruptures • Deuils
- Consultations à court terme ou à long terme

471-7075

LES ASTRES VOUS DISENT...

L'horoscope est réalisé par **Robert Gareau** astrologue 521-9687

Cette semaine, la Lune transitera les signes de la Balance, du Scorpion, du Sagittaire et du Capricorne. Semaine où l'on voit la Nouvelle Lune du 21. Les jours avant sont ceux où l'on récolte. À la Nouvelle Lune on sème. Le soleil arrive en Capricorne le 22 à 3h18. Début de l'hiver. Début d'un nou-veau soleil. Et les journées commencent à allonger.



Bélier

21 mars - 20 avril

Vous aurez à vous décider sur un projet qu'on vous proposera. Celui-ci pourrait être lourd de conséquences. Vous aimerez bien être en compagnie des gens. Vous ferez quelques compromis pour que vos relations soient viables. Les célibataires pourraient avoir une proposition. Ne soyez quand même pas trop difficile.



Taureau

21 avril - 20 mai

Si vous n'y prenez garde, vous pourriez être débordés par le travail. Allez à l'essentiel. Et voyez si vous ne pouvez pas améliorer votre organisation. Soyez respectueux envers votre corps. Votre santé est un bien qui n'est pas acquis. Il faut faire des efforts. Et prendre conscience de l'importance de la nourriture.



Gémeaux

21 mai - 21 juin

Une semaine de rêve débute. Les problèmes se résolvent facilement. Vous aurez une foule d'idées pour fêter et enjoliver votre vie. En amour, vous vivrez de très beaux moments. Vous découvrirez votre conjoint sous un nouvel aspect. Vous aurez de petites chances de gagner à la loterie. Bonnes nouvelles des enfants.



Cancer

22 juin - 22 juillet

Vous serez très heureux chez-vous. Vous aimerez recevoir. Que ce soit pour le grand souper ou le petit café sur le coin de la table, vous mettez vos gens à l'aise. Vous apprendrez quelque chose qui vous touchera d'une manière inattendue. Vous découvrirez des choses sur vous à cette occasion.



Lion

23 juillet - 23 août

Les choses vont vite. D'information en surprise, votre vie prend un tournant inespéré. Il vous faudra faire preuve de souplesse pour vous adapter aux circonstances. Ce qui n'est pas toujours facile pour vous. L'orgueil nous rend rigide, l'humilité nous rend souple. Vous aimerez prendre la route, faire des visites.



Vierge

24 août - 23 sept.

Le fric pourrait arriver d'une manière inattendue. Pour le temps des Fêtes, c'est génial. Vous réaliserez, avec du recul, que vous avez beaucoup évolué depuis quelque temps. Et vous vous en valoriserez. Vous comprenez qu'il est important d'essayer plutôt que de laisser tomber les bras.



Balance

24 sept. - 23 oct.

Vous serez mobiles, volatiles et entreprenants. Vous prendrez de grandes décisions. Et vous pourriez faire un grand bout de chemin sur une idée. Vous avez l'impression d'être plus en contrôle de votre vie. Vous aurez parfois à trancher. Et vous devrez avoir le cœur bien accroché pour le faire.



Scorpion

24 oct. - 22 nov.

La semaine se présente bizarrement. Dans le sens que beaucoup de ce que vous aviez planifié tombe à l'eau ou stagne misérablement. Plutôt que de vous plaindre, voyez ce qui se présente à côté. Vous pourriez en tirer parti. Vous commencez à voir un peu plus clair dans une situation qui vous agaçait.



Sagittaire

23 nov. - 21 déc.

Les amis débarquent. Vous en rencontrerez beaucoup d'une manière inopinée. Vous vivrez de beaux moments avec eux et vous ferez de nouvelles rencontres à cette occasion. Vous commencez à être plus confiants devant votre avenir. Un événement pourrait vous donner beaucoup d'espoir. Mais, soyez patients.



Capricorne

22 déc. - 20 janv.

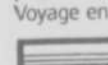
Vous commencez à voir vos responsabilités différemment. Ce qui devrait vous aider pour ce qui est du travail. Vous vivrez de beaux moments avec vos collègues. D'autant plus qu'on reconnaît la valeur de votre contribution. Votre magnétisme sera plus fort qu'à l'habitude. On vous remarquera partout où vous irez.



Verseau

21 janv. - 18 fév.

Vous flotez un peu, entre le quotidien et les merveilleux rêves. Vous flotez tellement que vous commencez à voir votre vie d'une manière inattendue. Vous comprendrez mieux certaines lois qui régissent l'univers. Et la fissure qui vous fait parfois souffrir laissera peut-être entrer la lumière. Voyage en vue.



Poissons

19 fév. - 20 mars

Ça change, ça évolue. Voyez comment vous adapter au plus vite à ce nouvel ordre. Vous devriez mettre un peu d'ordre dans vos finances. Vous aurez quelques chances de ce côté. Vous ferez des rêves inspirants. Prenez la peine de les analyser. Le simple fait de les conter les explique parfois.

La Revue

964-4444

Une grande première québécoise à Terrebonne !

Les véhicules de police de Terrebonne/Sainte-Anne/Bois-des-Filion seront informatisés

Hier matin, en conférence de presse, la Ville de Terrebonne annonçait que son service de police était le premier au Québec à voir ses véhicules de patrouille être reliés au système d'applications technologiques en sécurité routière (ATSR). Un système développé par la Société de l'assurance automobile du Québec, de concert avec le Ministère de la sécurité publique.

Gilles Bordonado

On augmente l'efficacité et l'efficacités

Ce système améliorera grandement l'efficacité et l'efficacités du travail policier et la sécurité routière en général, puisque ce lien informatique réduira le temps des policiers à remplir des documents administratifs, tout en réduisant les éventuelles erreurs.

Tous les véhicules du service de police de Terrebonne seront branchés, entre autres aux banques de données centrales du Centre de renseignements policiers du Québec et de la Société de l'assurance automobile du Québec.

Ce faisant, les policiers et policières n'auront plus

à demander des informations aux répartiteurs au poste de police. On ne transmettra donc plus de renseignements personnels du genre par les ondes, protégeant la confidentialité des dossiers d'automobiles des citoyens.

Ce système augmentera l'autonomie des agents et facilitera leur travail. Un lecteur optique leur permettra d'obtenir toute l'information touchant l'automobiliste grâce à la lecture du code barres des nouveaux permis de conduire.

Quant aux constats d'infraction, ils seront imprimés. Le micro-ordinateur de chaque véhicule, comptera un code de la sécurité routière à jour, réduisant, encore là, les erreurs possibles d'inattention dans la rédaction informatique du constat d'infraction. Les constats seront transmis par ordinateur directement par modem aux bureaux de la Cour municipale.

Tout ceci fera en sorte que les policiers travailleront encore plus rapidement, ce qui les rendra plus disponibles sur le terrain à faire respecter le code de la sécurité routière ou à faire de la prévention.

"C'est un projet structurant et porteur d'avenir qui est aussi un gage d'efficacité et d'efficacités", dira M.



Tous les véhicules du service intermunicipal de police de Terrebonne/Sainte-Anne-des-Plaines seront dotés du système d'applications technologiques en sécurité routière (ATSR). On reconnaît ici l'agent Robert Larocque utilisant ce système informatisé. (photo: Gilles Bordonado)

Charles Côté, sous-ministre à la Direction générale de la sécurité et à la prévention du Ministère de la Sécurité publique.

Neuf véhicules en janvier...

A Terrebonne, le système sera implanté progressivement. Déjà deux véhicules ont été dotés de micro-ordinateurs et de liens informatiques par modem. Au cours du mois de janvier, neuf véhicules le seront et d'ici deux ans, la flotte sera totalement dotée de ce nouveau service.

M. Alain Dupré, directeur de la sécurité publique de Terrebonne, a indiqué que des policiers moniteurs ont suivi une formation de trois jours à l'Institut de police du Québec à Nicolet pour connaître le fonctionnement du logiciel et offrir la formation à leurs collègues.

D'ici la mi-janvier, tous les policiers du service seront au fait du fonctionnement de ce lien informatique.

Le développement des logiciels a été financé par la Société de l'assurance automobile du Québec. Seuls les frais en matériels informatiques seront assumés par les villes, soit 13 000\$ à 15 000\$ pour chaque véhicule.

Irenée Forget: "être à l'avant-garde..."
Le maire Irenée Forget n'a pas caché sa fierté de voir le service policier de Terrebonne être choisi pour

ce projet pilote.

Il croit que les citoyens profiteront grandement de ce nouveau système. "Nous nous devons d'être à l'avant-garde de la technologie pour répondre aux critères d'efficacité et de rigueur auxquelles les citoyennes et les citoyens de la municipalité s'attendent", dira-t-il.

M. Jean-Marie Lalande, vice-président à la sécurité routière à la Société d'assurance automobile du Québec, a confié qu'il travaille sur ce projet depuis trois ans. Il a ajouté que 140 personnes avaient travaillé à l'élaboration du projet, qui est maintenant lancé en projet-pilote à Terrebonne. Trois autres corps policiers l'expérimenteront: les services policiers municipaux de Sherbrooke et de Drummondville, ainsi que le poste régional de la Sûreté du Québec de Montmagny.

Ultimement, tous les véhicules policiers du Québec, soit ceux de la Communauté Urbaine de Montréal, des 155 services policiers municipaux et les 600 voitures de la Sûreté du Québec, seront branchés ainsi sur le système ATSR.

L'histoire dira que Terrebonne et ses policiers auront été des précurseurs dans l'expérimentation de ce nouveau système avant-gardiste. ■



Jean-Marie Lalande, vice-président de la Société de l'assurance automobile du Québec, a confié que cela fait trois ans que la SAAQ travaille sur le projet d'ATSR et qu'il est très heureux que le projet soit expérimenté en grande première à Terrebonne. On le reconnaît ici en présence de M. Charles Côté, sous-ministre au ministère de la Sécurité publique, du maire Irenée Forget, d'Alain Dupré, directeur de la sécurité publique.

Ville de Terrebonne



AVIS PUBLIC SÉANCE PUBLIQUE DE CONSULTATION RÈGLEMENT NUMÉRO 2181-73

AVIS PUBLIC est donné par la soussignée, assistante-greffière de la Ville de Terrebonne, que lors de sa séance tenue le 11 décembre 1995, le Conseil a adopté par résolution le projet de règlement numéro 2181-73 modifiant le règlement de zonage numéro 2181.

QUE le Conseil municipal tiendra une assemblée publique de consultation sur ledit projet le **lundi 8 janvier 1996 à 20h**, à la salle des séances du Conseil, au 754, rue St-Pierre, à Terrebonne.

Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et il entendra les personnes et organismes qui désireront s'exprimer.

QUE l'objet du projet de règlement numéro 2181-73 est de modifier la grille des usages et des normes de la zone commerciale CG-501 dans le but de hausser à trois (3) étages la hauteur maximale des bâtiments situés le long du boulevard de la Pinière.

Description de la zone concernée CG-501

CG-501: De forme rectangulaire, cette zone commerciale est délimitée au Nord par l'emprise de l'autoroute 640, au Sud par une bande de conservation longeant les lots de la rue Montbrisson de même que par la ligne arrière des lots de la Place de Lima, à l'Est par la ligne arrière des lots de la rue Aragon, et, à l'Ouest, par la ligne séparatrice des parties de lots 145 et 146,

tel que décrit sur le plan numéro 2181-73 ci-annexé.

Le projet de règlement 2181-73 est disponible pour consultation au bureau du greffier au 775, rue St-Jean-Baptiste à Terrebonne, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

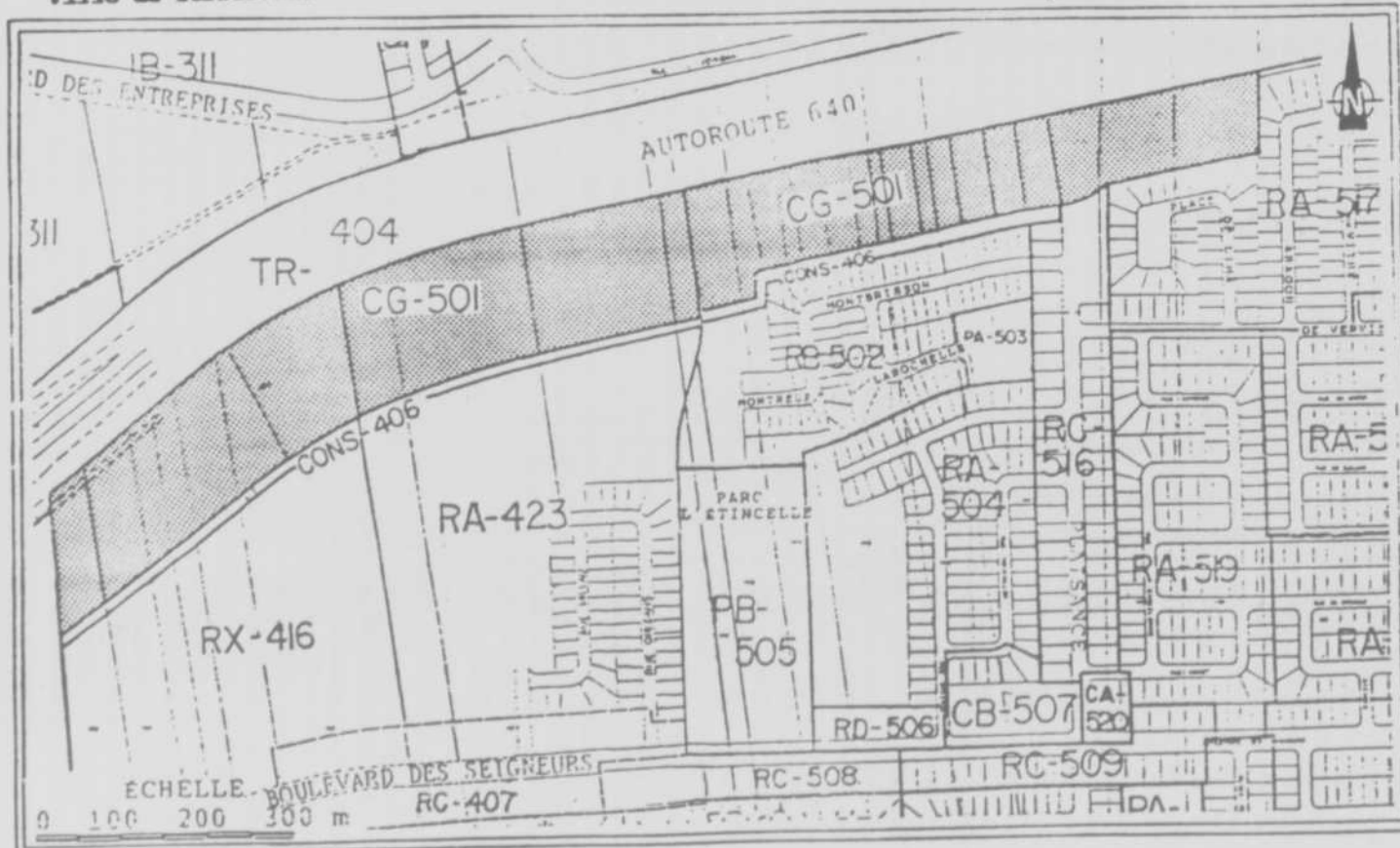
Donné à Terrebonne, ce 19^e jour du mois de décembre 1995.

Francine Charbonneau Lamarre
Assistante-greffière

Ville de Terrebonne

Plan no 2181-73-1

Règlement no 2181-73



LA ZONE CONCERNÉE

La Librairie vous invite

(AD) La Librairie Lincourt du 191, rue Saint-André, à Terrebonne, continue une tradition solidement implantée dans cette ville et ce depuis de nombreuses années.

On vous invite à venir visiter l'exposition de beaux livres jusqu'au 30 décembre. Les participants auront la chance de participer au tirage d'un beau livre.

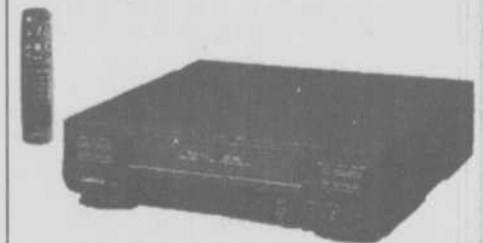
Ce sera une belle occasion pour féliciter ses propriétaires à l'occasion du 30^e anniversaire de cette librairie bien connue. ■

«La Revue»

964-4444

Le cadeau idéal...

La prochaine génération de magnétoscopes intelligents



- Enregistrement/lecture à 4 têtes
- Alignement automatique et numérique
- Programmation à l'écran de 8 émissions/1 an
- Recherche "jet" à une seule touche

SEULEMENT
249\$

INSTAMEUBLE INC.

1650 Chemin Gascon
Terrebonne, 471-7343

HORAIRE DES BUREAUX DE L'HÔTEL DE VILLE

Les bureaux de l'Hôtel de ville seront fermés du 25 décembre 1995 au 2 janvier 1996 inclusivement.

Ville de Terrebonne



COLLECTE DES ORDURES

LA COLLECTE DES ORDURES MÉNAGÈRES du 25 décembre est remise au 27 décembre. Celle du 1er janvier est remise au 3 janvier 1996. LA COLLECTE SÉLECTIVE des mardis 26 décembre et 2 janvier est remise au 8 janvier

Ville de Terrebonne



AVIS PUBLIC

SÉANCE PUBLIQUE DE CONSULTATION RÈGLEMENT NUMÉRO 2181-70

AVIS PUBLIC est donné par la soussignée, assistante-greffière de la Ville de Terrebonne, que lors de sa séance tenue le 11 décembre 1995, le Conseil a adopté par résolution le projet de règlement numéro 2181-70 modifiant le règlement de zonage numéro 2181.

QUE le Conseil municipal tiendra une assemblée publique de consultation sur ledit projet le **lundi 8 janvier 1996 à 20h**, à la salle des séances du Conseil, au 754, rue St-Pierre, à Terrebonne.

Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et il entendra les personnes et organismes qui désireront s'exprimer.

QUE l'objet du projet de règlement numéro 2181-70 est de modifier la grille des usages et des normes de la zone historique ZHJ-119 située à l'intersection des rues Ste-Marie et St-François-Xavier, afin de hausser le pourcentage d'occupation maximale du terrain à 60%.

Description de la zone concernée ZHJ-119

ZHJ-119: De forme irrégulière, cette zone historique qui chevauche les lots 461 et 462 est bornée au Nord par la ligne latérale séparant les lots 461 et 288, au Sud par la rue St-François-Xavier, à l'Est par la rue Ste-Marie et à l'Ouest par la ligne latérale séparant les lots 461 et 462,

tel que décrit sur le plan numéro 2181-70-1 ci-annexé.

Le projet de règlement 2181-70 est disponible pour consultation au bureau du greffier au 775, rue St-Jean-Baptiste à Terrebonne, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Donné à Terrebonne, ce 19e jour du mois de décembre 1995.

Francine Charbonneau Lamarre
Assistante-greffière

Ville de Terrebonne
Règlement no 2181-70
Plan no 2181-70-1



LA ZONE CONCERNÉE

AVIS PUBLICS



Municipalité régionale de comté des Moulins
La Plaine - Lachenaie
Mascouche - Terrebonne

AVIS PUBLIC

MODIFICATION AU SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT

Avis est par les présentes donné que le conseil de la Municipalité régionale de comté des Moulins, à la séance ordinaire tenue le 12 décembre 1995, a adopté le projet de règlement 42A-18 modifiant le règlement 42A, tel que déjà modifié, concernant le schéma d'aménagement de la Municipalité régionale de comté des Moulins.

Projet de règlement 42A-18

L'objet du règlement 42A-18 est d'agrandir les limites de l'aire de grande affectation rurale 3 à même une partie de l'aire de grande affectation rurale 2 sur le territoire de la Ville de Terrebonne. Le territoire affecté par cette modification comprend une partie des lots 31, 32, 33, 34, 35, 39 et 41 du cadastre de la paroisse Saint-Louis-de-Terrebonne.

Une assemblée de consultation publique se tiendra le mardi 9 janvier 1996 à 18 h 00 au bureau de la MRC des Moulins situé au 148, rue Saint-André à Terrebonne. Les documents peuvent être consultés au bureau de la MRC des Moulins ainsi qu'au bureau des greffiers des municipalités de La Plaine, Lachenaie, Mascouche et Terrebonne.

Donné à Terrebonne, ce dix-neuvième jour du mois de décembre mil neuf cent quatre-vingt-quinze.

Daniel Pilon
Secrétaire-trésorier

Ville de Terrebonne



AVIS PUBLIC

SÉANCE PUBLIQUE DE CONSULTATION RÈGLEMENT NUMÉRO 2181-71

AVIS PUBLIC est donné par la soussignée, assistante-greffière de la Ville de Terrebonne, que lors de sa séance tenue le 11 décembre 1995, le Conseil a adopté par résolution le projet de règlement numéro 2181-71 modifiant le règlement de zonage numéro 2181.

QUE le Conseil municipal tiendra une assemblée publique de consultation sur ledit projet le **lundi 8 janvier 1996 à 20h**, à la salle des séances du Conseil, au 754, rue St-Pierre, à Terrebonne.

Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et il entendra les personnes et organismes qui désireront s'exprimer.

QUE l'objet du projet de règlement numéro 2181-71 est de remplacer la zone commerciale CE-115 par la nouvelle zone commerciale CD-115. Cette nouvelle zone commerciale oblige un nombre minimal de cases de stationnement et permet à la rubrique des "usages spécifiquement permis" les écoles de karaté.

Description de la zone concernée CE-115

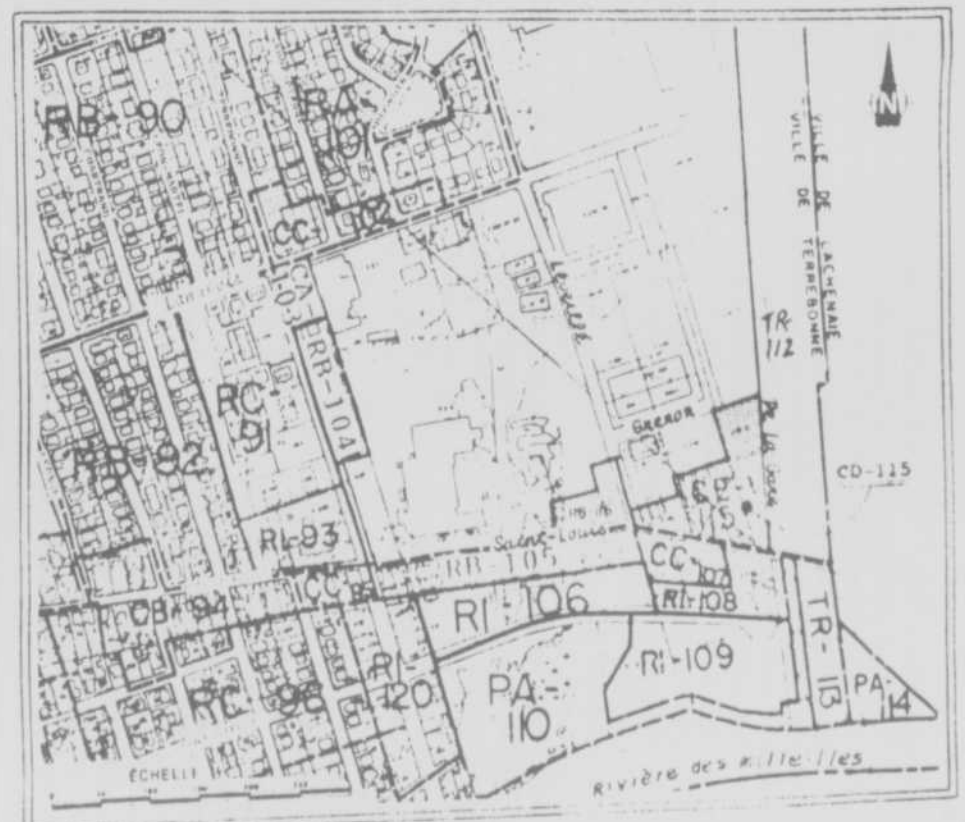
CE-115: De forme irrégulière, cette zone commerciale est délimitée au Nord par la ligne de propriété des lots industriels ayant front sur les rues Grenon et Léveillé, au Sud par la rue St-Louis, à l'Est par la rue De La Gare et, à l'Ouest, par la rue Léveillé.

Le projet de règlement 2181-71 est disponible pour consultation au bureau du greffier au 775, rue St-Jean-Baptiste à Terrebonne, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Donné à Terrebonne, ce 19e jour du mois de décembre 1995.

Francine Charbonneau Lamarre
Assistante-greffière

Ville de Terrebonne
Règlement no 2181-71
Plan no 2181-71-1



LA ZONE CONCERNÉE

Nouvelle zone CD-115

Lu vu VENDU!

avec les petites annonces de



SPÉCIAL
Téléphonez le
Lundi ou Mardi
et ne payez que
750\$
+taxes
20 mots
ou moins



DU BON GROS POULET



4 REPAS

À GAGNER!

(il suffit de placer une annonce classée)

2370 CH. GASCON
(ANGLE AUTOROUTE 640)

Gagnants Le Coq
parution 12-12-95

Claudette Courcelle • Francine Labbé • Jean Lévesque • Aline Papineau

964-4449



Paiement comptant au comptoir : **231, Ste-Marie Terrebonne**

Autos à vendre 5

ACHAT D'AUTO avec argent ou ramassons pour ferraille. 7/jours semaine, 24hrs par jour. Remorquage Stéphane. 477-9689

ACHETE AUTO pour ferraille, plus remorquage 24hrs. Remorquage Pierre De Seve. Cellulaire: 895-4736.

CREDIT REFUSE: Location avec privilège d'achats. (514) 446-2800.

DODGE "Mirada" 1983, blanc, 2/portes, toit imitation convertible, intérieur cuir, full equip, 4/pneus neufs, moteur A-1, excellente condition, 1,500\$. 657-2773.

Motoneiges à vendre 30

MOTONEIGES, pièces usagées toutes marques, Bombardier, Moto-Ski, Snow-Jet, Skiroules etc... Chenilles, cabines, moteurs, suspensions etc... Spécialité 1964 à 1980. (514)471-2958.

YAMAHA V-MAX 500DX, 1994, 4,800\$ négociable. Faut vendre. 964-4081 ou pagette: 854-6492.

A vendre Divers 40

BOIS DE FOYER, sec. Livraison en petite quantité. 662-9071.

(MATERNITE SECONDE CHANCE) COLLECTION AUTOMNE/HIVER, frais nettoyer, bon état, bon choix, bon prix, FAITE VITE! Gisèle 471-4941 ou Manon 471-8029.

****AUBAINE MANTEAU CUIR pour homme, propre, grandeur/large, longueur 3/4 "m-cuisse", couleur kaki. Très peu porté, valeur 225\$ demande seulement 100\$. Après 18h30 621-1056.****

EXCELLENTS CADEAUX A TOUT GARDIEN DE BUT: Pad (LEFEBVRE), mitaine (VAUGHN), bloc (KOHO REVOLUTION), plastron (FERLAND), culotte (DR-46pc.), patin (DAOUST 301), casque et grille, 4/bâtons neufs et chandail (VAUGHN). A de très bon prix. Appelez Jean-Martin 471-0143.

A BAS PRIX, comptoir pré-moulé: 1.99pi, porte d'armoire: 4.99, plancher merisier: .99, chène: 1.09, parqueterie pré-vernée 1ère Qualité: 1.09, sélect: 1.19, aspenite 7/16: 8.99, 5/8: 10.49, plywood 3/8: 11.99, 5/8: 18.99, 1x3x8: .29, 2x3x8: .55, 2x4x7: .65, 2x4x8: .89, 2x10x12: 4.99, 2x10x16: 6.49. On paie la T.P.S. sur un achat de 500\$ et +, sur un achat de 1,000\$ et + on paie la T.P.S. et la T.V.Q. Matériaux A BAS PRIX Lachute 514-562-8501.

A.B. BOIS DE FOYER Enr. Bois de foyer à vendre, 90% érable, 10% hêtre ou merisier. Rond 41\$, fendu 45\$. 439-6916.

A vendre Divers 40

Habille toute la famille
CHEZ GAËTANE L.C.

À des prix incroyables!

492, Des Tilleuls, Lachenaie, 961-9705

Marques reconnues

BOIS DE FOYER, plus bois d'allumage à vendre, prix compétitif directement de la compagnie. 966-1478.

BOIS DE FOYER, sec. Livraison en petite quantité. 662-9071.

BASSINETTE BLANCHE conforme aux normes, matelas, literie complète, voile de lit + cerceau, lampe, draps, jouets. Vente rapide. 375\$. 961-9830.

A vendre Divers 40

Habille toute la famille
CHEZ GAËTANE L.C.

À des prix incroyables!

492, Des Tilleuls, Lachenaie, 961-9705

Marques reconnues

ABRIS D'AUTO de 1er qualité, de toutes les grandeurs. Contactez Herbu 964-5000 ou 355-3303.

ARBRE DE NOEL, sapin, baumier, cultiver de 6" à 7". Livrer à domicile, 25\$. 492-7326 ou 361-1437.

BILLETS DE SKI AU CHANTECLERC, moitié prix. Information Alain: 474-4866.

La Revue
Pour vous annoncer dans cette section contactez votre publicitaire
964-4444

JE VEUX VENDRE
J'annonce dans
La Revue
964-4444

LA RÉGION DES MOULINS
UN NOUVEAU MONDE...
D'IDÉES ET DE PROJETS D'ENTREPRISES

SORDEM
SOCIÉTÉ RÉGIONALE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES MOULINS

PARTENAIRE DANS VOS PROJETS D'AFFAIRES

BOIS DE FOYER sec 1an, depuis 15ans à votre service, transport G. Martineau, membre chambre de commerce des Moulins. 471-8276.

BOITE AUX LETTRES rurale artisanale en bardeaux de cèdre, juchée sur une jante de roue d'autobus. Pour mettre sur le bord de la route. Ginette 964-5095.

CHEZ SAM, causeuse 229\$, mobilier cuisine 299\$, salon 2mxc 499\$, gros choix meubles audio-vidéo 139.95\$, chaises sur billes choix couleurs 229\$. 653 St-Pierre, Terrebonne, 471-9677.

CHEZ SAM, salon 2mxc bout inclinable choix couleurs rég. 1,650\$ spécial 1,299\$, futon 54po. 199\$, causeuse 229\$, 2/449\$, chaise grand-père 119\$, chaise sur billes 229\$, lazy-boy 219\$. 653 St-Pierre, Terrebonne. 471-9677.

CHEZ SAM, matelas foam 39po. 59.95\$, ensemble matelas 39po. 139.95\$, 54po. 189.95\$, boîte delit 54po. 89\$, plate-forme 79\$, set chambre 6mrcx 699\$, set cuisine 5mrcx 299\$. 653, St-Pierre, Terrebonne. 471-9677.

DRAP SANTE sur mesure, selon décoration, régulier/de luxe, housse pour couette. Nouveau concept: Gigotière sécuritaire durant sommeil de bébé. C. Rivard, 477-5007.

J'ACHETERAIS souffleuse en bonne ou mauvaise état pour pièces. 477-9482.

JEUX VIDEO, achat/vente/échange Super Nintendo, Nintendo, Genesis, 32X, Jaguar, Saturn, 3DO etc. Demandez Oscar 354-6728, commande postale acceptée.

LAVEUSE/SECHEUSE GOLD, "Roy", 200\$, cuisinière 30po. amande, 200\$, lit superposé simple et double, tube blanc avec 1/matelas inclus, 200\$. Daniel 961-9508.

LAVEUSES, SECHEUSES blanches ou amandes, "Inglis" ou "G.E." ainsi que poèles/frigidaires, à bon prix, avec garantie. 471-1219.

LAVEUSES/SECHEUSE S, poèles/réfrigérateurs, lave-vaisselle, micro-ondes. Réparation à domicile. Pièces au comptoir. Electro 2400, 2400, Ste-Marie, Mascouche. 474-0312.

MACHINE A COUDRE "SINGER": 35\$, trailer 4x8: 300\$, roulotte "Apalache" 25pi.: 4,500\$. AUBAINE! 471-8386.

MATELAS. Matelas neuf, aussi matelas avec légère imperfection moitié prix. Plateforme, lit-capitaine. 1150, Bégin Ville St-Laurent. (514) 956-1090.

PELISSE COULEUR CHAMOIS, grandeur 7ans, porté un hiver (6fois), valeur 1,500\$ demande 250\$/négociable avec chapeau. Demandez Pierrette 492-3442.

POELE 30po., or moins, G.E. Médailion, 150\$. 621-4809.

BOIS DE FOYER, à de super bon prix, 80% érable sec aussi semi-sec. 625-5391, 477-6543.

POELES LESAGE INC. 500 COMBUSTIONS LENTES DU MANUFACTURIER \$295.00 ET PLUS. 24 MODELES. CHEMINÉES 2100 DEGRES. GAINES D'ACIER ETC... REMORQUES DE TOUTES SORTES. POELES A L'ANTRACITE (CHARBON) REVOLUTIONNAIRE. ECONOMIQUE ET FOURNAISE 100 A 500milles BTU. ANTRACITE AU 50lbs OU VRAC. FAUT VOIR! (514) 246-2851.

PORTES DE GARAGE en bois usagées à partir de 125\$. Et aussi portes de garage avec légère imperfection, aluminium et acier. A job ou sous-contrat. 471-5510.

SET DE CHAMBRE en chêne avec néon, 8mrcx, 400\$ prix ferme. 964-9304.

SKI FOND à vendre avec bâtons, souliers, 50\$. Putter et "2/puises" pour le golf, 5\$/chacun. 492-3385.

SOUFFLEUSE "SEARS" 5/forces, 24po. en très bonne condition, 300\$. 961-4726.

VENTE DE FERME-TURE. Nous serons fermés du 24 décembre '95 au 3 janvier '96. On paie la T.P.S. sur un achat de 500\$ et + sur un achat de + 1,000\$ on paie la T.P.S. et la T.V.Q. Nous avons les plus bas prix. Economisez jusqu'à 50%. Matériaux A BAS PRIX Lachute 514-562-8501.

SOUFFLEUSE CRAFT-MAN 1994, 10/forces, garantie 2ans contrat d'entretien transférable, lumière d'éclairage, 6/vitesses 4/avants et 2/reculons, démarreur électrique. 671-2438 ou 376-8887.

UNE SOUFFLEUSE, Craftman 523, sur chenilles, 6/vitesses, 450\$. Un casque pour ski-doo full face, 1/casque de moto-cross, 1/lit d'enfant, simple avec matelas neuf. 474-2966.

VELO DE ROUTE "Bertrand", 56cm, équipé Campagnolo, cadre Columbus. Valeur 1,400\$ demande 590\$ nég. Après 18h00, Chantal 964-8287.

Encan 45

TOUS LES MERCREDIS ET SAMEDIS 19hrs, beaucoup de prix de présence. Encan de L'Est. 377, Marien, Montréal-est. 645-4085.

Animaux à vendre 55

10/CHIOTS avec la mère Duberman à vendre, 8/semaines, pure race, 6/femelles, 4/mâles. 477-8308 Robert ou Ginette.

ACHETEZ DIRECTEMENT de la ferme d'élevage. 53 races de chiots enregistrés ou non, garanti 2ans, vendons aussi croisés à 100\$. 476-7636.

ANIMALERIE L'AMAZONIE à Lachenaie, offre un service de tonte et de toilettage, avec et sans rendez-vous, escompte aux personnes d'âge d'or. Service de transport disponible. 964-5100.

Studio Le Délicé
474-2930
CONFIEZ VOS PHOTOS DE MARIAGE À UN VRAI PROFESSIONNEL

Le seul studio de Mascouche et des environs accrédité auprès de l'Association Internationale de Portraitistes et Photographes du Mariage

Établi à Mascouche depuis plus de 15 ans

«Je vous ai vu dans La Revue»
Il est important pour nos annonceurs de connaître l'impact de leurs messages publicitaires.
Vous avez vu un de nos annonceurs dans **La Revue**?
Alors dites-le lui! C'est ça qu'il veut savoir.

Allez aux **"VUES"** avec **La Revue** et le **CINÉMA TERREBONNE**

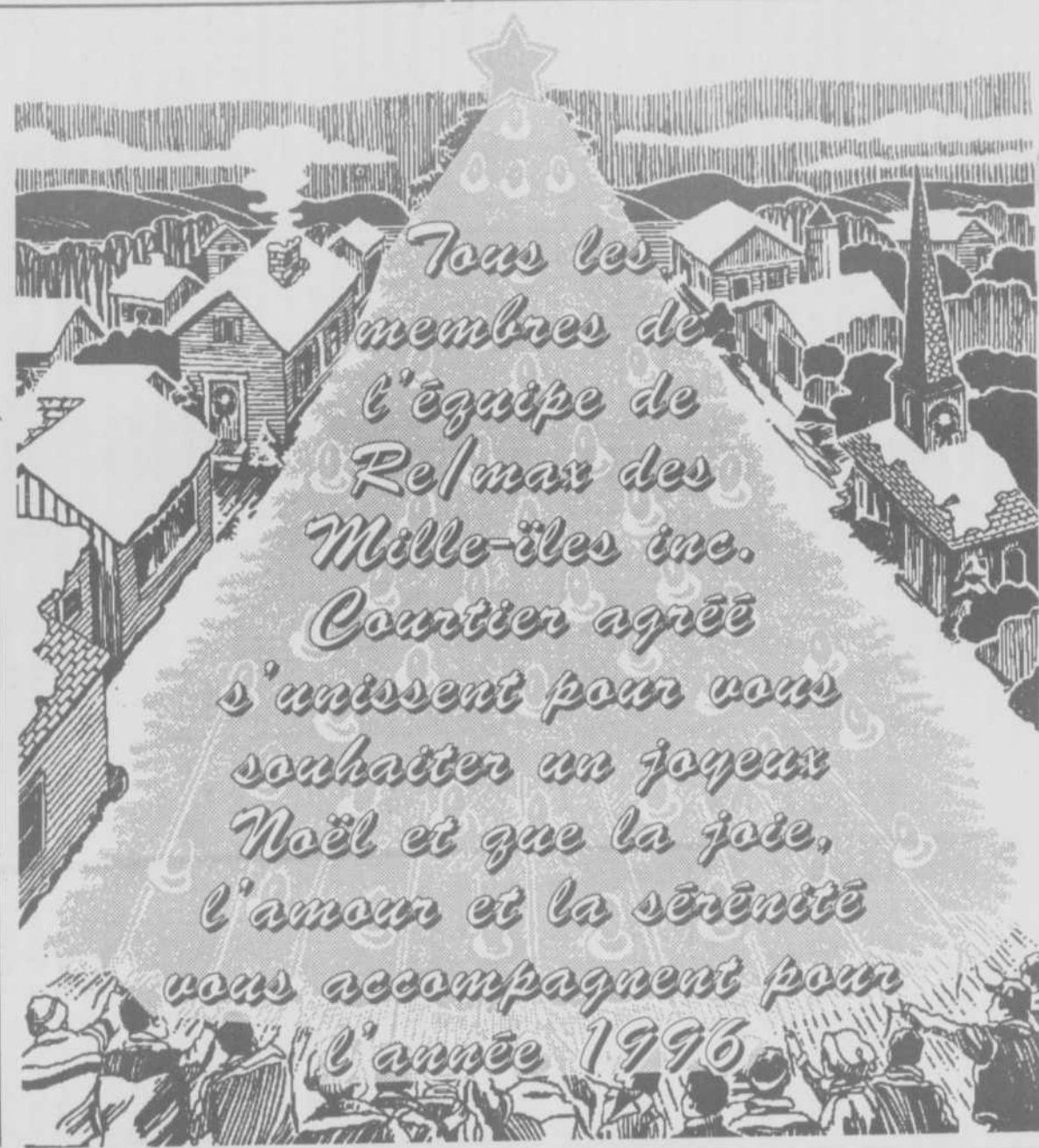
- Placez une petite annonce en téléphonant au 964-4444
- Automatiquement, vous êtes admissible au tirage de 6 paires de billets du **CINÉMA DE TERREBONNE**
- Le tirage se fait à tous les lundis à 15h parmi les clients de la parution en cours.
- Les gagnants sont avisés par téléphone et doivent se rendre en personne à nos bureaux du 231 Ste-Marie, Terrebonne pour réclamer leur prix
- Les billets sont remis en main propre et portent le nom de la personne gagnante.
- Un délai de 3 semaines à compter de la date inscrite sur les billets est alloué pour que le gagnant profite de son prix.
- Les gagnants acceptent que leurs noms soient publiés (à toutes les semaines, la liste des gagnants est publiée dans LA REVUE)

LES PETITES ANNONCES DE LA REVUE
964-4444

4
7
1
-
5
5
0
3
4
7
1
-
5
5
0
3
4
7
1
-
5
5
0
3
4
7
1
-
5
5
0
3

471-5503
DES MILLE-ÎLES INC.
courtier immobilier agréé

4
7
1
-
5
5
0
3
4
7
1
-
5
5
0
3
4
7
1
-
5
5
0
3



Tous les membres de l'équipe de Re/max des Mille-îles inc. Courtier agréé s'unissent pour vous souhaiter un joyeux Noël et que la joie, l'amour et la sérénité vous accompagnent pour l'année 1996



Michelle Vézina
Courtier imm. Agrée



Richard Hamaoui
Agent affilié



Monique Vallée
Agent Affilié



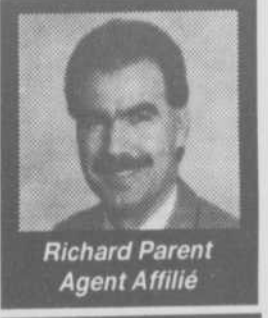
Marcel Labrèche
Courtier imm. Agrée



Stéphane Alarie
Agent Affilié



Johanne Poulin
Agent Affilié



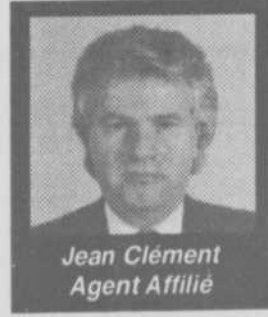
Richard Parent
Agent Affilié



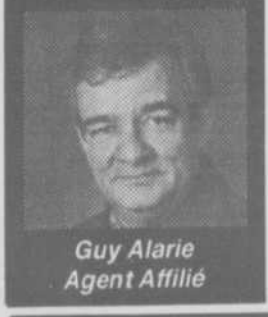
Élyse Beauchesne
Agent Affilié



Nicole Pelland
Agent Affilié



Jean Clément
Agent Affilié



Guy Alarie
Agent Affilié



Monique Lupien
Agent Affilié



Micheline Cyr
Agent Affilié



Diane Commerford
Agent Affilié



Pierre Grisé
Agent affilié



Louise Dubé
Agent Affilié



Diane Fortin
Agent Affilié



Claudine Laverdure
Agent Affilié



Nicole Hamel
Agent Affilié



Ginette Quevillon
Courtier imm. Agrée



Thérèse Sauvageau
Courtier Imm. Agrée



DES MILLE-ÎLES INC. COURTIER AGRÉÉ
980 BOUL. DES SEIGNEURS,
TERREBONNE 471-5503

LES BONNES ADRESSES

AUTOMOBILE

Alignement Terrebonne Inc.

AUTOPRO MÉCANIQUE GÉNÉRALE
ALIGNEMENT BALANCEMENT
FREINS PNEUS

Charles Gauthier

844 Léon Martel 471-9511
Terrebonne, Qué J6W 2K3 471-9577

CONCEPT GRAPHIQUE

ART & GRAF

CONCEPTION GRAPHIQUE

PROJETS VOS IDÉES VOTRE IMAGE

Logo Catalogue Dépliant Annonce
Brochure Circulaire Affiche Papeterie

748 RUE ST-PIERRE, TERREBONNE J6W 1E2
TÉL: (514) 961-1877 FAX: (514) 961-0905

ÉBÉNISTERIE

Ebenisterie J.M. Leblond inc.

Résidentiel • Commercial • Industriel

Fabrication sur mesure

- Armoires de cuisine
- Vanités de salle de bains
- Meubles commerciaux
- Bibliothèques

Chêne - Mélangé - Laqué - Stratifié
Thermoplastiques

Jean-Marc Leblond
Tél: (514) 477-6405 Estimation Gratuite

ÉLECTRONIQUE

RECONDITIONNEMENT DE TÉLÉVISION

20 ans d'expérience
en électronique, ouvrage garantie
ou argent remis. Prix raisonnable.

À l'atelier seulement.
12h00 à 21h00

M. Aumont
1177, rue Mathieu, Mascouche
474-3760

POUR PLANCHER DE BOIS FRANC

PLANCHER DE BOIS FRANC



GILLES BOURQUE

POSE & SABLAGE DE PLANCHERS
TEINTURE & FINITION CRISTAL

474-1141

POSAGE SABLAGE

471-3287

CLARK FRÈRES

Denis Clark

- Vieux planchers remis à neuf
- Posage • Sablage

243 ST-ANDRÉ, TERREBONNE

A LORRAINE, Nouvelle
administration, rési-
dence pour personnes
retraitées autonomes,
situé au coeur d'un
quartier boisé et très
paisible. Ambiance
familiale, chambres spa-
cieuses et ensoleillées
avec tous les services
inclus, autobus à prox-
imité. VISITE LIBRE EN
TOUT TEMPS! 965-4272.

TERREBONNE, idéal
pour adulte calme et
responsable; grande
maison moderne, toutes
commodités fournies,
70\$/semaine. 477-7135
(Francis),

Agence de rencontre 100

AGENCE RENCONTRE
personnalités; amical,
sérieux, occasionnel.
Inscription gratuite aux
dames par téléphone.
Femmes sorties occa-
sionnelles 800 photos
en couleur. 381-0085.

Services divers 120

Astrologie

102

MARIE-T CLAIRVOY-
ANTE, cartes et tarot.
Peut vous aider à voir
clair dans tout les
domaines de votre vie.
Si désirez à votre domi-
cile. Tél: 968-1997.

Remerciements

110

REMERCIEMENT A
Notre Sainte Vierge
Marie pour faveurs
obtenues. N.M.

REMERCIEMENT au
Sacré Coeur de Jésus
pour faveurs obtenues.
F.T.

REMERCIEMENT à la
Sainte Vierge Marie
pour faveurs obtenues.
J.A.

REMERCIEMENT à
notre Sainte-Vierge
Marie, Notre-Dame du
Perpétuelle Secours,
pour faveurs obtenues.
E.L.

Service

divers 120

Buffet
Louis-Phillipe inc.
471-7659

CUISINE MAISON

Tourtière Cocktail 2" - 1 doz.9.95\$
Tourtière régulière 600 gr.5.95\$
Tourtière Lac St-Jean 600 gr.5.95\$
Six pâte (4 portions) - 1kg9.95\$
Ragoût boulettes (4 portions) - 1 kg9.95\$
Boeuf bourguignon (4 portions) - 1 kg9.95\$

Commande minimum 25.00\$
LIVRAISON GRATUITE

Rigolade

Service de Père Noël
à la maison

Location de costume
de Père Noël

TERREBONNE
(514) 492-5413

22 ans d'Excellence

Bureautique DFL-Env.

Secrétariat informatisé par des experts au
service des particuliers et des entreprises

SECRÉTARIAT

C. V. - Courrier électronique - Fax - Laser
Équipements de pointe - Plastification
Graphisme - Traitement de texte - Etc...

TERREBONNE 492-9102

Locaux
demandés 179

Locaux
demandés 179

Locaux
demandés 179

LOCAL RECHERCHÉ

Le Centre communautaire juridique Laurentides-Lanaudière
est à la recherche d'un local devant servir de bureau d'aide juridique
dans la Ville de TERREBONNE.

SUPERFICIE APPROXIMATIVE : 100 MÈTRES CARRÉS

Date d'occupation : 1^{er} AVRIL 1996

Veuillez faire connaître l'emplacement et la superficie du local
proposé et tous autres détails pertinents au plus tard
le 8 janvier 1996, à :

Me Pierre Langevin
directeur général
Centre communautaire juridique Laurentides-Lanaudière
293, rue De Villemure, bureau 200
Saint-Jérôme (Québec) J7Z 5J5

Téléphone : (514) 431-1122 Télécopieur : (514) 431-6587

Animaux à vendre 55

CHATONS HIMA-
LAYENS, Blue Point,
enr., vaccinés, garantie
écrite avec nourriture.
Peut garder jusqu'à
Noël ou Jour de l'An,
200\$. 477-0960.

CHIENS DE RACE Achat
et vente, adultes et
chiots. Shih-Tzu, mini
Schnauzer blanc enreg-
istré pour accouple-
ment, etc... bon prix.
492-8477.

CHIOT, Montagne Des
Pyrénées, pure race,
6/semaines, mâle,
demande 450\$. 437-8404
ou 477-2575.

CHIOTS DE MAISON, 3
petits, très beaux, 85\$.
666-1228.

Avis légal 80

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les pré-
sentes donné que, à la
suite du décès de
Jean-Paul Quevillon,
en son vivant domici-
lié au 934, rue St-
Sacrement, Terrebonne,
Québec, J6W 3G2,
survenu le trente et un
juillet mil neuf cent
quatre-vingt-quinze
(1995), un inventaire
des biens du défunt a
été fait par le liqui-
dateur successoral,
Anne-Marie Quevillon,
le huit décembre, mil
neuf cent quatre-
vingt-quinze (1995)
devant Me Linda
Beaudoin, notaire,
941, Montée Masson,
Lachenaie, Québec,
J6W 2E1, confor-
mément à la Loi.
Cet inventaire peut
être consulté par les
intéressés, à l'étude
de Me Linda Beaudoin,
notaire, sise au 941,
Montée Masson, La-
chenaie, Québec, J6W
2E1.
Donné ce 8 décembre
1995.
Anne-Marie Quevillon,
liquidateur

Animaux à vendre 55

CHIOTS agés de 5 sem.
prix 50\$/ch., race croi-
sement de coley miniature
et schnauzer miniature.
477-1844 Mme Boutin.

GARDERIE POUR LE
TEMPS des fêtes, pour
votre chien, toute
grosseur, partez en
sécurité votre chien
sera bien traité. 961-
0056.

On demande 65

ACHETERAIS POE-
LES/REFRIGERA-
TEURS, laveuses/sé-
cheuses, lave-vaissel-
les. Paierais bon prix.
654-9321.

ACHETONS de tout de
la cave au grenier, sauf
linges. 474-3587.

ADOPTERAI PETITS
CHIOTS. Irais chercher
gratuitement. 666-1228.

Avis légal 80

NOTICE OF CLOSURE OF INVENTORY

Notice is hereby given
that, following the
death of Lucille-Rose
PRÉVOST, in her life-
time, residing at 915,
Chemin des Anglais,
Mascouche (Province
of Québec) J7L 3R8
which occurred on
August 10, 1995, in
Montréal, an inventory
of the deceased's prop-
erty was made by the
liquidator of the suc-
cession on December
8, 1995, before M^{me}
François Duval, nota-
ry, located in accord-
ance with the law.
This inventory may be
consulted by the in-
terested parties at the
office of M^{me} François
Duval, notary, located
at 227, boulevard Des
Braves, Terrebonne
(Province of Québec)
J6W 3H6.
Given in Terrebonne,
on December 8, 1995.
Linda Demers,
Liquidator

On demande 65

SSSBESAIN
D'ARGENTSSS
Achetons, télévision,
vidéo, système de
son, ordinateur,
instrument de mu-
sique, outil ou tout
autre article de
valeur etc...435-
0339, 432-3624.

ACHAT, payons plus.
Allons chercher immé-
diatement, réfrigérateurs,
poêles, laveuses,
sècheuses, bonne ou
mauvaise condition.
657-0685 ou 278-7147.

Cours 85

COURS D'ESPAGNOL,
privé, petit groupe,
adulte, enfant, début
15janvier 1996, pro-
fesseur diplômé,
Amérique Latine,
Cristina Gori 492-0572.

COURS DE GUITARE
populaire donné par
professeur d'expé-
rience, à votre domicile.
Pour info: 642-6753.

COURS DE MUSIQUE
PRIVES: les claviers,
guitare, base, batterie,
chant, saxo, flûte à bec.
Information: 478-5580.

Musique 87

BATTERIE A VENDRE
"Westbury" pour début-
tant, 7/morceaux, 575\$.
966-9141 ou 581-6956.

ORGUE "Technics" 2
claviers, excellente con-
dition, plusieurs sons et
rythmes, 450\$. 964-
0764.

PIANO D'APPARTE-
MENT, couleur noyer de
marque Archambault,
comme neuf, 1,600\$.
968-0132.

Chambres à louer 90

LA PLAINE, 2357
Aubier, toute commodi-
té, pour personne
responsable, autonome,
tranquille, grande cham-
bre. 968-0889.

Chambres à louer 90

MASCOUCHE, centre-
ville, grande chambre
avec salle de bains et
entrée privée 70\$/
semaine. Vaisselle,
micro-ondes, frigidaire,
salle de lavage, station-
nement et câble com-
pris. 474-7471.

TERREBONNE, LA SEI-
GNEURIE, maison priv-
vée, sous-sol, grande
chambre avec salle de
bain, laveuse/sècheuse,
frigidaire, câble, station-
nement privé, 75\$/
semaine. 492-5865.

Chambres et pensions 95

CHAMBRES ET PEN-
SION pour personnes
âgées, Mme Cloutier.
961-4439.

Chambres et pensions 95

Villa St-Benoit
CHAMBRE ET PENS:ON
Personne du 3^{ème} âge

• Détecteur de chaleur et
de fumée dans chaque
chambre

• Bouton d'appel dans
chaque chambre

• Service de médecin et
de pharmacie

• Téléphone

• Lavabo dans chaque
chambre

• Cours séjour accepté

• Couple accepté

• Transport occasionnel
au centre d'achat

• Transport pour bingo
et église

• Atmosphère familiale

• Grand terrain ombragé

• À proximité de l'âge
d'or et salle paroissial

• Service de
déménagement

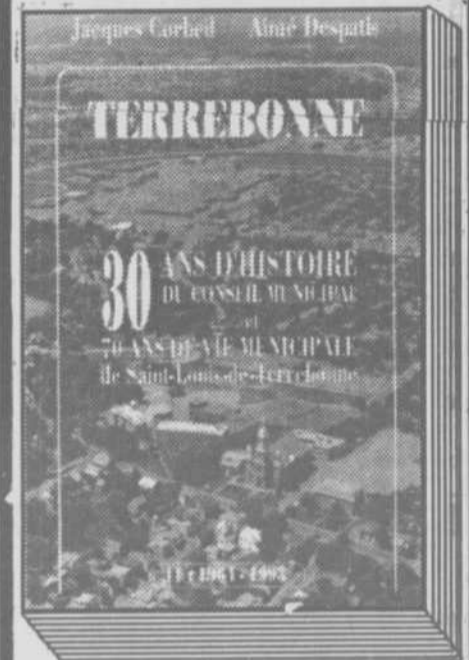
Info: Tél: (514) 968-2135

Service
24 heures

La Revue

Pour insertion d'une carte
d'affaire dans cette page,
demandez nos tarifs en
composant le
964-4444

430 PAGES SUR
L'HISTOIRE
MUNICIPALE DE
TERREBONNE
175 PHOTOS
HISTORIQUES
DANS CE VOLUME

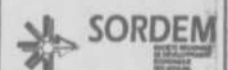


Un volume de 430 pages, illustré de plusieurs
photos historiques, racontant l'histoire des conseils
municipaux de Terrebonne (1964-1985).
En supplément: biographies des maires, membres
des conseils, noms des rues, dates historiques et
faits divers.

**Procurez-vous ce volume
aux endroits suivants:**
LIBRAIRIE LINCOURT,
191, St-André
LIBRAIRIE L'ODYSSÉE,
Galerie de Terrebonne
LIBRAIRIE LU-LU, 1681,
chemin Gascon
LA REVUE DE TERREBONNE,
231, rue Ste-Marie
Prix de vente: 25\$
(Taxes incluses)

LA RÉGION DES MOULINS

UN NOUVEAU
MONDE...
D'IDÉES ET DE
PROJETS
D'ENTREPRISES.



PARTENAIRE DANS VOS
PROJETS D'AFFAIRES

Petite
annonce
**GROSSE
VENTE**
964-4449



GINETTE QUEVILLON

471-5503

Agent immobilier affilié
Courtier immobilier agréé



ÉVALUATION GRATUITE • ÉVALUATION GRATUITE



NOUVELLE INSCRIPTION
598 TERREBONNE :
Bungalow 3 chambres même niveau, armoires neuves, couverture refaite, taxes basses 1642\$



3700 TERREBONNE
Bungalow site commercial. Prix réduit.



NOUVELLE INSCRIPTION
1112 TERREBONNE
Semi-détaché rénové, s-sol fini, clôturé, paysagé, secteur de choix.



1261 MASCOUCHE
Coquet bungalow, 3 c/c en parq., couverture refaite, asp. central, c/ente, cabanon.



557 TERREBONNE :
Duplex très propre. Vente ou échange. Situé près de tous les services.



1670 TERREBONNE
Coquet bungalow, 4 c/c, comb/ente, plusieurs inclus. Situé près d'une école.



184 TERREBONNE
Condo moderne avec garage situé près de tous les services.



1455 MASCOUCHE
Reprise



BIJOU
3877 TERREBONNE
Bungalow cachet spécial arm./méla. bla., salle à man/céral, terrain paysagé, clôturé.



NOUVELLE INSCRIPTION
140 TERREBONNE
5 plex moderne situé près des services avec garage. Revenu annuel 28 620\$



DUPLEX
1749 LACHENAIE
Duplex, prix très intéressant, loyers loués 475\$ haut, s-sol 4.5 loué 430\$



1099 TERREBONNE
S-sol avec garage c/c parquetterie, terrain gazonné, paysagé, situé tout près du boul. des Seigneurs



REPRISE
3452 TERREBONNE
Bungalow avec bachelor Reprise



1056 BOIS D'EN HAUT
Cottage récent, armoires modernes, s-sol fini, thermopompe, foyer, etc. Secteur de prestige.



PRIX SENSAS!
160 TERREBONNE
Bungalow rénové, chassis P.V.C., porte ext. au s-sol, terrain 17 533 p.c. Taxes totales : 1054\$.



830 LACHENAIE
Grand cottage avec sortie ext. au s-sol. Site commercial.

Meilleurs Voeux à tous!

Joyeuses Fêtes!



URGENT
139E TERREBONNE
Situé près d'un bord de l'eau ce bungalow d'entrée split avec s-sol fini vous conviendra sûrement



1575 TERREBONNE
Spacieux cottage qualité supérieure. Aucun voisin à l'arrière.



1847 TERREBONNE
Bungalow situé face à un parc. Reprise.



256 MASCOUCHE
Bungalow avec garage double grand terrain. Taxes basses. Urgent!



PRIX RÉDUIT
1015 TERREBONNE
Bungalow moderne, s-sol fini. Impeccable



4890 TERREBONNE
Bungalow. Reprise



925 TERREBONNE
Bungalow s-sol fini, 3 c/c, plusieurs rénovations effectuées, comb./ente, clôturé, paysagé.



645 TERREBONNE
4 Plex, très propre, situé près de tous les services. Prix réduit



PRIX RÉDUIT
839 COEUR VIEUX-TERREBONNE
Commercial, style vieux Québec, grand terrain, nombreuses possibilités.



NOUVELLE INSCRIPTION
1107 Bungalow très beau décor, 3 c/c, foyer au salon, situé au coeur de Terrebonne



FERMETTE
261 ST-LIN
Fermette avec 5.5 arpents + écurie + bâtiment.



261 Petite fermette pour chevaux. Près de l'autoroute 25. 118 900\$.



797 Situé au bois d'en haut. Superbe cottage ultra moderne. Seulement une visite peut décrire tous ses atouts.



REPRISE
1438 MASCOUCHE
Bungalow. Reprise



NOUVELLE INSCRIPTION
4337 TERREBONNE
Beau cottage, grandes pièces éclairées, walk-in dans 2 c/c, garage porte électrique, paysagé, clôturé.



REPRISE
3925 TERREBONNE
Taxes basses 1 132\$. Prix 63 900\$



3360 MASCOUCHE
Ravissant bungalow, décor raffiné, sous-sol fini, situé près de tous les services. Prix réduit.



4105 TERREBONNE
Charmant split situé près d'une école primaire. Reprise



3945 TERREBONNE
Coquet bungalow, 4 c/c, arm. bois, sortie au s-sol, garage 15X25, terrain paysagé. À voir!



URGENT
4197 TERREBONNE
Cottage 3 c/c, arm/méla. foyer salon, s-sol fini avec porte ext., gazonné, urgent. Faites une offre.



SUPER PROPRE
1738 LA PLAINE
Bungalow avec bachelor moderne 3.5. Près d'une école primaire.



NOUVELLE INSCRIPTION
4070 TERREBONNE
Charmant bungalow, porte patio triple, s-sol fini, 2 cabanons, clôturé et paysagé



REPRISE
21 LA PLAINE
Coquet bungalow, décor raffiné, situé près de tous les services. Prix réduit.



PRIX RÉDUIT
489 LACHENAIE
Charmant bungalow 3 c/c, décoré avec finesse, terrain paysagé et clôturé, pavé uni



570 LA PLAINE
Joli bungalow 92 situé près d'une école primaire. C'est super!



S-SOL FINIE
1171 TERREBONNE
Bungalow avec garage, s-sol fini. À deux pas d'une école.



NOUVELLE INSCRIPTION
4247 TERREBONNE
Condo, s-sol fini, foyer salon. À deux pas du CLSC.



851 LACHENAIE
Charmant cottage, 4 c/c, arm./mél., s-sol fini, chassis P.V.C., ext. piscine creusée, garage chauffé.



NOUVELLE INSCRIPTION
938 TERREBONNE
Bungalow entrée split, 3 c/c, arm./mél. blanche, foyer salon, s-sol fini avec porte, piscine hors terre, paysagé



4285 TERREBONNE
Joli bungalow 3 c/c, arm/chêne, bain/tour., porte installée au s-sol, clôturé, paysagé. Prix réduit.



NOUVELLE INSCRIPTION
2385 TERREBONNE
Bungalow grandes pièces, très propre, c/ente, asp/ent, cabanon, gazonné, situé près des services.



221 VIEUX-TERREBONNE
Duplex commercial.



1258 TERREBONNE
Ravissant bungalow avec bureau. Occupation immédiate.



237 LACHENAIE
Terrain commercial. Prix réduit



MASCOUCHE

AVIS PUBLIC

PROJET DE RÈGLEMENT

NUMÉRO 711-36

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION CONVOCAION DE TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES

PRENEZ AVIS de ce qui suit :

Lors d'une séance du conseil de la Ville de Mascouche tenue le 4 décembre 1995 le conseil a adopté par sa résolution numéro 95-12-721 le projet de règlement numéro 711-36 intitulé :

RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT MUNICIPAL DE ZONAGE NUMÉRO 711 AUX FINS SUIVANTES :

- DE MODIFIER LES LIMITES DES ZONES PC 307, RC 308, RB 311, RA 312, CM 328, CB 350 ET CB 539.

Ce projet de règlement, conformément à la Loi, sera soumis à une consultation publique quant à son objet et aux conséquences de son adoption, lors d'une assemblée publique tenue par le conseil le 15 janvier 1996 à 19 h 30 en la salle du conseil municipal sise au 3038, chemin Ste-Marie à Mascouche.

Lors de cette assemblée publique seront entendues les personnes et organismes qui désirent s'exprimer sur ce projet de règlement.

Objet du projet de règlement 711-36 :

Le règlement de zonage numéro 711 est amendé de manière à modifier le plan de zonage et ce, pour les zones sises dans le secteur du pôle institutionnel (avenue De Repentigny). Plus spécifiquement, le règlement vise à regrouper les fonctions institutionnelles au nord de l'avenue De Repentigny projetée. De plus, les fonctions résidentielles seront regroupées au sud de la même avenue et une bande commerciale est prévue aux abords de la montée Masson. Enfin, ce projet n'a pour unique objet que d'effectuer la concordance au zonage à l'égard du plan d'urbanisme.

Secteurs concernés (zones PC 307, RC 308, RB 311, RA 312, CM 328, CB 350 et CB 539) :

La zone PC 307 concernée par ce projet de règlement est délimitée approximativement comme suit :

- À L'EST : en partie par le chemin Sainte-Marie et en partie par une limite sise à 140 mètres à l'ouest de la rue Le Gardeur;
- AU SUD : par les arrières-lots au nord de la rue Lesage;
- À L'OUEST : par la Montée Masson;
- AU NORD : la limite se situe à environ 220 mètres au sud de la rue Dupras.

La zone RC 308 concernée par ce projet de règlement est délimitée approximativement comme suit :

- À L'EST : par une partie du lot 417;
- AU SUD : par une ligne localisée à environ 200 mètres de la rue Dupras;
- À L'OUEST : la limite se situe à environ 110 mètres à l'Est de la Montée Masson;
- AU NORD : par les arrières-lots des propriétés au sud de la rue Dupras;

La zone RB 311 concernée par ce projet de règlement est délimitée approximativement comme suit :

- À L'EST : la limite se situe à approximativement 70 mètres à l'Ouest de la rue Le Gardeur;
- AU SUD : par les arrières-lots sis à l'ouest de la rue Gauthier;
- À L'OUEST : par les arrières-lots sis à l'est de la rue Lesage et par une limite située à environ 110 mètres à l'ouest de la rue Le Gardeur;
- AU NORD : par la limite sud du lot 435-11.

La zone RA 312 concernée par ce projet de règlement est délimitée approximativement comme suit :

- À L'EST : par la limite Est des lots ayant façade sur la rue Le Gardeur et par une partie de la rue Gauthier;
- AU SUD : la limite se situe sur le boulevard Mascouche;
- À L'OUEST : la limite se situe à approximativement 80 mètres à l'Ouest de la rue Le Gardeur;
- AU NORD : la limite se situe sur la rue De Repentigny.

La zone CM 328 concernée par ce projet de règlement est délimitée approximativement comme suit :

- À L'EST : en partie par le chemin Sainte-Henri et par la rue Dupras;
- AU SUD : la limite se situe sur la limite Sud des lots ayant façade sur la rue Dupras;
- À L'OUEST : la limite se situe sur la Montée Masson;
- AU NORD : la limite se situe sur le ruisseau Saint-Jean-Baptiste.

La zone CB 350 concernée par ce projet de règlement est délimitée approximativement comme suit :

- À L'EST : la limite se situe à approximativement 110 mètres à l'Est de la Montée Masson;
- AU SUD : la limite se situe à environ 215 mètres de la rue Dupras;
- À L'OUEST : la limite se situe sur la Montée Masson;
- AU NORD : la limite se situe sur la limite Sud des lots ayant façade sur la rue Dupras.

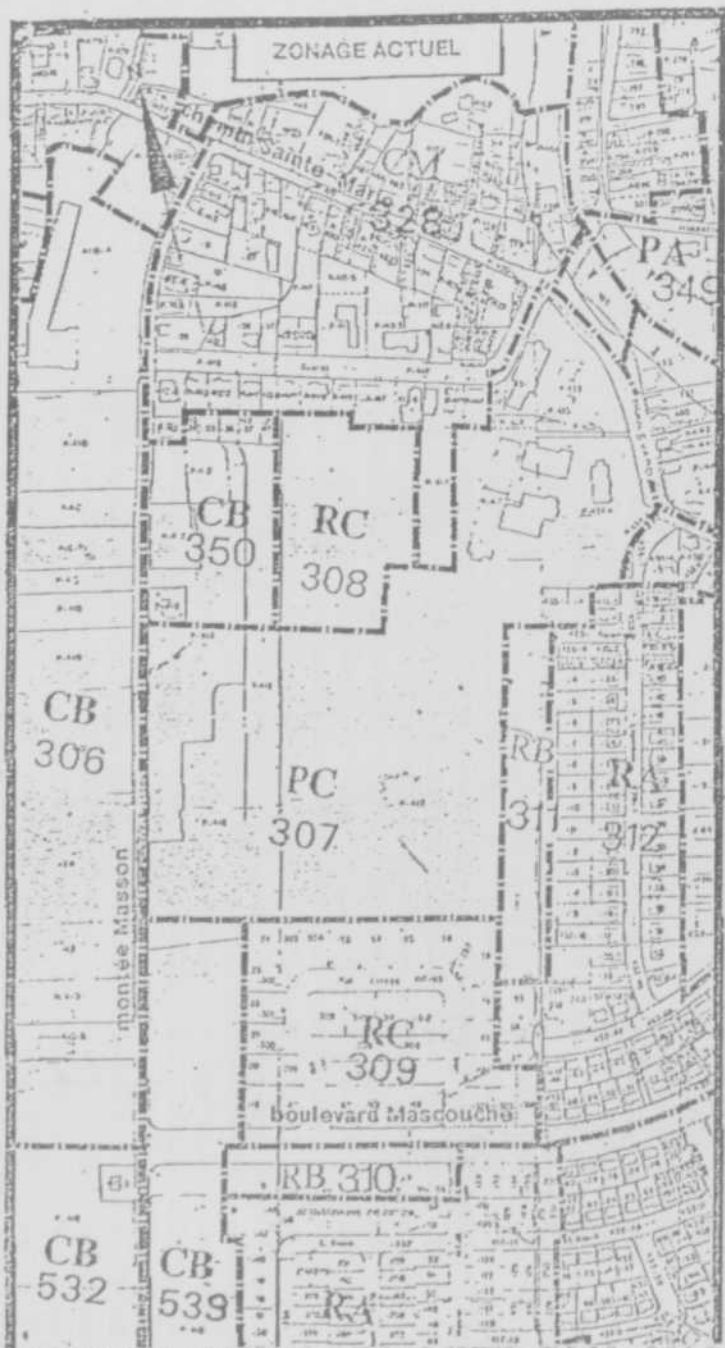
La zone CB 539 concernée par ce projet de règlement est délimitée approximativement comme suit :

- À L'EST : en partie par la limite Ouest des lots ayant façade sur les rues Lesage et Gouin;
- AU SUD : la limite se situe à approximativement 380 mètres au Nord de l'intersection du boulevard Bourque et de la Montée Masson;
- À L'OUEST : la limite se situe sur la Montée Masson;
- AU NORD : la limite se situe à environ 180 mètres au nord du boulevard Mascouche.

Le projet de règlement 711-36 peut être consulté, au bureau de la greffière à l'Hôtel de ville, 3034, chemin Sainte-Marie, durant les heures habituelles d'ouverture, soit du lundi au vendredi de 8 h 15 à 12 h 00 et de 13 h 15 à 16 h 30.

Donnée à Mascouche, Qué.,
ce 19 décembre 1995

La greffière,
Danielle Lord, notaire



RÈGLEMENT 711-36

Modification au plan de zonage règlement 711 des zones PC 307, RC 308, RB 311, RA 312, CM 328, CB 350, CB 539.

- ZONES CONCERNÉES :
- PC 307
 - RC 308
 - RB 311
 - RA 312
 - CM 328
 - CB 350
 - CB 539

- ZONES CONTIGUES :
- CB 306
 - RC 309
 - RB 310
 - RC 313
 - CB 314
 - CM 320
 - PB 326
 - PA 327
 - RA 331
 - CM 329
 - CM 332
 - CM 346
 - PA 349
 - CB 532
 - RA 534
 - RA 535
 - PA 540

Annexe "A" Règlement 711-36

Préparé par : Daniel Sauriol
Dessiné par : Françoise Desrochers
Echelle = 1:5000

maire

greffier

service permis environnemental

SERVICE PERMIS ENVIRONNEMENT
Novembre 1995
1195-711-36-A



RE/MAX

Thérèse Sawageau courtier affilié

Bur.: 471-5503

Rés.: 471-7641

« Vous satisfaire est ma préoccupation première »

NOUVELLE INSCRIPTION

1018 TERREBONNE : Split level, 4 cdc, armoires mélamine blanche, foyer, ccp avec bain tourbillon et porte française. Thérèse 471-7641

UN BIJOU

758 TERREBONNE : Duplex situé au coeur de Terrebonne, garage détaché, clôture. En parfaite condition. Thérèse 471-7641

NOUVELLE INSCRIPTION

792 TERREBONNE : Propriété remarquable pour son style et sa qualité, planchers de marqueterie, beaucoup d'extras. Thérèse 471-7641

PRIX RÉVISÉ

1773 LA PLAINE : Propriété pièces sur pièces, 3 cdc, très stylée, qualité supérieure, terrain 20000 p.c. Thérèse 471-7641

SPACIEUSE

1200 TERREBONNE : Bungalow tout briques, 3 cdc, céramique à la cuisine, piscine, cabanon. Un bijou! 471-5503

MAJESTUEUSE

922 MASCOUCHE : Cottage 3 cdc, très belle salle de bains avec douche séparée, décoré avec beaucoup de goût. Balcon à la chambre principale. Thérèse 471-7641

ÉTONNANTE

778 LA PLAINE : Bung. B8, planchers en lattes d'érable, bain tourbillon, terrain 15533 p.c., grand stationnement. Thérèse 471-7641

COMMERCIAL

5940 LA PLAINE : Bâtisse commerciale, sur boulevard très achalandé, 30x50, garage détaché, idéal pour restaurant ou bureau. Thérèse 471-7641

CONFORT

1986 TERREBONNE : Très belle propriété située dans un secteur de choix, 4 cdc, beaucoup d'extras. Thérèse 471-7641

79 900 \$

2617 MASCOUCHE : Bung. 4 cdc, planchers marqueterie, piscine, cabanon, grande cour entourée de haies de cèdres. Thérèse 471-7641

QUALITÉ SUPÉRIEURE

669 LA PLAINE : Très récente et jolie, propriété de luxe, armoires mélamine, garde-robe walk-in. Faut voir! Thérèse 471-7641

FOYER

690 MASCOUCHE : Split level 4 cdc, appareils encastrés, piscine, patio, clôture et gazonné. Impeccable! Thérèse 471-7641

CHALEUREUSE

1204 TERREBONNE : Ce super split vous offre, 3 cdc même niveau, une magnifique salle de bains podium. Faut voir! Thérèse 471-7641

Joyeuses Fêtes
à tous mes clients et amis,
que 1996 vous apporte
joie, santé, bonheur,
succès et prospérité.

RESIDENTIEL

4640 TERREBONNE : Cottage, 5 cdc, foyer au salon, planchers et boiserie en chêne sélect. Idéal pour grande famille. Thérèse 471-7641

38 610 P.C.

829 ST-LIN : Bung. 2 cdc, toit refait, beaucoup d'armoires, possibilité de bachelors, garage détaché 16x34. Thérèse 471-7641

« COQUET »

739 MASCOUCHE : Propriété impeccable, 2 cdc, armoires mélamine blanche, stationnement double, près de tout. Thérèse 471-7641

72 900 \$

911 LA PLAINE : Cottage, 3 cdc, décoré avec goût, grand patio en béton, rampe en PVC, sortie ext. au sous-sol. À qui la chance? Thérèse 471-7641

URGENT

4055 TERREBONNE : Split level, à deux pas de tout, spacieux et ensoleillé, clôture et paysager. Thérèse 471-7641

MAGNIFIQUE

1052 MASCOUCHE : À deux pas de tout, remarquable cottage, 3 cdc, planchers en bois, armoires en chêne, très spacieux. Thérèse 471-7641

« UN REVE »

1201 LA PLAINE : Très spacieuse, secteur paisible, terrain 11250 p.c., foyer au salon, armoires en chêne, propriété unique. Thérèse 471-7641

IMPECCABLE

16 LA PLAINE : Bung., 4 cdc, s-sol entièrement fini, 2 sdb, armoires mélamine blanche, bain tourbillon et plus encore. Thérèse 471-7641

TRES STYLE

1466 MASCOUCHE : Construction 1992, 3 cdc, plancher de lattes au salon, armoires mélamine, très moderne. Thérèse 471-7641

74 900 \$

2512 LA PLAINE : Bung., 4 cdc, céramique à la cuisine, sortie ext. au s-sol, terrain 20000 p.c. Thérèse 471-7641

19 500 \$

LA PLAINE : Terrain prêt à construire, évaluation 21 600 \$, secteur résidentiel, 15 320 p.c. Pour information: Thérèse 471-7641

BACHELOR

779 LA PLAINE : Terrain 9900 p.c., propriété 4 cdc, toit refait, ré-isolé, revenu 325 \$ par mois. Thérèse 471-5503

RE/MAX
PREMIER DEVANT...
POUR VOTRE TRANSACTION IMMOBILIÈRE
Michelle Vézina
Re/Max des Milles-Îles inc. **471-5503**
Courtier immobilier agréé



VEDETTE DE LA SEMAINE
COEUR DE TERREBONNE :
8 X 5 1/2. Bons revenus.
Possible d'assumer l'hypothèque



LA REVUE
964-4444

Remerciements
110

Prière au Sacré-Coeur de Jésus
Remerciement au Sacré-Coeur pour l'avoir obtenu. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde par les siècles et les siècles Amen.
Dites cette prière 5 fois par jour pendant 9 jours et vos vœux seront exaucés même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
J.A.

Services divers
120

628-7458. PAGET: 859-8923, NOUVEAU CINEMA MAISON, réparation vidéo-tv, audio.

COIFFURE UNITE MOBILE. Pour une coiffeuse d'expérience, contactez Lucie au 964-5316.

DENEIGEMENT DE COUVERTURE, commercial ou résidentiel. 478-3710

LIMOUSINE 5/PAS-SAGERS avec chauffeur pour party de bureau ou entre amis, anniversaires etc... Pour renseignements demandez Josée ou Alain: 582-1443.

M.T. PLANCHER, remise de plancher, vernis, teinture. Estimation gratuite. Comparez nos prix. 838-9014 pagette 762-8597.

MENUISIER à la retraite, petits travaux, patio et balcon, gyproc et joint, bons prix. 474-2848 soir, M. Turcotte.

PLOMBERIE: travaux de tout genre, travail garanti. François: 471-2625.

SERVICE A DOMICILE. Confection de draperie design et réparation, estimation gratuite. France & Nicole, 964-4370.

Entreposage 125

ESPACE D'ENTREPOT à louer, .60c le pied carré par mois, minimum 1mois, non-chauffé. (514) 471-2330.

Rénovation 135

BETON, FISSURE DE SOLAGE à époxy, réparation de béton, plâtrage etc... Estimation gratuite, travail garanti. Pro Solage inc. 962-0823.

CONSTRUCTION et rénovation générale, couverture, plafond suspendu, gyproc, etc... Estimation gratuite. 964-7207.

Rénovation 135

LOUIS GIRARD MENUISIER, entretiens, réparations, constructions. Résidentiel, commercial. cartes + licences + subventions disponible. Tarifs imbattables. Tél.: 964-9567, pagette: 330-2324.

OUVRAGE GENERAL, menuiserie, pose de gyproc, tirage de joint, peinture, etc... 471-0667.

RENOVATION DE TOUT GENRE: Pose de gyproc, céramique, brique, peinture, finition, travail garanti. Communiquez au 964-1881 demandez Michel.

RENOVATION tout genre; sous-sol, cuisine, salle de bain, estimation gratuite. C BERGERON 477-8298.

SPECIALISTE, plus de 25 ans de métier. Pose de gyproc, joints, stucco décoratif, réparation de plâtre. Estimation gratuite. 471-8513.

Garderie 145

ACCUEILLERAIS ENFANTS 18mois et plus, repas équilibrés, salle de jeux, cour clôturée. Temps plein/partiel, secteur Hauteville et des Seigneurs. Gina 471-7171.

BESOIN DE REPOS, je suis une maman non-fumeuse avec expérience qui garderait vos petits trésors, pour une soirée, une nuit, fin de semaine ou vacances. 964-7565.

GARDERAIS ENFANTS, de tous les âges, très bons soins, milieu accueillant, prix fort raisonnable, Mimi 471-6397.

GARDERIE FAMILIALE TERREBONNE, reconnu par L'OSGE, repas équilibré, grande salle jeux, programme activité, cour clôturée, proximité parc, possibilité subvention, cours secourisme, reçu. 961-0254.

TERREBONNE, maman garderait enfants en milieu familial, bons repas, bons soins, expérience et référence. Claudette 471-2979.

TERREBONNE, près de l'école Le Castelet, prendrais enfants pour dîner et après l'école. Marjolaine, 471-5958.

Offre d'emplois 160

COMPAGNIE D'AUTOBUS À LA RECHERCHE DE CHAUFFEURS(RES) D'AUTOBUS SCOLAIRE. DOIT POSSÉDER PERMIS DE CONDUIRE CLASSE 2 ET LA CARTE "UN MÉTIER UNIQUE" ÊTRE ÂGÉ(E) DE 25 ANS ET PLUS

Veuillez vous présenter au
343 ch. des Anglais, Mascouche
pour compléter demande d'emploi

MAMAN NON-FUMEUSE garderait enfants de 18mois à 5ans, temps plein ou partiel, près école Bernard Corbin LACHENAIE. Tél: 492-4976.

TERREBONNE SERVICE DE GARDE, pour vos enfants 2ans et plus, maman non-fumeuse, affectueuse, dynamique, expérience et référence avec reçu. 492-1198.

Occasions d'affaires 155

CANADA ET QUEBEC: Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes: Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises. (514) 861-6180. Ext: 2.

Offre d'emplois 160

SSS ATTENTION CHOCOLATSSS SUPER PROMOTION: Vends 142g de chocolat pour le prix de 100g et fais-toi 1,00\$ par produit vendu. Coupon rabais sur les produits. Tu n'as rien à payer à l'avance. Nous livrons chez toi. Services de levée de fonds disponibles. Montréal et environs: (514) 277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395.


INCROYABLE! Faites parti d'une équipe gagnante. Besoin de 8 courtiers en alimentation, rendez-vous fournis et appointés par la compagnie. Formation donnée par la compagnie, auto nécessaire, disponible immédiatement, salaire de base + commission. Pour information et entrevue: demandez Robert, 961-0160.

ORGANISME DE BIENFAISANCE recherche personne responsable pour coordonner les services offerts par l'organisme. Salaire 8\$/heure 40heures/semaine. Faites parvenir C.V. au 635 rue Théberge Terrebonne J6W 2R5.

REVENUS SUPPLEMENTAIRES? Soyez à votre compte et travaillé à votre rythme. Coupez de la vigne sauvage, des têtes de bouleaux, des petites piles de bois. M. Albert: 514-961-9900.

Offre d'emplois 160


La Capitale
LACHAPELLE Courtier imm. agréé
APEC



Il m'est très agréable de vous souhaiter de très Joyeuses Fêtes.
Que Noël vous apporte la paix, la joie au coeur pour passer une nouvelle année comblé de réussite.

JOYEUX NOËL BONNE et HEUREUSE ANNÉE

Josée Brouillette
Résidence 964-8351 Bureau 471-3181



A partager Divers 165

CO-LOCATAIRE A LA PLAINE, personne travaillant, propre, qui aime les animaux. Pour information contactez Yvon: 968-2329.

Logements à louer 175

3 1/2 A LOUER, très moderne à Lachenaie, balayeuse centrale, 380\$/mois, entrée privée, stationnement, libre immédiatement. 471-3382.

AU COEUR DE TERREBONNE, logement 5 1/2 à louer. 492-3103 Ginette, RE/MAX.

BEAU GRAND 4 1/2, Mascouche, aire ouverte, près services, propre, tranquille, 450\$/mois, libre selon disponibilité, très clair. 474-3941.

BEAUX CHOIX DE LOGEMENTS: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, Terrebonne, Ile St-Jean, Lachenaie, Mascouche. Occupation immédiate. Pour information: 964-6901.

GRAND 3 1/2, libre immédiatement, meublé, chauffé, électricité, tapis mur à mur, stores vénitien, entrée câble T.V., taxes et stationnement, entrée privée, tout compris. 968-0301.

ILE ST-JEAN 3 1/2, poêle, frigo, et 3 1/2 tout meublé. Stationnement. 435-2761.

MASCOUCHE, 2905 Dupras, 4 1/2, 428\$/mois, près école et services, libre immédiatement, 474-5990.

TERREBONNE TRIPLEX, 5 1/2 à louer, 1er plancher, bain tourbillon, stationnements 2/autos, 585\$/mois, libre immédiatement, 477-1967.

TERREBONNE superbe, 8 1/2, 2s.d.b., foyer, bain tourbillon, garage, 820\$/mois. 964-9187.

TERREBONNE, 558 Léon Martel, haut de duplex, 5 1/2, bien éclairé, chauffage électrique, 480\$/mois, non-chauffé, frais peint, stationnement, libre immédiatement. Jour 721-4958, Soir 666-6819.

TERREBONNE, grand 5 1/2, très propre, chauffé, 600\$/mois. Soir 471-8770 jour 964-2331, 934-5725.

La Capitale
Courtier agréé
POUR VENDRE OU POUR ACHETER



Je souhaite que cette halte bienfaitrice des Fêtes soit le prélude des plus belles espérances. Bonne et heureuse année à chacun et chacune.

Merci à tous mes clients pour leur collaboration au cours de cette année. À tous:

Bonheur, Santé et Prospérité

Nicole Forget
Résidence 471-3209 Bureau 667-3333



TERREBONNE, 932, Ernest Mathieu, occupation immédiate, 3 1/2 semi-meublé, stationnement 1/voiture, entrée privée. 964-1581.

TERREBONNE, ILE ST-JEAN, très propre et tranquille, 3 1/2, 4 1/2 moderne, insonorisation supérieure, armoires mélamine, grand locker, tapis mur à mur, chauffage économique, stationnement 2/voitures, 430\$ à 480\$/mois. 492-6001

A TERREBONNE PRES 640, locaux industriels de toutes les grandeurs, disponible avec espaces de bureaux. Porte 12x14. 661-8353 ou 964-9056.

BUREAUX POUR PROFESSIONNELS, Complexe Terrebourg, 877 St-Pierre, Vieux Terrebonne, libre immédiatement. 964-1794.

Bureaux à louer 185

Logement à louer 6 1/2 avec garage Pour information: **492-1727**

LOGEMENTS
2 1/2 — 3 1/2
4 1/2 — 5 1/2
Remis à neuf à partir de 350\$/mois
À LOUER
Possibilité d'un mois GRATUIT
145, Archambault ILE ST-JEAN Terrebonne
964-1547

TERREBONNE, très grand 4 1/2 luxueux, entrée laveuse/sécheuse/lave-vaisselle, stationnement privé, propre. 964-1175 ou 326-5688.

TERREBONNE, 383 CHARTRAND, 4 1/2, frais peint, balcon avant et arrière, pour personne seule ou couple, non-fumeur, 375\$/mois, libre immédiatement. 471-1482.

TERREBONNE, 788 Lachapelle, coin St-Antoine, grand 5 1/2 2ième étage, stationnement, près dépanneur, libre immédiatement. 570\$/mois. 964-8222.

Locaux à louer 180

MAGASIN 1000pi.ca. ET LOCAL A BUREAU 580pi.ca., tapis mur-à-mur, bien situé, chauffé, climatisé, près Galeries Terrebonne. LIBRE. 961-0400.

Espaces commerciaux à louer 182

ESPACES COMMERCIAUX, INDUSTRIELS, BUREAUX, 500p.c. et plus. 961-4036 Paget: 930-3333. Claude Clément Agent Immobilier Affilié pour Trustcobec Courtier inc.

Bureaux à louer 185

« CENTRE COMMERCIAL POUR PROFESSIONNEL »
Idéal pour jeune professionnel, entrepreneur ou relocalisation de services. Situé Boulevard des Entreprises près du nouvel échageur de la 640. Service de réception, secrétariat, télécopieur, photocopieur, téléphone, salles de conférence et autres.
À partir de 275\$/mois
CONTACTEZ CHRISTIAN PIMPARE : 477-0504
du lundi au vendredi de 9h à 17h

LES ANNONCES CLASSÉES DE
La Revue
964-4449
les petites annonces

LA PLAINE
Maison modèle const. 94
À vendre ou à louer avec option d'achat
984-7117
586-1621

Maisons à louer 195

A TERREBONNE, CHALET hiver/été à louer, refait à neuf, maison bon pour personne seule ou couple, équivalent d'un 3 1/2, isolation A-1. Y compris combustion lente à l'intérieur, beau terrain, 425\$/mois. AUSSI MAISON A LOUER tout meublé, équivalent d'un 3 1/2, 400\$/mois. 477-5461 demandez Danielle.

Chalets à louer 200

ST-DONAT, style condo, grand 3 1/2, tout équipé, foyer, lave-vaisselle, 5 minutes Mont-Garceau, 2 minutes piste motoneige. Saison 15décembre au 15mai ou au mois, semaine. 471-3588, 1-819-424-7591.

Commerces à vendre 210

FOND DE COMMERCE à vendre, bar avec permis, danse, spectacle, dans Vieux-Terrebonne pour 121/personnes. Bâties disponible. 471-7425 ou 964-0274 demandez Suzanne.

Bâtisses commerciales à vendre 215

BATISSE COMMERCIAL DANS VIEUX TERREBONNE, 5,400p.c. sur une surface avec commerce de meuble et C.B. communication ou tout autre commerce. De bonne condition. 471-9677 ou 663-6074.

Terrains à vendre 225

TERREBONNE DOMAINE de la Pinière site exceptionnel sans voisin arrière, faut vendre. Information: 984-6976 prix imbattable.

Maisons à vendre 245

BUNGALOW AVEC BACHELOR, Terrebonne, patio, terrasse jardin, cabanon, chambre froide, poêle combustion lente, clôturée en cèdre, plancher céramique, 6,500p.c. 471-2310, 471-2310.

FAUT VOIR! ST-LOUIS TERREBONNE, cottage semi-détaché, près école, 4c.c., 2sdb, 1/salle lavage, sous-sol fini, piscine hors-terre. 477-8298.

LA PLAINE CONSTRUCTION 1994, AIRE OUVERTE, 3C.C., 82,500\$ INCLUANT STORES, SYSTEME D'ALARME, BALAYEUSE CENTRALE, CLOTUREE EN P.V.C., TERRASSEMENT FINI. 968-0728.

TERREBONNE, bungalow 1984, comme neuf, près route 640, secteur paisible, logement 3 1/2 au sous-sol avec entrée privée, double système électrique et de plomberie. Libre immédiatement. 99,900\$. Après 16h00 492-5882.

Financement 265

CREDIT REFUSE? Réhabilitez votre crédit et ayez accès à nouveau au financement. Aussi démarrage d'entreprise et refinancement. Info: 961-4888.

Chaussures

RUBINO

Importation d'Italie
pour femmes
hommes et enfants

OUVERT 7 JOURS


Dimanche 24 décembre10h à 17h
Mardi 26 décembre12h à 18h

AU PRIX DU GROS!

GRANDE VENTE


d'après Noël maintenant

*Prix
Imbattables!*



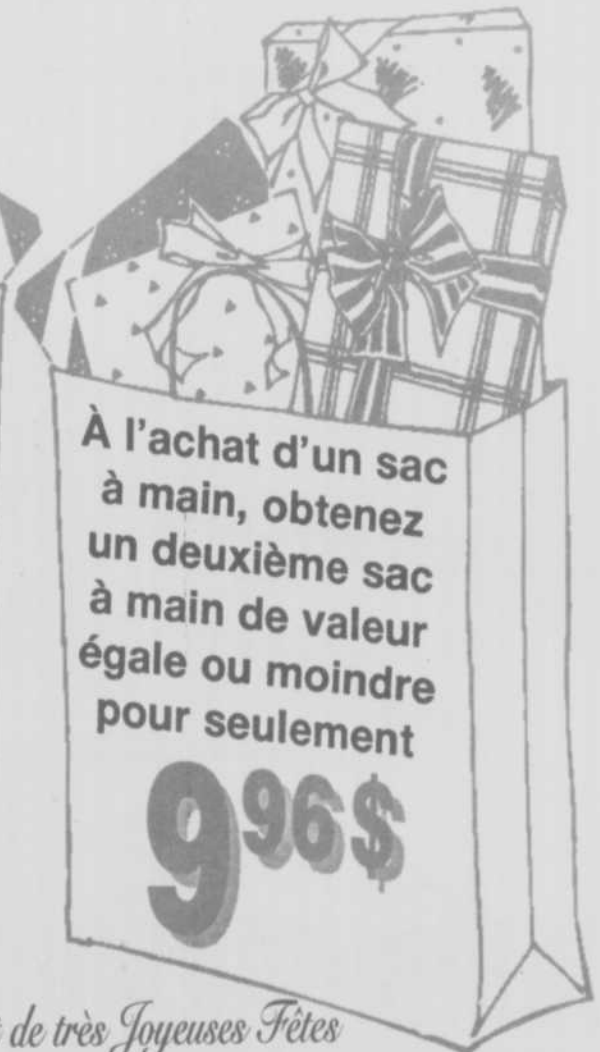
À l'achat d'une paire de soulier, obtenez une deuxième paire de valeur égale ou moindre pour seulement

14⁹⁶\$



À l'achat d'une paire de botte d'hiver, obtenez une deuxième paire de valeur égale ou moindre pour seulement

19⁹⁶\$



À l'achat d'un sac à main, obtenez un deuxième sac à main de valeur égale ou moindre pour seulement

9⁹⁶\$



HORAIRE DES FÊTES

Lundi au vendredi9h30 à 21h
Samedi9h à 17h
Dimanche10h à 17h

Pour un temps limité
Article sélectionné
seulement

Rubino et son équipe vous souhaitent de très Joyeuses Fêtes

TERREBONNE

1270, boul. Moody, 2^e étage

Face aux Galeries de Terrebonne

492-0373



REPENTIGNY
500, boul. Iberville

585-0217

ROSEMÈRE
207-A, boul. Labelle
(2^e étage à côté de Nautilus)

585-0217

ST-ANTOINE
485, boul. des
Laurentides

585-0217

SUPER ENTREPÔT
ST-HUBERT
5245, boul. Cousineau
(Au Complexe Cousineau)

676-3894

SUPER ENTREPÔT
ST-LÉONARD
12.000 p.c.
5940 Des Grandes Prairies

326-7901



MAGNUM VIDEO

SUPER CLUB



2 pour 1
DU LUNDI AU JEUDI SEULEMENT

Valide jusqu'au 15 janvier 1996.
Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion.
1 coupon par client

(nous nous réservons le droit à tout changement.)



2 pour 1
DU LUNDI AU JEUDI SEULEMENT

Valide jusqu'au 15 janvier 1996.
Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion.
1 coupon par client

(nous nous réservons le droit à tout changement.)



1\$ de rabais
DU LUNDI AU JEUDI SEULEMENT

Valide jusqu'au 15 janvier 1996. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Un coupon par client. Non valide sur film enfant.

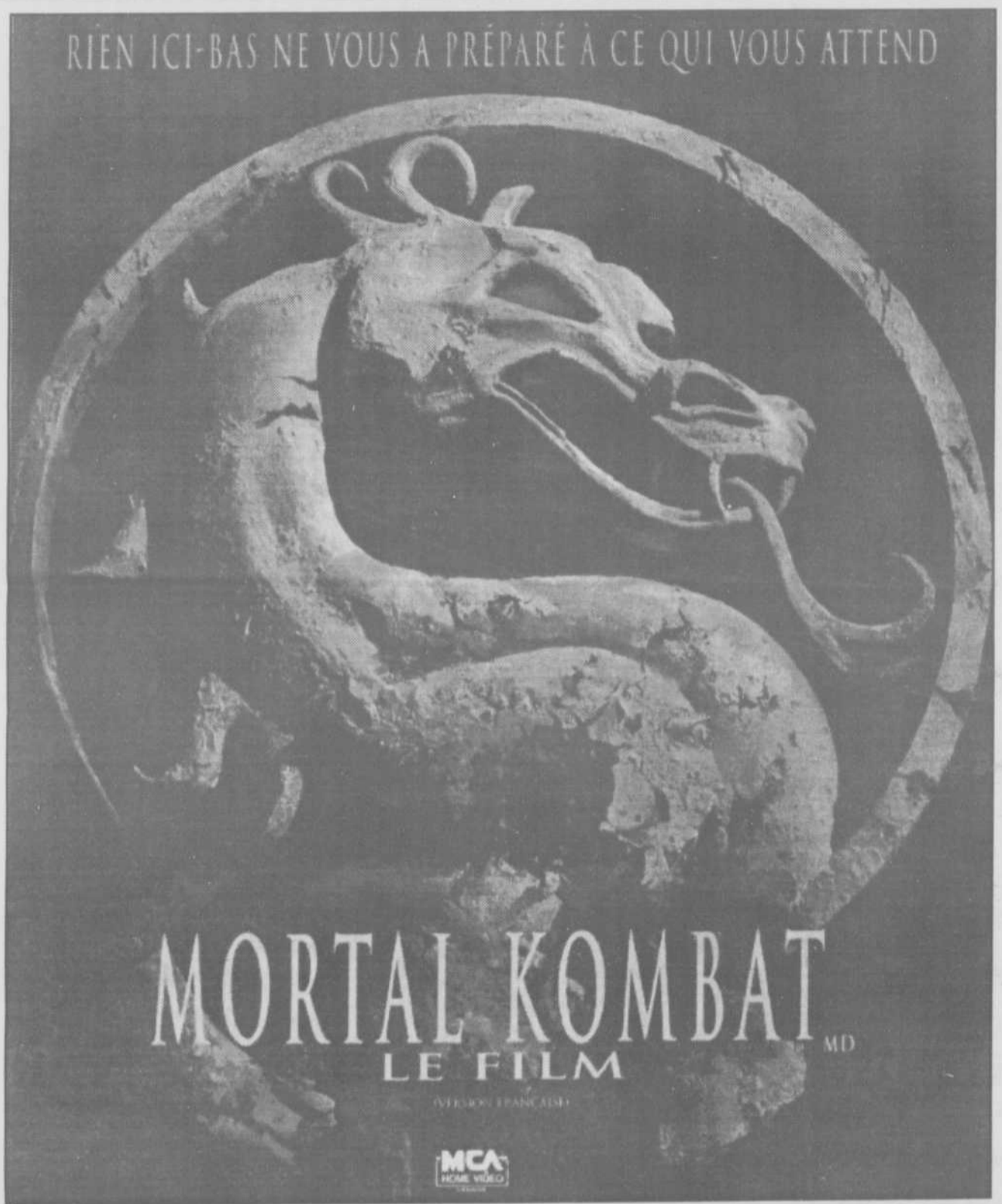
(nous nous réservons le droit à tout changement.)



1\$ de rabais
DU LUNDI AU JEUDI SEULEMENT

Valide jusqu'au 15 janvier 1996. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Un coupon par client. Non valide sur film enfant.

(nous nous réservons le droit à tout changement.)



RIEN ICI-BAS NE VOUS A PRÉPARÉ À CE QUI VOUS ATTEND

MORTAL KOMBAT^{MD}

LE FILM



MORTAL KOMBATTM ET LE LOGO MORTAL KOMBAT EN FORME DE DRAGON SONT DES MARQUES DÉPOSÉES DE LA MOWAYTM MANUFACTURING COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS. EMPLOYÉ EN VERTU D'UNE LICENCE.

©MCMXCV NEW LINE PRODUCTIONS, INC. TOUS DROITS RÉSERVÉS. ©1995 NEW LINE HOME VIDEO
TOUS DROITS RÉSERVÉS. DISTRIBUÉ EXCLUSIVEMENT AU CANADA PAR ALLIANCE VIDEOTM.



FILMS LAZER DISPONIBLES

MAGNUM VIDEO se réserve le droit de changer les prix, spéciaux et concours sans préavis

* TAXES EN SUS

4800, BOUL. DES SEIGNEURS TERREBONNE

964-8444